



## Air Micro Grinder Kit 1/8"

**FR** Meuleuse pneumatique mini avec accessoires

**DE** Mini-Druckluft-Stabschleifer mit Zubehör

**ES** Mini amoladora neumática

**IT** Mini smerigliatrice ad aria compressa

**NL** Stift slijpmachine met accessoires

**PL** Pneumatyczna mikroszlifierka w zestawie

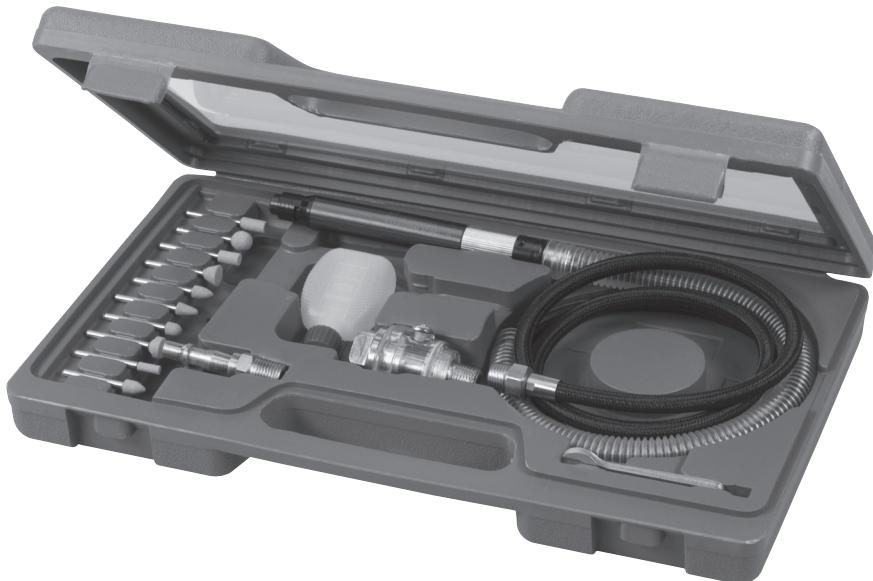
**EE** Pneumo-mikrolihviya komplekt

**LT** Pneumatinis mikro šlifuoklis su priedais

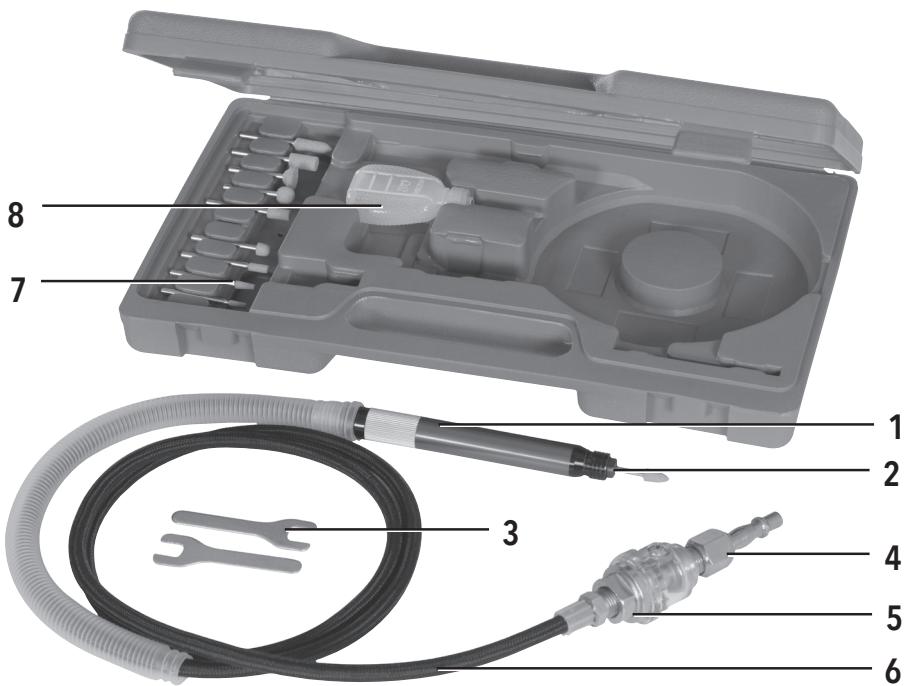
**LV** Pneimatiskā mikroslīpētāja komplekts



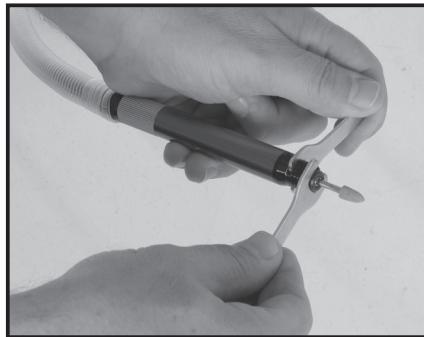
Register online: [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com)



**[silverlinetools.com](http://silverlinetools.com)**



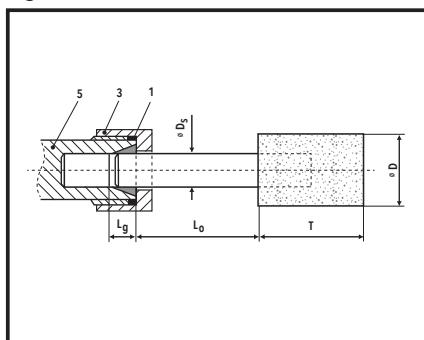
**Image A**



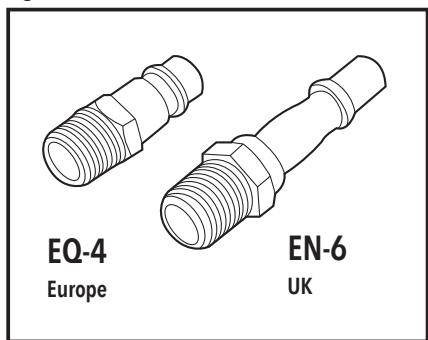
**Image B**



**Fig. I**



**Fig. II**





<b>English .....</b>	<b>06</b>
<b>Français .....</b>	<b>12</b>
<b>Deutsch.....</b>	<b>18</b>
<b>Español.....</b>	<b>24</b>
<b>Italiano .....</b>	<b>30</b>
<b>Nederlands .....</b>	<b>36</b>
<b>Polski .....</b>	<b>42</b>
<b>Eesti .....</b>	<b>48</b>
<b>Lietuvių .....</b>	<b>52</b>
<b>Latviešu .....</b>	<b>56</b>

## Introduction

Thank you for purchasing this Silverline product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual. Keep these instructions with the product for future reference.

## Description of Symbols

The rating plate on your product may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection.  
Wear eye protection.  
Wear breathing protection.  
Wear head protection.



Wear hand protection.



**WARNING:** To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.



Caution!



DO NOT use with compressed gas cylinders



Conforms to relevant legislation and safety standards



### Environmental Protection

Air tools should not be disposed of with household waste. They contain traces of oil and other lubricants. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice

## Technical Abbreviations Key

n <sub>0</sub>	No load speed
bar	Metric unit of pressure
psi	Pounds per square inch
l/min	Litres per minute
cfm	Cubic feet per minute
°	Degrees
Ø	Diameter
min <sup>-1</sup>	Revolutions or reciprocations per minute (rpm)
BSP	British Standard Pipe (thread)
dB(A)	Decibel sound level (A weighted)
m/s <sup>2</sup>	Metres per second squared (vibration magnitude)

## Specification

Working pressure.....	6.2bar (90psi)
Air consumption.....	56.6l/min (2cfm)
Air inlet.....	1/4" BSP, supplied with two male airline quick connectors (EN-6 'UK' and EO-4 'European types')
No load speed.....	54,000min <sup>-1</sup>
Collet size.....	1/8"
Weight.....	0.7kg

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

### Sound & vibration information

Sound pressure L <sub>WA</sub> .....	79dB(A)
Sound power L <sub>WA</sub> .....	90dB(A)
Uncertainty K <sub>WA</sub> .....	3dB
Typical weighted vibration a <sub>s</sub> .....	<2.5m/s <sup>2</sup>
Uncertainty K <sub>s</sub> .....	1.5m/s <sup>2</sup>

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measure are necessary.

## Die Grinder Safety Warnings

**⚠ WARNING:** Read and understand the safety instructions before installing, operating, repairing, maintaining, cleaning, changing accessories on, or working near this tool. Failure to do so can result in serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

**⚠ WARNING:** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the tool by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the tool.

- Only qualified and trained users should install, adjust, or use the tool.
- Do not modify the tool. Modifications can reduce the effectiveness of safety measures and increase the risks to the user.
- Do not discard the safety instructions; give them to the user.
- Do not use the tool if it has been damaged.
- Inspect the tool periodically to verify that the ratings and markings required by ISO 11148 (detailed in the Description of Symbols) are legibly marked on the tool. The user (and employer if appropriate) should contact the manufacturer to obtain replacement marking labels when necessary.
- Compressed air can cause severe injury.

- Always disconnect the tool from the air supply when not in use.
- Always disconnect the tool from the compressed air supply before changing accessories, making adjustments and/or repairs and when moving away from an operating area to a different area.
- Keep fingers away from trigger when not operating the tool and when moving from one operating position to another.
- Never direct compressed air at yourself, others or animals.
- Whipping hoses can cause severe injury. Always check for damaged or loose hoses or fittings.
- Never carry or drag an air tool by its hose.
- When using air tools, do not exceed the maximum operating pressure.
- Inspect tools and accessories before each use. Do not use if damaged or excessively worn.
- Air tools should only be powered by compressed air at the lowest pressure required by the task to reduce noise and vibration and minimise wear.
- Never use pure oxygen or combustible gases to power an air tool. Air tools are not designed for these power sources and their use creates a fire and explosion hazard.
- Be aware that air tools may become cold during use, affecting grip, control and susceptibility to vibration-related injury.

**IMPORTANT:** Even when this tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risks. If you are in any doubt as to the safe use of this tool, do not use it.

## Projectile Hazards

- a) Be aware that failure of the workpiece, accessories, or tool itself can generate high-velocity projectiles.
- b) Always wear impact-resistant eye protection during operation of this tool. The grade of protection required should be assessed for each use.
- c) Assess risk to others when considering projectile hazard risk.
- d) Ensure that the workpiece is securely fixed.
- e) Check regularly that the speed of the die grinder is not higher than that marked on it. These speed checks shall be carried out without the abrasive product.
- f) Ensure that sparks and debris resulting from use do not create a hazard.

## Entanglement Hazards

- a) Injury can occur if loose clothing, personal jewellery, neck wear, hair or gloves are not kept away from the tool and its accessories.

## Operating Hazards

- a) Ensure users and maintenance personnel are physically able to handle the bulk, weight and power of the tool.
- b) Hold the tool correctly; be ready to counteract normal or sudden movements such as recoil. Have both hands available.
- c) Maintain a balanced body position and secure footing.
- d) Only use lubricants recommended by the manufacturer.
- e) Personal protective safety glasses should be used; suitable gloves and protective clothing are recommended.
- f) For overhead work, wear a safety helmet.
- g) Avoid direct contact with moving parts to prevent injury by pinching or cutting.
- h) Be aware that there is a risk of electrostatic discharge if used on plastic and other non-conductive materials. Take appropriate steps to reduce this risk when working with these materials (e.g. using a grounding system).
- i) Be aware that certain materials may present fire or explosion risks when being processed. Take appropriate precautions to reduce hazards. Employers should make risks clear to operators.
- j) Switch off device / release start-and-stop control if the air / power supply is interrupted.
- k) Measure the air tool speed daily with a tachometer to make sure it is not greater than the speed marked on the grinding accessory.
- l) Inspect the accessory before each use. Do not use if cracked or broken or if it has been dropped.
- m) Never start the die grinder when the abrasive is applied to the workpiece.
- n) Ensure the die grinder has come to a complete stop before putting it down.

## Repetitive Motions Hazards

When using the tool the user may experience discomfort in the hands, arms, shoulders, neck or other parts of the body.

- a) Adopt a comfortable posture whilst maintaining secure footing and avoiding awkward or off-balance postures. Change posture during extended tasks; this can help avoid discomfort and fatigue.
- b) Symptoms such as persistent or recurring discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensations or stiffness, should not be ignored. Inform employer if appropriate and consult a qualified health professional.

## Accessory Hazards

- a) Disconnect the tool from the air supply before fitting or changing the accessory.
- b) Avoid direct contact with the accessory during and after use. Accessories are often sharp and may become hot during use.
- c) Use only sizes and types of accessories and consumables that are recommended by the manufacturer of the tool; do not use other types or sizes of accessories or consumables.
- d) Ensure the maximum operating speed of any accessory equals or exceeds the rated speed marked on the tool.
- e) Never mount a grinding wheel, cut-off wheel or router cutter on a die grinder. A grinding wheel that bursts can cause very serious injury or death.

- f) Do not use mounted wheels which are chipped or cracked, or which could have been dropped.
- g) Use only permitted inserted tools of the correct shaft diameter.
- h) Pay attention to the fact that the permitted speed of the mounted point has to be lowered due to the increase of the length of the shaft between the end of the collet and the mounted point (overhang (Lo)). Make sure that the minimum gripping length ( $l_{G}$ ) of 10mm is observed (see Fig. I and the recommendations of the manufacturer of mounted points).
- i) Ensure that the diameter of the shaft of the mounted point matches that of the collet.

## Work Area Hazards

- a) Be aware of slippery surfaces caused by use of the tool and trip hazards caused by the air line. Slips, trips and falls are major causes of injury.
- b) Where possible do not obstruct thoroughfares and passageways with air lines or cables. Take appropriate measures to reduce trip risk such as erecting warning signs and fixing cables and air lines in place.
- c) Proceed with care in unfamiliar surroundings to minimise risk from hidden hazards such as utility lines.
- d) The tool is not intended for use in potentially explosive atmospheres and is not insulated against contact with electric power.
- e) Ensure that there are no electrical cables, gas pipes, etc., which could cause a hazard if damaged by use of the tool.

## Dust and Fume Hazards

Dust and fumes can cause ill health (e.g. cancer, birth defects, asthma and/or dermatitis); risk assessment and implementation of appropriate controls for these hazards are essential.

- a) Risks assessed should include dust created by the use of the tool and the potential for disturbing existing dust.
- b) Direct the exhaust to minimise disturbance of dust.
- c) Control dust and fumes at the point of emission as a priority.
- d) Select, maintain and replace consumables / accessories as recommended in the instructions, to prevent an unnecessary increase in dust or fumes.
- e) Use respiratory protection in accordance with any employer's instructions and as required by occupational health and safety regulations.
- f) Take into account the risks associated with different materials. Working in certain materials creates dust and fumes that may cause an explosive environment.
- g) Always use dust extraction or suppression systems which are suitable for the material being processed.

## Noise Hazards

Exposure to high noise levels can cause permanent, disabling hearing loss and other problems, such as tinnitus (ringing, buzzing, whistling or humming in the ears). Risk assessment and use of appropriate controls for these hazards are essential.

- a) Use appropriate controls to reduce the risk of noise-related injury. These can include actions such as damping materials to prevent workpieces from 'ringing'.
- b) Use hearing protection in accordance with any employer's instructions and as required by occupational health and safety regulations.
- c) Operate and maintain this tool as recommended in the instructions to prevent an unnecessary increase in the noise level.
- d) Select, maintain and replace the consumable / accessory as recommended in the instructions, to prevent an unnecessary increase in noise.
- e) Where a silencer is available, ensure it is in place and in good working order when the tool is being operated.
- f) Take steps to reduce noise in the work area where possible (e.g. by using damping mats).

## Vibration Hazards

Exposure to vibration can cause disabling damage to the nerves and blood supply of the hands and arms. Not all vibration hazards can be eliminated by tool design or construction, and some residual risks remain. Check the vibration-emission value (obtained using ISO 28927-3) shown in the specification table. Ensure the risk it represents is assessed and managed. If the risk cannot be managed so that it falls within acceptable limits, then do not use the tool.

Take the following steps to reduce risk of vibration-related injury:

- 1) Wear warm clothing when working in cold conditions. Keep hands warm and dry.
- 2) If numbness, tingling, pain or whitening of the skin of fingers or hands is experienced, stop using the tool, inform employer (where appropriate) and consult a qualified health professional.
- 3) Operate and maintain the tool as recommended in the instructions to prevent an unnecessary increase in vibration levels.
- 4) Where appropriate, support the weight of the tool in a stand, tensioner or balancer.
- 5) The risk from vibration is generally greater when the grip force is higher. Hold the tool with a light but safe grip, taking account of the required hand reaction forces.
- 6) Ensure the tool and accessories are properly mounted and in good repair: improperly mounted or damaged tools can cause excessive vibration.

**⚠ WARNING:** Be aware of paint finishes or treatments that may have been applied to the material that is being worked on. Many treatments can create dust that is toxic, or otherwise harmful. If working on a building constructed prior to 1960, there is an increased chance of encountering lead-based paints.

**⚠ WARNING:** The dust produced when grinding objects painted with lead-based paints is particularly hazardous to children, pregnant women, and people with high blood pressure. Do not allow these people near to the work area, even if wearing appropriate personal protective equipment.

## Product Familiarisation

1	Grinder
2	Collet
3	Collet Spanners
4	Quick Connector
5	Inline Oiler
6	Air Hose
7	Grinding Stones
8	Machine Oil Bottle

## Intended Use

Air micro grinder kit powered by an air compressor, used for precision grinding, sanding, honing, polishing or machining material (metal, plastic, wood etc). Utilises mounted grinding stones, rotary rasps, surface conditioning pads and other sanding and grinding tools.

Not intended for commercial use.

The tool must ONLY be used for its intended purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered a case of misuse. The operator, and not the manufacturer, shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse. The manufacturer shall not be liable for any modifications made to the tool, nor for any damage resulting from such modifications.

## Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all features and functions of it
- Ensure all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

## Before Use

**⚠ WARNING:** Always disconnect the tool from the air supply before adjustment or maintenance is carried out.

### Recommended air supply

- This tool should be connected to a clean, dry air supply with inline oiler and water separator
- Do not allow supply pressure to exceed the maximum stated (see 'Specification')
- Ensure that water is drained from air system daily
- Ensure that all parts of the system (hoses, couplers, etc.) are correctly rated for the air pressure to be used

## Connecting the inline oiler & quick connector

**Note:** This tool is supplied with two different male airline quick connectors (Fig. II):

EO-4 - commonly used in Europe

EN-6 - mainly used in the UK

If the air supply does not have an inline oiler, connect the supplied Inline Oiler (5) between the Air Hose (6) and Quick Connector (4):

1. Apply some PTFE tape (not included) to the screw threads of the Quick Connector and Inline Oiler. This will help to maintain an airtight seal

**Note:** Apply PTFE tape tightly and in a clockwise direction, so it does not come off when the thread is screwed into the tool.

2. Connect the air inlet of the Air Hose to the female threaded connection on the Inline Oiler, and the Quick Connector to the male threaded end of the Inline Oiler

3. On the Inline Oiler, unscrew the screw fixing to access the oil reservoir. Fill the reservoir with air tool oil

**IMPORTANT:** DO NOT UNDER ANY CIRCUMSTANCES USE NORMAL ENGINE OIL.

4. Refit screw to re-seal the reservoir

- If the Inline Oiler is not required, connect the Quick Connector directly to the Air Hose air inlet.

**⚠ WARNING:** Do not attach the tool to a hose and the hose to a compressor with only threaded connections. Always use quick connectors so the tool can be removed from the air supply connection when needed for safe operation.

**⚠ WARNING:** Never fit a female quick connector directly to the leader hose/whip hose or directly to the tool. The stored pressurised air in the tool, even when detached from the main air supply, can operate the tool unexpectedly.

## Fitting an accessory

**⚠ WARNING:** Always disconnect the tool from the air supply before installing/removing accessories.

1. Insert the shank of the accessory as far into the Collet (2) as it will go
2. Tighten the Collet by hand, then fit the two supplied Collet Spanners (3): one on the Collet, the other on the drive shaft (Image A)
3. Tighten the Collet so that the accessory is securely fixed in place. Pull on the end of the accessory to check
4. To remove the grinding stone: loosen the Collet using the Collet Spanners and withdraw the accessory

## Operation

1. Connect tool to air supply and turn ON air supply
2. Hold the body of the machine with one hand, ensuring the grinder head is not in contact with any object (Image B)
3. With the other hand, rotate barrel switch at the base of the Grinder (1) clockwise to the ON position to start the grinder

**Note:** The barrel switch can be used to regulate the air flow and therefore the speed of the tool, depending on the position of the switch between the OFF and ON position

4. Rotate barrel switch counter-clockwise to the OFF position to turn OFF the grinder

**IMPORTANT:** Never run the grinder without oil in the inline oiler.

## Accessories

- Accessories for this tool are available from your Silverline stockist
- Spare parts can be obtained from your Silverline dealer or toolsparesonline.com

## Maintenance

**⚠ WARNING:** Always disconnect from the air supply and depressurise before cleaning or carrying out any maintenance.

## General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight. They may vibrate loose over time.

## Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the tool's service life. Clean the body of the tool with a soft brush or dry cloth

**IMPORTANT:** There is very little that can go wrong with your air tool, and it should be noted that when an air tool fails to work it is generally because the internal workings have corroded due to dirty, wet air and failure to follow the instructions given below.

## Daily maintenance procedure:

If an inline lubricator is not fitted, the following maintenance procedure must be performed daily:

1. Disconnect from the air supply
2. Pour 3-4 drops of oil into the air intake
3. Operate the machine at low speed to thoroughly lubricate all internal workings
- If the machine is in constant use or used for long periods at a time, repeat the above procedure up to 3 times per day
- Use air tool oil. DO NOT UNDER ANY CIRCUMSTANCES USE NORMAL ENGINE OIL
- Failure to comply with the operating and maintenance instructions may invalidate the guarantee

## Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

## Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

**Web:** [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com)

**Address:**

Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, United Kingdom

**EU Address:**

Toolstream B.V.  
Hogeweg 39  
5301 LJ Zaltbommel  
The Netherlands

## Disposal

- Air tools should not be disposed of with household waste
- Air tools may contain traces of tool oil and other lubricants and so must be recycle accordingly
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of air tools

## Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
Tool operating slowly	Pressure incorrect	Set the correct air pressure according to the specification
	Dirt within the mechanism	Repeat the 'Daily maintenance procedure' several times to clear the dirt
	Air blockage	Operate tool in short bursts to clear blockage
	Air leak	Check all fittings and hose for air leaks and correct issue by re-tightening, using PTFE tape or replacing
Tool seized	Dirt or rust in mechanism	See 'Tool operating slowly' solutions
	Dirt or rust in mechanism	Tap tool gently with a soft mallet
	Dirt or rust in mechanism	Free mechanism by rotating drive manually when disconnected from air line
Strong vibrations when tool is switched on	Accessory fitted incorrectly	Remove accessory, inspect for damage and refit
	Accessory damaged (cracks, deformations or splinters)	Replace cutting accessory

If the above troubleshooting solutions fail, contact your dealer or an authorised Silverline service centre.

## Silverline Tools Guarantee

### This Silverline product comes with a 3 year guarantee

Register this product at [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com) within 30 days of purchase in order to qualify for the 3 year guarantee. Guarantee period begins according to the date of purchase on your sales receipt.

### Registering your purchase

Registration is made at [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com) by selecting the Guarantee Registration button. You will need to enter:-

- Your personal details
- Details of the product and purchase information

Once this information is entered your guarantee certificate will be created in PDF format for you to print out and keep with your purchase.

## Terms & Conditions

Guarantee period becomes effective from the date of retail purchase as detailed on your sales receipt.

### PLEASE KEEP YOUR SALES RECEIPT

If this product develops a fault within 30 days of purchase, return it to the stockist where it was purchased, with your receipt, stating details of the fault. You will receive a replacement or refund.

If this product develops a fault after the 30-day period, return it to:

**Silverline Tools Service Centre**  
PO Box 2988  
Yeovil  
BA21 1WU, UK

The guarantee claim must be submitted during the guarantee period.

You must provide the original sales receipt indicating the purchase date, your name, address and place of purchase before any work can be carried out.

You must provide precise details of the fault requiring correction.

Claims made within the guarantee period will be verified by Silverline Tools to establish if the deficiencies are related to material or manufacturing of the product.

Carriage will not be refunded. Items for return must be in a suitably clean and safe state for repair, and should be packaged carefully to prevent damage or injury during transportation. We may reject unsuitable or unsafe deliveries.

All work will be carried out by Silverline Tools or its authorised repair agents.

The repair or replacement of the product will not extend the period of guarantee.

Defects recognised by us as being covered by the guarantee shall be corrected by means of repair of the tool, free of charge (excluding carriage charges) or by replacement with a tool in perfect working order.

Retained tools, or parts, for which a replacement has been issued, will become the property of Silverline Tools.

The repair or replacement of your product under guarantee provides benefits which are additional to and do not affect your statutory rights as a consumer.

### What is covered:

- The repair of the product, if it can be verified to the satisfaction of Silverline Tools that the deficiencies were due to faulty materials or workmanship within the guarantee period.
- If any part is no longer available or out of manufacture, Silverline Tools will replace it with a functional replacement part.

### What is not covered:

Silverline Tools does not guarantee repairs required as a result of:

- Normal wear and tear caused by use in accordance with the operating instructions e.g. blades, brushes, belts, bulbs, batteries etc.
- The replacement of any provided accessories such as drill bits, blades, sanding sheets, cutting discs and other related items.
- Accidental damage, faults caused by negligent use or care, misuse, neglect, careless operation or handling of the product.
- Use of the product for anything other than normal domestic purposes.
- Change or modification of the product in any way.
- Use of parts and accessories which are not genuine Silverline Tools components.
- Faulty installation (except if installed by Silverline Tools).
- Repairs or alterations carried out by parties other than Silverline Tools or its authorised repair agents.
- Claims other than the right to correction of faults on the tool named in these guarantee conditions are not covered by the guarantee.

## Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Silverline. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouveau produit. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'ont lu et bien compris avant toute utilisation. Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité avec le produit pour toute référence ultérieure.

## Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre produit peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protections auditives  
Port de protections oculaires  
Port de protections respiratoires  
Port du casque



Port de gants



**AVERTISSEMENT :** pour limiter les risques de blessures, l'utilisateur doit impérativement lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.



Attention !



NE PAS utiliser avec des bouteilles de gaz comprimé !



Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes



### Protection de l'environnement

Les outils à air comprimé ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils peuvent contenir de l'huile, des lubrifiants et autres produits polluants. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

## Abréviations pour les termes techniques

n <sub>0</sub>	Vitesse à vide
bar	Unité de pression métrique
psi	Livre(s)-force par pouce carré (unité de mesure de contrainte et de pression britannique)
l/min	Litre(s) par minute
pi <sup>3</sup> /min	Pied(s) cube(s) par minute
°	Degré(s)
Ø	Diamètre
min <sup>-1</sup>	Opération(s) par minute
BSP	British Standard Pipe (filetage standard britannique)
dB (A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)
m/s <sup>2</sup>	Mètre(s) par seconde au carré (magnitude des vibrations)

## Caractéristiques techniques

Pression de service ..... 6,2 bar (90 psi)  
Consommation d'air ..... 56,6 L/min (2 pi<sup>3</sup>/min)  
Arrivée d'air ..... 1/4" BSP avec deux raccords rapides mâles  
(de type britannique EN-6 et de type européen EO-4)

Vitesse à vide ..... 54 000 min<sup>-1</sup>  
Taille de la pince de serrage ..... 1/8"  
Poids ..... 0,7 kg

Dans le cadre du développement continu de nos produits, les caractéristiques techniques des produits Silverline peuvent être modifiées sans notification préalable.

### Informations sur le niveau sonore et vibratoire

Pression acoustique L<sub>A</sub> ..... 79 dB (A)  
Puissance acoustique L<sub>WA</sub> ..... 90 dB (A)  
Incertitude K ..... 3 dB  
Vibration pondérée a<sub>W</sub> ..... < 2,5 m/s<sup>2</sup>  
Incertitude K ..... 1,5 m/s<sup>2</sup>

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB (A) et il est nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures de protection sonore.

## Consignes de sécurité relatives aux meuleuses pneumatiques

**AVERTISSEMENT :** veuillez lire et comprendre les instructions de sécurité avant d'installer, d'utiliser, de réparer, d'entretenir, de nettoyer, de changer d'accessoires, ou de travailler proche de cet appareil. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour toute référence ultérieure.

**AVERTISSEMENT :** ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou n'ayant pas la connaissance ou l'expérience requise, à moins d'être sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir reçu les instructions nécessaires. Les enfants ne doivent pas s'approcher et jouer avec cet appareil.

- Seule une personne qualifiée et formée est autorisée à assembler, régler et utiliser cet appareil.
- NE PAS modifier l'appareil. Une modification quelconque peut diminuer l'efficacité des dispositifs de sécurité et ainsi augmenter les risques pour l'utilisateur.
- Conservez toujours les consignes de sécurité, pour toute référence ultérieure.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est endommagé.
- Inspectez périodiquement l'appareil pour vérifier que les valeurs nominales et les marquages requis par la norme ISO 11148 (détails dans la description des symboles) sont lisiblement indiqués sur l'appareil. Il est de la responsabilité de l'utilisateur (et de l'employeur, le cas échéant) de contacter le fabricant pour obtenir une plaque signalétique de remplacement si nécessaire.
- L'air comprimé peut entraîner des blessures graves.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation en air lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation en air comprimé avant de changer d'accessoire, d'effectuer des réglages et/ou des réparations et lorsque vous vous éloignez d'une zone d'utilisation pour vous rendre dans une autre zone.
- Gardez les doigts éloignés de la gâchette lorsque vous n'utilisez pas l'appareil et lorsque vous passez d'une position de fonctionnement à une autre.
- Ne dirigez jamais l'air comprimé vers vous, les autres ou les animaux.
- Les tuyaux flexibles peuvent provoquer des blessures graves. Vérifiez toujours que les tuyaux et les raccords ne sont pas endommagés ou desserrés.
- Ne jamais porter ou tirer un appareil pneumatique par son tuyau.
- Lorsque vous utilisez des appareils pneumatiques, ne dépassiez pas la pression de service maximale.
- Inspectez l'appareil et les accessoires avant chaque utilisation. Ne pas utiliser si endommagé(s) ou excessivement usé(s).
- Les appareils pneumatiques ne doivent être alimentés que par de l'air comprimé à la pression la plus basse requise par la tâche à accomplir, afin de réduire le bruit et les vibrations et de minimiser l'usure.
- N'utilisez jamais d'oxygène pur ou de gaz combustible pour alimenter un appareil pneumatique. Les appareils pneumatiques ne sont pas conçus pour ces sources d'énergie et leur utilisation crée un risque d'incendie et d'explosion.
- Sachez que les appareils pneumatiques peuvent devenir froids pendant leur utilisation, ce qui affecte la prise en main, le contrôle et la susceptibilité aux blessures liées aux vibrations.

**IMPORTANT :** même lorsque l'appareil est utilisé comme indiqué, il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Si vous avez des doutes quant à la manière sûre et correcte d'utiliser cet appareil, ne l'utilisez pas.

### Risques de projection

- a) Sachez qu'une défaillance de la pièce testée, des accessoires, ou de l'appareil, peut générer des projectiles à grande vitesse.
- b) Portez toujours des protections oculaires résistantes aux impacts pendant toute la durée d'utilisation de cet appareil. Le degré de protection doit être évalué avant chaque utilisation.
- c) Évaluez le risque pour les autres lors de l'évaluation du risque lié aux projections.
- d) Vérifiez que la pièce de travail est correctement immobilisée.
- e) Vérifiez régulièrement que la vitesse de la meuleuse n'est pas supérieure à celle indiquée sur celle-ci. Ces contrôles de vitesse doivent être effectués sans le produit abrasif.
- f) Veillez à ce que les étincelles résultant de l'utilisation ne créent pas de danger.

### Risques d'enchevêtrement

- a) Des blessures peuvent survenir si des vêtements amples, des bijoux, des colliers, des cheveux ou des gants ne sont pas tenus à l'écart de l'appareil et de ses accessoires.

### Risques liés à l'utilisation

- a) Assurez-vous que les utilisateurs et le personnel d'entretien sont physiquement capables de supporter le volume, le poids et la puissance de l'appareil.
- b) Tenez l'appareil correctement ; soyez prêt à contrer les mouvements normaux ou soudains tels que le recul. Tenez toujours cet appareil avec vos deux mains.
- c) Maintenez une position corporelle équilibrée.
- d) Utilisez uniquement les lubrifiants recommandés par le fabricant.
- e) Portez des protections oculaires. Des gants et vêtements de protection sont également recommandés.
- f) Pour les travaux à effectuer au-dessus de la tête, portez un casque de sécurité.
- g) Évitez le contact avec les parties en mouvement de l'appareil en marche pour éviter pinçements et coupures sur les mains ou autres parties du corps.
- h) Des décharges électrostatiques peuvent se produire en cas d'utilisation sur du plastique ou d'autres matériaux non conducteurs. Prenez les mesures appropriées pour réduire ce risque lorsque vous travaillez avec ces matériaux (par exemple, en utilisant un système de mise à la terre).
- i) Sachez que certains matériaux peuvent présenter des risques d'incendie ou d'explosion lors de leur utilisation. Prenez les précautions appropriées pour réduire les risques. L'employeur doit impérativement et clairement expliquer les risques aux utilisateurs.
- j) Éteignez l'appareil / libérez la commande de fonctionnement continu en cas d'interruption de l'alimentation en air / en électricité.
- k) Mesurez quotidiennement la vitesse de l'outil pneumatique à l'aide d'un tachymètre pour vous assurer qu'elle n'est pas supérieure à la vitesse indiquée sur l'accessoire de meulage.
- l) Inspectez toujours l'accessoire avant chaque usage. Ne l'utilisez pas s'il est fissuré, cassé, ou s'il est tombé.
- m) Ne démarrez jamais la meuleuse lorsque l'abrasif est appliqué sur la pièce.
- n) Assurez-vous que la meuleuse s'est arrêtée complètement avant de la poser.

### Risques liés aux mouvements répétitifs

L'utilisation correcte de cet appareil peut entraîner une sensation de gêne au niveau des mains, des bras, des épaules, du cou et autres parties du corps.

- a) Il est important de garder une posture stable et d'éviter toute posture pouvant entraîner un déséquilibre. Pour éviter toute sensation de gêne ou de fatigue lors de périodes d'utilisation prolongées, veillez à changer fréquemment de posture.
- b) Si l'utilisateur ressent des symptômes de façon récurrente ou persistante, tels que gêne, élancements, douleur, picotement, engourdissement, sensation de brûlure ou raidissement, ces signes doivent être pris sérieusement. Informez l'employeur le cas échéant et consulter un professionnel de la santé qualifié.

### Risques liés aux accessoires

- a) Débranchez toujours l'appareil de sa source d'alimentation avant de l'installer ou de changer d'accessoire.
- b) Évitez tout contact direct avec l'accessoire pendant et après son utilisation. Les accessoires sont souvent tranchants et peuvent devenir chauds pendant leur utilisation.
- c) Utilisez uniquement les tailles et les types d'accessoires et de consommables recommandés par le fabricant de l'appareil ; n'utilisez pas d'autres types ou tailles d'accessoires ou de consommables.
- d) Assurez-vous que la vitesse maximale de fonctionnement de tout accessoire est égale ou supérieure à la vitesse nominale indiquée sur l'appareil.
- e) Ne montez jamais une meule, un disque à tronçonner ou une fraise de défonçage sur une meuleuse. Une meule qui éclate peut provoquer des blessures très graves, voire mortelles.
- f) N'utilisez pas de roues montées qui sont ébréchées ou fissurées, ou qui ont pu tomber.
- g) N'utilisez que des outils insérés autorisés et dont le diamètre de l'arbre est correct.
- h) Il faut tenir compte du fait que la vitesse autorisée de l'accessoire monté doit être réduite en raison de l'augmentation de la longueur de l'arbre entre l'extrémité de la pince de serrage et l'accessoire monté (surplomb (Lo)). Veillez à ce que la longueur minimale de préhension (Lg) de 10 mm soit respectée (voir Fig. 1 et les recommandations du fabricant des accessoires montés).
- i) Veillez à ce que le diamètre de l'arbre de l'accessoire monté corresponde à celui de la pince de serrage.

### Risques liés à la zone de travail

- a) Prêtez une attention particulière aux risques existant sur les surfaces rendues glissantes par l'utilisation de l'appareil, ainsi qu'aux risques de trébuchements qui pourraient être occasionnés par le tuyau flexible. Les glissades, les trébuchements et les chutes sont des causes majeures de blessures.
- b) Dans la mesure du possible, n'obstruez pas les voies de circulation et les passages avec des tuyaux flexibles ou des câbles électriques. Prenez les mesures appropriées pour réduire les risques de trébuchement, par exemple en installant des panneaux d'avertissement et en fixant les câbles électriques aux tuyaux flexibles en place.
- c) Procédez avec précaution dans un environnement non familier pour minimiser les risques de dangers cachés tels que les lignes électriques.
- d) Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé en milieu à atmosphère potentiellement explosive, et n'est pas isolé contre le contact avec une source électrique.
- e) Assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles électriques, de tuyaux de gaz, etc. qui pourraient présenter

## Risques liés aux poussières et émanations

La poussière et les émanations peuvent provoquer des maladies (telles que cancer, asthme et/ou dermatite); il est essentiel de procéder à une évaluation des risques et à une mise en place de mesures contre ces risques.

- a) L'évaluation des risques doit prendre en compte la poussière produite lors de l'utilisation de l'appareil, ainsi que les déplacements de la poussière déjà présente qui seront créés lors de l'utilisation de l'appareil.
- b) Dirigez l'orifice d'échappement de façon à limiter les déplacements de poussière.
- c) Lorsque de la poussière et des émanations sont créées, la priorité doit être de les contrôler à la source de l'émission.
- d) Sélectionnez, entretenez et remplacez les consommables/accessoires comme recommandé dans les instructions, pour éviter une augmentation inutile de la poussière ou des fumées.
- e) Utilisez des protections respiratoires conformément aux instructions de l'employeur et à la réglementation en matière de santé et de sécurité.
- f) Tenez compte des risques associés aux différents matériaux. Travailler dans certains matériaux crée des poussières et des fumées qui peuvent créer un environnement explosif.
- g) Utilisez toujours des systèmes d'extraction ou de suppression des poussières adaptés au matériau traité.

## Risques liés aux émissions sonores

L'exposition à des niveaux sonores élevés peut entraîner des pertes auditives permanentes ou autres problèmes, tels que les acouphènes (bourdonnement, sifflement ou grésillement dans les oreilles). Par conséquent, il est primordial d'évaluer les risques et de mettre en œuvre des mesures préventives adaptées pour éviter ces risques.

- a) Utilisez les contrôles appropriés pour réduire le risque de blessures liées au bruit. Une mesure préventive visant à réduire ces risques peut être d'utiliser des matériaux amortissants pour atténuer les sons aigus produits par la pièce de travail.
- b) Portez des protections auditives conformément aux instructions de l'employeur et à la réglementation en matière de santé et de sécurité.
- c) Utilisez et entretenez cet appareil de la manière indiquée dans le manuel d'utilisation pour éviter une augmentation inutile du niveau sonore.
- d) Choisissez, entretenez et remplacez les accessoires de la manière recommandée dans ce manuel d'utilisation pour éviter une augmentation inutile des émissions sonores.
- e) Si un silencieux est disponible, assurez-vous qu'il est en place et en bon état de fonctionnement lorsque l'appareil est utilisé.
- f) Prenez des mesures pour réduire le bruit dans la zone de travail lorsque cela est possible (par exemple, en utilisant des tapis amortisseurs).

## Risques liés aux vibrations

L'exposition aux vibrations peut provoquer des lésions nerveuses et affecter l'alimentation sanguine au niveau des bras et des mains. Tous les risques de vibrations ne peuvent pas être éliminés par la conception ou la construction d'un appareil, et certains risques résiduels subsistent. Vérifiez la valeur d'émission de vibrations (obtenue en utilisant la norme ISO 28927-3) indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques. S'assurer que le risque qu'il représente est évalué et contrôlé. Si le risque ne peut pas être contrôlé de manière à rester dans des limites acceptables, n'utilisez pas l'appareil.

Prenez les mesures suivantes pour réduire les risques de blessures liées aux vibrations :

- 1) Portez des vêtements chauds lorsque vous travaillez par temps froid. Gardez les mains au chaud et au sec.
- 2) En cas d'engourdissement, de picotement, de douleur ou de blanchissement de la peau des doigts ou des mains, cessez d'utiliser l'appareil, informez votre employeur (le cas échéant) et consultez un professionnel de la santé qualifié.
- 3) Utilisez et entretenez l'appareil comme recommandé dans les instructions pour éviter une augmentation inutile des niveaux de vibration.
- 4) Le cas échéant, supportez le poids de l'appareil dans un support, un tendeur ou un équilibrEUR.
- 5) Le risque lié aux vibrations est généralement plus important lorsque la force de préhension est plus élevée. Tenez l'appareil avec une prise légère mais sûre, en tenant compte des forces de réaction de la main requises.
- 6) Assurez-vous que l'appareil et les accessoires sont correctement installés et en bon état : les appareils mal installés ou endommagés peuvent provoquer des vibrations excessives.

**AVERTISSEMENT :** faites attention aux peintures de finition ou traitements appliqués sur le matériau sur lequel vous allez travailler. De nombreux traitements peuvent produire une poussière toxique ou dangereuse pour la santé. Si vous travaillez dans un bâtiment construit avant 1960, le risque de travailler sur des peintures à base de plomb est extrêmement élevé.

**AVERTISSEMENT :** la poussière produite lors du meulage d'objet peint avec de la peinture à base de plomb est particulièrement dangereuse pour les enfants, femmes enceintes et personnes ayant une pression artérielle élevée. Ne laissez pas ces personnes s'approcher de la zone de travail, même si elles portent des équipements de protection personnelle adéquats.

## Descriptif du produit

1. Meuleuse
2. Pince de serrage
3. Clés pour pince
4. Raccord rapide
5. Graisseur de ligne
6. Tuyau d'air
7. Pierres d'affûtage
8. Bouteille d'huile

## Usage conforme

Mini meuleuse pneumatique alimentée par air comprimé à partir d'un compresseur d'air. Conçue pour le meulage de précision, le ponçage, le polissage et l'usage de matériaux (métal, plastique, bois, etc.). Compatible avec les pierres d'affûtage sur tige, les râpes rotatives, les tampons de conditionnement de surface et les outils de ponçage et de polissage.

Ce produit n'est pas indiqué pour un usage commercial.

L'appareil doit UNIQUEMENT être utilisé dans son but prescrit. Toute autre utilisation que celle indiquée dans le présent manuel sera considérée impropre. Tout dommage et toute lésion provenant d'une quelconque utilisation impropre de l'appareil relèvera de la responsabilité de l'utilisateur et non du fabricant. Le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucune modification apportée à l'appareil ni d'aucun dommage résultant d'une telle modification.

## Déballage

- Déballez le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériau d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

## Avant utilisation

**AVERTISSEMENT:** déconnectez toujours l'appareil de sa source d'alimentation en air avant toute opération de réglage ou d'entretien.

## Alimentation en air recommandée

- Cet appareil doit être branché à une alimentation en air comprimé propre et sec, pourvue d'un graisseur en ligne et d'un séparateur d'eau.
- Ne laissez pas la pression d'alimentation dépasser la pression maximale spécifiée (voir "Caractéristiques techniques").
- Veillez à drainer l'eau quotidiennement.
- Vérifiez que toutes les parties du système (tuyaux, couplages, etc.) sont adaptés à l'air comprimé utilisé.

## Connexion du graisseur de ligne et du raccord rapide

**Remarque :** cet appareil est fourni avec deux raccords rapides mâles différents pour les applications à air comprimé (Fig. I):  
 EO-4 - Utilisé principalement en Europe.  
 EN-6 - Utilisé principalement au Royaume-Uni.

Si l'alimentation en air ne dispose pas d'un graisseur de ligne, connectez le graisseur de ligne (5) fourni entre le tuyau d'air (6) et le connecteur rapide (4) :

1. Appliquez une bande de PTFE (non fournie) sur le filetage du raccord rapide et du graisseur de ligne. Cela contribuera à conserver un joint étanche à l'air.

**Remarque :** appliquez la bande PTFE en la serrant bien et dans le sens horaire, pour que la bande reste bien en place lorsque le raccord sera visé sur l'appareil.

2. Connectez l'entrée d'air du tuyau d'air au raccord fileté femelle du graisseur de ligne, et le connecteur rapide à l'extrémité filetée mâle du graisseur de ligne.

3. Sur le graisseur de ligne, dévissez la vis afin d'accéder au réservoir à huile. Remplissez le réservoir avec de l'huile pour outils pneumatiques.

**IMPORTANT:** N'UTILISEZ EN AUCUN CAS DE L'HUILE MOTEUR CLASSIQUE.

4. Replacez et revissez la vis pour verrouiller le réservoir.

- Si le graisseur de ligne n'est pas nécessaire, connectez le raccord rapide directement à l'entrée d'air du tuyau d'air.

**AVERTISSEMENT :** ne jamais raccorder l'appareil à un tuyau et le tuyau à un compresseur avec des raccords filetés uniquement. Utilisez toujours des raccords rapides pour que l'appareil puisse être retiré de la connexion d'alimentation en air lorsque cela est nécessaire pour un fonctionnement sûr.

**AVERTISSEMENT :** ne jamais monter un raccord rapide femelle directement sur le tuyau de raccordement/le tuyau flexible ou directement sur l'appareil. L'air sous pression stocké dans l'appareil, même lorsqu'il est détaché de l'alimentation principale en air, peut faire fonctionner l'appareil de manière inattendue.

## Installation d'un accessoire

**AVERTISSEMENT:** débranchez toujours l'appareil de l'alimentation en air avant d'installer/de retirer un accessoire.

1. Insérez la tige de l'accessoire aussi loin que possible dans la pince de serrage (2).
2. Serrez la pince à la main, puis montez les deux clés pour pince (3) fournies : une sur la pince de serrage, l'autre sur l'arbre d'entraînement (Image A).
3. Serrez la pince de serrage de façon à ce que l'accessoire soit bien fixé en place. Tirez sur l'extrémité de l'accessoire pour vérifier.
4. Pour retirer l'accessoire : desserrez la pince de serrage à l'aide des clés pour pince puis sortez l'accessoire.

## Instructions d'utilisation

1. Connectez l'outil à l'alimentation en air et mettez l'alimentation en air sous tension.
2. Tenez le corps de l'appareil d'une main, en veillant à ce que la tête de la meuleuse ne soit pas en contact avec un objet quelconque (Image B).

3. De l'autre main, tournez l'interrupteur à barillet à la base de la meuleuse (1) dans le sens des aiguilles d'une montre en position ON pour mettre la meuleuse en marche.

**Remarque :** l'interrupteur à barillet peut être utilisé pour réguler le débit d'air et donc la vitesse de l'outil, selon la position de l'interrupteur entre la position OFF et ON.

4. Tournez l'interrupteur à barillet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position OFF pour éteindre la meuleuse.

**IMPORTANT :** ne faites jamais fonctionner la meuleuse sans huile dans le graisseur de ligne.

## Accessoires

- Une gamme complète d'accessoires est disponible auprès de votre revendeur Silverline.
- Vous pouvez également commander des pièces de rechange sur [toolsparesonline.com](http://toolsparesonline.com).

## Entretien

**AVERTISSEMENT:** débranchez toujours l'alimentation en air et dépressurisez avant de nettoyer ou d'effectuer un entretien quelconque.

### Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que toutes les vis de fixations soient toujours bien serrées. Elles peuvent devenir lâches avec le temps, à cause des vibrations.

### Nettoyage

- Gardez l'appareil propre en permanence. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'appareil, ce qui réduit sa durabilité. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage.

**IMPORTANT :** il n'y que peu de choses pouvant entraîner le mauvais fonctionnement de l'appareil. Si cela est le cas, il s'agit généralement d'un mauvais entretien de l'appareil. Un mauvais entretien, l'utilisation d'air humide et le non-respect des consignes fournies dans ce manuel provoquent la corrosion des parties internes de l'appareil et affecte ainsi son fonctionnement.

### Entretien quotidien

Si un graisseur de ligne n'est pas installé, la procédure d'entretien suivante doit être effectuée quotidiennement :

1. Débranchez l'alimentation en air.
2. Versez 3 ou 4 gouttes d'huile pour appareils pneumatiques dans l'admission d'air.
3. Faites fonctionner l'appareil à faible vitesse afin de lubrifier tous les éléments internes.
- Si l'appareil est utilisé constamment ou pendant de longues périodes, la procédure ci-dessus doit être répétée jusqu'à 3 fois par jour.
- Utiliser de l'huile pour outil pneumatique. N'UTILISEZ EN AUCUN CAS DE L'HUILE MOTEUR CLASSIQUE.
- Le non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien peut annuler la garantie.

## Rangement

- Rangez ce produit dans un endroit sûr, sec et hors portée des enfants.

## Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au (+44) 1935 382 222.

Site web : [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com)

### Adresse (GB) :

Toolstream Ltd,  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, Royaume-Uni

### Adresse (UE) :

Toolstream B.V.  
Hogeweg 39  
5301 LJ Zaltbommel  
Pays-Bas

## Recyclage

- Comme tous les autres outils électroportatifs, les outils à air comprimé ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Les appareils à air comprimé peuvent contenir des traces d'huile et autres lubrifiants et doivent donc être recyclés en conséquence.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les appareils à air comprimé.

## En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil fonctionne lentement	Pression incorrecte	Réglez la pression d'air correcte conformément à la section "Caractéristiques techniques".
	Saleté dans le mécanisme	Répétez plusieurs fois la procédure d'entretien quotidien pour éliminer la saleté.
	Obstruction de l'air	Utilisez l'appareil par courtes impulsions pour éliminer les bouchages.
	Fuite d'air	Vérifiez que tous les raccords et les tuyaux ne présentent pas de fuites d'air et corrigez-les en les resserrant, en utilisant du ruban PTFE ou en les remplaçant.
Appareil grippé	Saleté ou rouille dans le mécanisme	Essayez les solutions fournies dans ce tableau pour "L'appareil fonctionne lentement".
	Saleté ou rouille dans le mécanisme	Tapez doucement sur l'appareil avec un maillet souple.
	Saleté ou rouille dans le mécanisme	Libérez le mécanisme en faisant tourner l'appareil manuellement, lorsqu'il est déconnecté de l'alimentation en air.
FORTES VIBRATIONS lors de la mise en marche de l'outil	Accessoire mal installé	Retirez l'accessoire, vérifiez qu'il n'est pas endommagé et remettez-le en place.
	Accessoire endommagé (fissures, déformations ou écarts)	Remplacez l'accessoire de coupe.

Si les solutions de dépannage ci-dessus échouent, contactez votre revendeur ou un centre de service agréé Silverline.

## Garantie Silverline Tools

### Ce produit Silverline bénéficie d'une garantie de 3 ans

Enregistrez ce produit sur le site [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com) dans les 30 jours suivant l'achat afin de bénéficier de la garantie de 3 ans. La période de garantie commence à partir de la date d'achat figurant sur votre facture.

### Enregistrement de votre achat

Rendez-vous sur [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com), sélectionnez le bouton d'enregistrement et saisissez :

- Vos informations personnelles
- Les informations concernant le produit et l'achat

Vous recevez le certificat de garantie en format PDF. Veuillez l'imprimer et le conserver avec votre article.

## Conditions générales

La période de garantie prend effet à compter de la date de l'achat en magasin indiquée sur votre facture.

### Veuillez conserver votre preuve d'achat.

Si ce produit est défectueux pendant les 30 jours qui suivent l'achat, retournez-le au magasin où vous l'avez acheté, avec votre facture, en expliquant en détail le problème. Le produit sera remplacé ou vous sera remboursé.

Si ce produit est défectueux après cette période de 30 jours, retournez-le à :

Silverline Tools Service

Centre PO Box 2988

Yeovil

BA2 1WU, Royaume-Uni

Toute demande de service sous garantie doit être soumise pendant la période de garantie.

Avant toute intervention sous garantie, vous devez présenter la facture originale sur laquelle doivent figurer la date d'achat, votre nom, votre adresse et le lieu d'achat.

Vous devez expliquer en détail la défaillance nécessitant réparation.

Les demandes de service sous garantie faites pendant la période de garantie seront vérifiées par Silverline Tools pour établir si la défaillance du produit est liée à un vice de matériau ou de fabrication.

Les frais de port ne seront pas remboursés. Les articles retournés doivent être convenablement propres et sûrs pour être réparés et devraient être emballés soigneusement pour éviter tout dommage ou toute blessure pendant le transport. Nous pouvons refuser les livraisons qui ne sont pas convenables ou sûres.

Toute intervention sera effectuée par Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.

La réparation ou le remplacement du produit ne dépassera pas la période de garantie.

Les anomalies que nous reconnaissons être couvertes par la garantie seront rectifiées par la réparation de l'outil, sans frais (hormis les frais de port) ou par son remplacement par un outil en parfait état de fonctionnement.

Tous les pièces ou les outils remplacés deviendront la propriété de Silverline Tools.

La réparation ou le remplacement de votre produit sous garantie vous apporte des avantages ; ces avantages s'ajoutent à vos droits statutaires en tant que consommateur sans les affecter aucunement.

### La présente garantie couvre :

- La réparation du produit, s'il peut être vérifié, à la satisfaction de Silverline Tools, que les défaillances du produit ont été provoquées par un vice de matériau ou de fabrication au cours de la période de garantie.
- Si une pièce n'est plus disponible ou n'est plus fabriquée, Silverline Tools la remplacera par une pièce de recharge opérationnelle.

### La présente garantie ne couvre pas :

- Silverline Tools ne garantit pas les réparations nécessaires du produit engendrées par :
- L'usure normale provoquée par l'utilisation conforme aux instructions d'utilisation, par exemple des lames, des balais de charbon, des courroies, des ampoules, des batteries, etc.
  - Le remplacement de tout accessoire fourni tel que les forêts, les lames, les feuilles abrasives, les outils de coupes et les autres articles associés.
  - Les dommages et les défaillances accidentels causés par une utilisation ou un entretien négligent, une mauvaise utilisation, un manque d'entretien ou une utilisation ou une manipulation imprudente du produit.
  - L'utilisation du produit à des fins autres que son utilisation domestique normale.
  - Le moindre changement ou la moindre modification du produit.
  - L'utilisation de pièces et d'accessoires qui ne sont pas des composants véritablements de Silverline Tools.
  - Une installation défectueuse (sauf si l'installation a été réalisée par Silverline Tools).
  - Les réparations ou les modifications réalisées par des tiers autres que Silverline Tools ou ses agents de réparation agréés.
  - Les demandes de service autres que le droit de rectifier les défaillances de l'outil indiquées dans ces conditions de garantie ne sont pas couvertes par cette garantie.

## Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Silverline-Werkzeug entschieden haben. Die vorliegende Anleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren und effektiven Gebrauch dieses Produkts. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus diesem Produkt ziehen zu können. Stellen Sie sicher, dass alle nutzenden Personen diese Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftiges Nachschlagen mit dem Gerät auf.

## Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen  
Schutzbrille tragen  
Atmenschutz tragen  
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



**WARNUNG!** Um die Verletzungsgefahr zu reduzieren, muss die nutzende Person die Bedienungsanleitung lesen.



Achtung, Gefahr!



NICHT mit Druckgasflaschen betreiben!



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen.



### Umweltschutz

Druckluftwerkzeuge dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Geräte enthalten Spuren von Öl und anderen Schmiermitteln. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.

## Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

$n_0$	Leeraufdrehzahl
bar	Metrische Einheit des Drucks
psi	Pfund pro Quadratzoll
l/min	Liter pro Minute
cfm	Kubikfuß pro Minute
°	Grad
Ø	Durchmesser
min <sup>-1</sup>	Drehzahl, d.h. Umdrehungen pro Minute
BSP	Britisches Standard-Rohrgewinde
dB(A)	Schallpegel in Dezibel (A-bewertet)
m/s <sup>2</sup>	Quadratmeter pro Sekunde (Schwingsstärke)

## Technische Daten

Betriebsdruck .....	6,2 bar (90 psi)
Luftverbrauch .....	56,6 l/min (2 cfm)
Druckluftanschluss .....	1/4 Zoll BSP; zwei Bajonettschnellkupplungen (EN-6 für Großbritannien und EQ-4 für Kontinentaleuropa) im Lieferumfang enthalten
Leeraufdrehzahl .....	54.000 min <sup>-1</sup>
Spannzange .....	1/8 Zoll
Gewicht .....	0,7 kg

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

### Geräusch- und Vibrationsinformationen

Schalldruckpegel L <sub>A</sub> .....	79 dB(A)
Schalleistungspegel L <sub>WA</sub> .....	90 dB(A)
Unsicherheit K .....	3 dB
Schwungsemissionswert a <sub>s</sub> .....	<2,5 m/s <sup>2</sup>
Unsicherheit K .....	1,5 m/s <sup>2</sup>

Der Schallintensitätspegel kann für die bedienende Person 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.

## Sicherheitshinweise für Schleifwerkzeuge

**⚠️ WAREN! Lesen Sie diese Sicherheitshinweise zur Vermeidung unterschiedlicher Gefahrenquellen aufmerksam durch, bevor Sie dieses Werkzeug installieren, bedienen, reparieren, warten, Zubehörteile anbringen oder in der Nähe dieses Werkzeuges arbeiten. Nichtbeachtung kann zu schwerwiegenden Verletzungen führen.**

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

**⚠️ WAREN!** Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z.B. Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn sie von einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Werkzeug nicht als Spielzeug verwenden.

- Dieses Werkzeug darf nur von qualifizierten und in der Bedienung unterwiesenen Personen installiert, eingestellt und benutzt werden.
- Modifizieren Sie dieses Werkzeug in keiner Weise. Modifikationen können dazu führen, dass Schutzeinrichtungen nicht effektiv funktionieren, wodurch das Risiko für den Benutzer erhöht wird.
- Werfen Sie diese Sicherheitsanleitung nicht weg, sondern stellen Sie sie jedem Benutzer zur Verfügung.

- Benutzen Sie dieses Werkzeug nicht, wenn es in irgendeiner Art beschädigt ist.
- Werkzeuge müssen regelmäßig darauf inspiziert werden, dass von ISO 11148 (wie in der Symbolbeschreibung beschriften) vorgeschriebene Kennzeichnungen auf dem Werkzeug angebracht und noch lesbar sind. Der Arbeitgeber/Benutzer ist dafür verantwortlich, gegebenenfalls Ersatzbeschreibungen über den Gerätehersteller zu beziehen.
- Druckluft kann schwerwiegende Verletzungen verursachen:
- Trennen Sie das Gerät stets von der Druckluftversorgung, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Trennen Sie das Gerät stets von der Druckluftversorgung, bevor Sie Zubehör wechseln, Einstellungen und/oder Reparaturen vornehmen und wenn Sie sich von einem Arbeitsbereich in einen anderen bewegen.
- Halten Sie die Finger vom Auslöser fern, wenn Sie das Werkzeug nicht bedienen und wenn Sie sich von einem Arbeitsbereich in einen anderen bewegen.
- Richten Sie einen Druckluftstrom niemals auf sich selbst oder auf andere Personen.
- Umherschlagende Schläuche können zu schwerwiegenden Verletzungen führen. Überprüfen Sie Schläuche STETS auf Beschädigungen und lose Verbindungen.
- Tragen Sie ein Druckluftwerkzeug niemals am Schlauch.
- Überschreiten Sie niemals den auf dem Gerät angegebenen maximalen Betriebsdruck.
- Überprüfen Sie das Gerät und Zubehör vor jedem Gebrauch sorgfältig. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Einzelteile fehlen, beschädigt oder abgenutzt sind.
- Druckluftwerkzeuge sollten nur mit Druckluft mit dem niedrigsten Druck betrieben werden, der für die jeweilige Aufgabe erforderlich ist, um Lärm und Vibrationen zu reduzieren und den Verschleiß zu minimieren.
- Verwenden Sie niemals reines Sauerstoff oder brennbare Gase für den Betrieb eines Druckluftwerkzeugs. Druckluftwerkzeuge sind nicht für diese Stromgummen ausgelegt und ihre Verwendung stellt eine Brand- und Explosionsgefahr dar.
- Beachten Sie, dass Druckluftwerkzeuge während des Gebrauchs kalt werden können, was die Griffigkeit, die Kontrolle und die Anfälligkeit für vibrationsbedingte Verletzungen beeinträchtigt.

**⚠ WICHTIG:** Auch wenn dieses Gerät wie vorgeschrieben verwendet wird, ist es nicht möglich, sämtliche Risiken auszuschließen. Wenn Sie Zweifel bezüglich der Verwendung des Geräts haben, DANN VERWENDEN SIE ES NICHT.

## Risiken durch geschossartige Fragmente

- a) Seien Sie sich bewusst, dass im Falle eines Versagens des Werkzeugs oder seines Zubehörs und beim Zerbrechen des Werkstücks Hochgeschwindigkeitsgeschosse entstehen können.
- b) Tragen Sie bei der Benutzung des Werkzeugs stets eine geeignete schlagfeste Schutzbille. Die Schutzklasse hängt von der jeweiligen Anwendung ab und muss individuell beurteilt werden.
- c) Das Risiko gegenüber dritten Personen und Beistehenden sollte an dieser Stelle ebenfalls beurteilt werden.
- d) Vergewissern Sie sich, dass das Werkstück stets sicher befestigt ist.
- e) Prüfen Sie regelmäßig, dass die Drehzahl des Geraschleifers nicht höher ist als die auf dem Zubehör angegebenen Werte. Diese Geschwindigkeitskontrollen sind ohne das Schleifmittel durchzuführen.
- f) Vergewissern Sie sich, dass Funken und Abfälle, die bei der Benutzung entstehen, keine Gefahr darstellen.

## Risiken des Hängenbleibens

- a) Erdrosselung, Skalieren und andere Risswunden können durch lose Kleidung, Schmuck, Krawatten/Fücher/Halsmode, Haare, Handschuhe u.ä. verursacht werden, wenn diese nicht ordnungsgemäß vom Werkzeug ferngehalten werden.

## Betriebsrisiken

- a) Bedien- und Wartungspersonal müssen körperlich in der Lage sein, die Masse und das Gewicht des Werkzeugs sowie, die bei dessen Verwendung auftretenden Kräfte, handhaben zu können.
- b) Halten Sie das Werkzeug vorschriftsmäßig; seien Sie jederzeit bereit, plötzliches Ausschlagen abzufangen und haben Sie stets beide Hände am Werkzeug.
- c) Achten Sie auf eine gut ausbalancierte Körperposition und sorgen Sie für einen sicheren Stand.
- d) Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Schmiermittel.
- e) Das Tragen einer Schutzbille ist Pflicht; geeignete Schutzhandschuhe und Arbeitsschutzkleidung werden dringend empfohlen.
- f) Tragen Sie bei Überkopfarbeiten einen Schutzhelm.
- g) Vermeiden Sie die Berührung mit sich bewegenden Teilen, um Quetsch- und Schnittwunden an Händen und anderen Körperteilen zu vermeiden.
- h) Bei der Verwendung mit Kunststoffen und anderen elektrisch nicht-leitfähigen Materialien kann es zu elektrostatischer Aufladung kommen. Ergehen Sie geeignete Maßnahmen, um dieses Risiko bei der Arbeit mit solchen Materialien zu verringern (z.B. Verwendung eines Erdungssystems).
- i) Beachten Sie, dass bei der Verarbeitung bestimmter Materialien Brand- oder Explosionsgefahr besteht. Treffen Sie geeignete Vorsichtsmaßnahmen, um Gefahren zu reduzieren. Es liegt in der Verantwortung der Arbeitgeber, allen Nutzern die Risiken deutlich machen.
- j) Gerät ausschalten/Start/Stopp-Steuerung freigeben, wenn die Luft- / Stromversorgung unterbrochen ist.
- k) Messen Sie die Drehzahl des Druckluftwerkzeugs täglich mit einem Drehzahlmesser, um sicherzustellen, dass sie nicht höher ist als die auf dem Geraschleifer angegebene Drehzahl.
- l) Überprüfen Sie das Zubehör vor jedem Gebrauch. Falls das Einsatzwerkzeug in irgendeiner Weise beschädigt (angeschlagen, gebrochen, verborogen usw.) sein sollte, verwenden Sie es nicht.
- m) Starten Sie den Geraschleifer niemals, wenn das Einsatzwerkzeug Kontakt mit dem Werkstück hat.
- n) Stellen Sie sicher, dass der Geraschleifer vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie ihn ablegen.

## Risiken durch wiederholte Bewegungsabläufe

Bei der Arbeit mit diesem Werkzeug ist es möglich, dass der Benutzer Unbehagen in den Händen, Armen, Schultern, im Nacken oder in anderen Körperteilen verspürt.

- a) Der Benutzer muss während der Arbeit mit diesen Werkzeug darauf achten, stets eine bequeme Körperposition mit festem Stand einzuhalten; unbequeme Positionen und Positionen, die zum Verlust des Gleichgewichts führen können, sind zu vermeiden. Der Benutzer sollte seine Körperposition bei länger andauernden Arbeiten in regelmäßigen Abständen verändern, um Ermüdung und Unwohlsein vorzubeugen.
- b) Warnsignale wie bleibendes oder wiederauftretendes Unbehagen, akutes oder anhaltendes Schmerzgefühl, Pochen, Kribbeln, Taubheit, Brennen oder Versteifungen dürfen nicht ignoriert werden. Der Arbeitgeber muss umgehend informiert und ein qualifizierter Arbeitsmediziner hinzugezogen werden.

## Risiken durch Zubehörteile

- a) Trennen Sie das Gerät stets von der Druckluftversorgung, bevor Sie Zubehörteile anbringen oder austauschen.
- b) Vermeiden Sie während und unmittelbar nach der Verwendung direkten Kontakt mit dem eingesetzten Werkzeug, da dieses heiß oder scharfkantig sein kann.
- c) Verwenden Sie ausschließlich vom Gerätehersteller empfohlenes Zubehör und kompatible Verbrauchsmaterialien; verwenden Sie keine Zubehörteile oder Verbrauchsmaterialien in anderen Größen.
- d) Stellen Sie sicher, dass die maximale Betriebsgeschwindigkeit eines Zubehörs der auf dem Werkzeug angegebenen Neingeschwindigkeit entspricht oder diese überschreitet.
- e) Montieren Sie eine Schleif- oder Trennscheibe oder einen Fräser auf einen Geraschleifer. Eine geborste Schleifscheibe kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- f) Verwenden Sie keine Scheiben, die Absplitterungen oder Risse aufweisen oder die heruntergefallen sein könnten.
- g) Verwenden Sie nur zugelassene Einsatzwerkzeuge mit dem richtigen Schaftdurchmesser.
- h) Achten Sie darauf, dass die zulässige Drehzahl des Montagepunktes durch die Vergrößerung der Länge der Welle zwischen dem Ende der Spannzange und dem Schleifstift (Überstand (Lo)) verringert werden muss. Achten Sie darauf, dass die Mindestspannlänge (Lg) von 10 mm eingehalten wird (siehe Abb. 1 und die Empfehlungen des Herstellers der Schleifstifte).
- i) Achten Sie darauf, dass der Schaftdurchmesser des Schleifstiftes mit dem Durchmesser der Spannzange übereinstimmt.

## Arbeitsplatzgefahren

- a) Achten Sie bei der Verwendung dieses Werkzeugs auf rutschige Untergründe sowie Stoßgeräte, z.B. durch Druckluftleitung oder Hydraulikschläuche. Ausrutschen, Stolpern und Fallen sind häufig auftretende Arten von Arbeitsunfällen.
- b) Blockieren Sie nach Möglichkeit keine Durchgangsstraßen und Durchgänge durch Leitungen und Schläuche. Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen zur Verringerung des Stolperiskops, z. B. durch das Aufstellen von Warnschildern und die Befestigung von Kabeln und Luftleitungen.
- c) Gehen Sie in unbekannten Umgebungen vorsichtig vor, um das Risiko von versteckten Gefahren, wie z. B. Stromleitungen, zu minimieren.
- d) Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen konzipiert und es ist nicht gegen elektrischen Strom isoliert.
- e) Vergewissern Sie sich, dass sich keine elektrischen Leitungen, Gasleitungen usw. in Ihrem Arbeitsbereich befinden, welche durch das Werkzeug beschädigt werden und eine Gefahr darstellen könnten.

## Risiken durch Staub und Rauch

Durch Benutzung dieses Werkzeugs entstehender Staub und Rauch ist gesundheitsschädlich (und kann u.A. Krebs, Geburtsenschäden, Asthma und Dermatitis verursachen). Eine Risikoanalyse und die Einführung von Maßnahmen zur Kontrolle der Gesundheitsbelastung sind unerlässlich.

- a) In der Risikoanalyse muss sowohl durch die Benutzung des Werkzeuges erzeugter als auch bestehender Staub berücksichtigt werden.
- b) Richten Sie den Staubaustritt so aus, dass bestehender Staub nicht aufgewirbelt wird.
- c) Bei Ausführen von staubzeugenden Arbeiten muss der Staub bereits bei der Emission kontrolliert werden.
- d) Wählen, warten und ersetzen Sie Verbrauchsmaterialien/Zubehörteile wie in der Anleitung empfohlen, um eine unnötige Zunahme von Staub oder Dampf zu vermeiden.
- e) Verwenden Sie Atemschutz in der von Ihrem Arbeitgeber vorgeschriebenen Art und Weise bzw. in Übereinstimmung mit geltenden Arbeitsschutzzlinien.
- f) Berücksichtigen Sie die Risiken, die mit verschiedenen Materialien verbunden sind. Die Arbeit in bestimmten Materialien erzeugt Staub und Dämpfe, die eine explosive Umgebung verursachen können.
- g) Verwenden Sie stets ein Staubsaugungssystem, das für das zu verarbeitende Material geeignet sind.

## Lärmgefährdungen

Hohe Schallbelastungen können einen bleibenden, schweren Verlust des Hörvorgangs und andere Gesundheitsschäden wie Tinnitus (Ohrenkringeln), Pfeiflöte, Summen) hervorrufen. Eine Risikoanalyse und die Einführung von Maßnahmen zur Kontrolle der Gesundheitsbelastung sind unerlässlich.

- a) Verwenden Sie geeignete Kontrollmaßnahmen, um das Risiko lärmbedingter Verletzungen zu verringern. Diese umfassen z.B. das Anbringen einer geeigneten Schalldämpfung, welche die Geräuschenentwicklung am Werkstück niedrig hält.
- b) Verwenden Sie Gehörschutz in der von Ihrem Arbeitgeber vorgeschriebenen Art und Weise bzw. in Übereinstimmung mit geltenden Arbeitsschutzzlinien.

- c) Verwenden Sie das Gerät wie in dieser Anleitung beschrieben, um einer unnötigen Erhöhung des Schallpegels vorzubeugen.
- d) Wählen, warten und ersetzen Sie Verbrauchsmaterial/Zubehör regelmäßig wie in dieser Anleitung beschrieben, um einen unnötigen Anstieg der Geräuschenbelastung zu verhindern.
- e) Falls das Gerät über einen Schalldämpfer verfügt, stellen Sie sicher, dass dieser stets verwendet wird und sich in einwandfreiem Zustand befindet.
- f) Ergreifen Sie Maßnahmen, um den Lärm im Arbeitsbereich so weit wie möglich zu reduzieren (z. B. durch die Verwendung von Dämmmatten).

## Vibrationsgefährdungen

Exposition gegenüber Vibratiorien kann zu bleibenden Nervenschäden und Schädigung von Blutgefäßen an Händen und Armen führen. Nicht alle Vibrationsgefährden können durch die Bauart und das Gerätegehäuse von Werkzeugen beseitigt werden, und einige Restrisiken bleiben bestehen. Überprüfen Sie den in den Technischen Daten angegebenen Schwingungsemissionswert (ermittelt mit ISO 28927-3). Stellen Sie sicher, dass das damit verbundene Risiko bewertet und gesteuert wird. Wenn das Risiko nicht so kontrolliert werden kann, dass es innerhalb akzeptabler Grenzen liegt, dann verwenden Sie das Werkzeug nicht.

Führen Sie die folgenden Schritte durch, um das Risiko schwingungsbedingter Verletzungen zu verringern:

- 1) Tragen Sie bei der Arbeit unter kalten Bedingungen warme Kleidung und halten Sie Ihre Hände trocken und warm.
- 2) Beenden Sie die Arbeit mit dem Gerät unverzüglich, falls Sie ein Taubheitsgefühl, Prickeln oder Schmerzen verspüren oder falls Ihre Haut an Fingern oder Händen aufgrund von Durchblutungsstörungen weißlich aussieht. Verständigen Sie Ihren Arbeitgeber und suchen Sie einen Arzt auf.
- 3) Verwenden Sie das Gerät wie in dieser Anleitung beschrieben, um einer unnötigen Erhöhung der Vibrationsbelastung vorzubeugen, und halten Sie es entsprechend instand.
- 4) Stützen Sie das Gewicht des Gerätes mit einem dafür vorgesehenen Ständer, einer Spannvorrichtung oder mit einem Stabilisator ab.
- 5) Das Risiko von Schäden aufgrund von Vibrationsbelastung ist im Allgemeinen höher, je stärker die angewandte Griffkraft ist. Halten Sie das Werkzeug locker, jedoch sicher in der Hand und seien Sie bereit, eine der Bewegung des Gerätes entgegenwirkende Handstärke anzuwenden.
- 6) Vergewissern Sie sich, dass das Werkzeug und das Zubehör ordnungsgemäß montiert und in gutem Zustand sind: Unsachgemäß montierte oder beschädigte Werkzeuge können übermäßige Vibratiorien verursachen.

**⚠️ WARENGL! Seien Sie beim Schleifen von Werkstoffen mit bemalten/behandelten Oberflächen vorsichtig. Beim Schleifen von behandelten Oberflächen kann giftiger oder anderweitig schädlicher Staub entstehen. Wenn Sie an einem Gebäude arbeiten, das vor 1960 gebaut wurde, ist die Wahrscheinlichkeit hoch, dass Sie bleihaltige Farbanstriche vorfinden.**

**⚠️ WARENGL!** Der Staub, der beim Schleifen von bleihaltigen Farbanstrichen entsteht, ist besonders für Kinder, Schwangere und Menschen mit hohem Blutdruck gefährlich. Erlauben Sie diesen Personen nicht, sich in der Nähe des Arbeitsbereichs aufzuhalten, auch wenn diese geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen.

## Geräteübersicht

1.	Stabschleifer
2.	Spannzange
3.	Spannzangenschlüssel
4.	Schnellkupplung
5.	Leitungsöler
6.	Luftschlauch
7.	Schleifsteine
8.	Maschinenölflasche

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Mit Druckluft betriebener Mini-Stabschleifer samt Zubehör für Schleif-, Schmirgel-, Abzieh- und Polierarbeiten von Materialien (z. B. Metall, Kunststoff, Holz usw.), die eine hohe Präzision erfordern. Verwendet Schleifsteine, Rotationsraspeln, Polieraufsätze und andere Schleifwerkzeuge.

Nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

Das Gerät darf NUR für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden. Jede andere als die in dieser Anleitung erwähnte Verwendung gilt als Missbrauch. Der Bediener, nicht der Hersteller, ist für jegliche Schäden oder Verletzungen aufgrund missbräuchlicher Verwendung haftbar. Der Hersteller ist weder für am Gerät vorgenommene Modifikationen noch für aus solchen Veränderungen resultierende Schäden haftbar.

## Auspicken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

## Vor dem Gebrauch

**⚠️ WARENGL!** Trennen Sie das Gerät stets von der Druckluftversorgung, bevor Sie Einstellungsänderungen vornehmen oder Wartungsarbeiten durchführen.

### Empfohlene Luftzufuhr

- Dieses Werkzeug ist zum Anschluss an eine Druckluftversorgung vorgesehen, die über eine Wartungseinheit mit Wasserabscheider und Druckluftöl verfügt.
- Der Druck der Luftversorgung darf den angegebenen maximalen Arbeitsdruck des Gerätes nicht überschreiten (siehe Abschnitt „Technische Daten“).
- Sorgen Sie dafür, dass aufgefangene Feuchtigkeit täglich aus dem Druckluftsystem entleert wird.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Druckluftsystems (inkl. Schläuche, Verbindeger usw.) für den angegebenen Betriebsdruck geeignet sind.

### Leitungsöler und Schnellkupplung anschließen

Hinweis: Der Lieferumfang dieses Werkzeugs umfasst zwei verschiedene Druckluft-

Schnellkupplungen (Abb. II):

EQ-4: Verwendung vor allem in Kontinentaleuropa

EN-6: Verwendung vor allem in Großbritannien

Wenn die Luftzufuhr keinen Leitungsöler hat, schließen Sie den mitgelieferten Leitungsöler (5) zwischen dem Luftschlauch (6) und der Schnellkupplung (4) an:

1. Bringen Sie etwas PTFE-Band (nicht im Lieferumfang enthalten) auf den Schraubgewinden der Schnellkupplung und des Leitungsölers an, um eine luftdichte Verbindung zu erhalten.

Hinweis: Wickeln Sie das PTFE-Band fest und im Uhrzeigersinn, damit es sich bei Einschrauben des Gewindes nicht löst.

2. Verbinden Sie den Luftschlauch mit dem Innengewindeanschluss am Leitungsöler und die Schnellkupplung mit dem Außen gewindeanschluss des Leitungsölers.

3. Lösen Sie die Schraube am Leitungsöler, um den Ölbehälter zu öffnen. Füllen Sie den Behälter mit Druckluft-Werkzeugöl.

**WICHTIG: BENUTZEN SIE UNTER KEINEN UMSTÄNDEN NORMALES MOTORENÖL.**

4. Drehen Sie die Schraube wieder fest, um den Behälter zu schließen.

5. Wenn der Leitungsöler nicht benötigt wird, schließen Sie die Schnellkupplung direkt an den Lufterlass des Luftschlauchs an.

**⚠️ WARENGL!** Schließen Sie weder das Gerät, noch den Schlauch nur über Gewindever schraubungen an den Kompressor an. Verwenden Sie stets Schnellkupplungen, damit das Gerät bei Bedarf rasch von der Druckluftversorgung getrennt werden kann und die Betriebssicherheit gewährleistet ist.

**⚠️ WARENGL!** Bringen Sie eine Schnellkupplung mit Innengewinde niemals direkt am Anschluss schlauch oder direkt am Gerät an. Die angestauten Druckluft kann das Gerät plötzlich und unerwartet in Betrieb setzen, selbst wenn es von der Druckluftzufuhr getrennt ist.

### Zubehör anbringen

**⚠️ WARENGL!** Trennen Sie das Werkzeug stets von der Druckluftversorgung, bevor Sie Zubehörteile installieren/entfernen.

1. Setzen Sie die Spindel des Einsatzwerkzeugs bis zum Anschlag in die Spannzange (2) ein.

2. Ziehen Sie die Spannzange von Hand an und setzen Sie dann die beiden mitgelieferten Spannzangenschlüssel (3) ein: einen auf die Spannzange, den anderen auf die Antriebswelle (Abb. A).

3. Ziehen Sie die Spannzange an, bis das Einsatzwerkzeug fest sitzt. Ziehen Sie am Ende des Einsatzwerkzeugs, um den festen Sitz zu prüfen.

4. Einsatzwerkzeug entfernen: Lösen Sie die Spannzange mit den Spannzangenschlüsseln und ziehen Sie das Einsatzwerkzeug ab.

## Bedienung

1. Schließen Sie das Gerät an die Luftzufuhr an.

2. Halten Sie das Gerätegehäuse mit einer Hand fest und achten Sie darauf, dass der Schleifkopf nicht mit einem Gegenstand in Kontakt ist (Abb. B).

3. Drehen Sie mit der anderen Hand den Trommelschalter am Sockel des Stabschleifers (1) im Uhrzeigersinn in die EIN-Position (ON), um den Schleifer zu starten.

Hinweis: Mit dem Trommelschalter am Sockel des Stabschleifers kann der Luftstrom und damit die Geschwindigkeit des Werkzeugs reguliert werden, je nachdem, ob der Schalter in der Position EIN oder AUS (OFF/ON) steht.

4. Drehen Sie den Trommelschalter gegen den Uhrzeigersinn in die AUS-Position (OFF), um den Schleifer auszuschalten.

**WICHTIG: Lassen Sie die Schleifmaschine niemals ohne Öl im Leitungsöler laufen.**

## Zubehör

- Zubehör für dieses Werkzeug können Sie über Ihren Silverline-Fachhandel beziehen.
- Ersatzteile sind über Ihren Silverline-Fachhandel und unter [www.toolsparesonline.com](http://www.toolsparesonline.com) erhältlich.

## Wartung und Pflege

**⚠️ WARENGL! Trennen Sie das Gerät stets von der Druckluftversorgung und lassen Sie den Druck ab, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.**

### Allgemeine Überprüfung

- Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz, da sie sich mit der Zeit durch Vibration lockern können.

### Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleißt die Innenteile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.

**WICHTIGER HINWEIS:** Druckluftwerkzeug ist im Allgemeinen sehr störungsunanfällig. Falls es nicht ordnungsgemäß funktioniert, ist dies in den meisten Fällen auf die Korrosion von Innenteilen, hervorgerufen durch verschmutzte feuchte Luft, sowie auf Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen zurückzuführen.

### Tägliche Wartung

Wenn die Luftzufuhr nicht mit einem Inline-Schmierer ausgestattet ist, muss das Werkzeug manuell geschmiert werden:

1. Trennen Sie das Werkzeug von der Druckluftversorgung.
2. Geben Sie etwa drei bis vier Tropfen Druckluftgeräte-Öl direkt in den Druckluftanschluss.
3. Lassen Sie die Maschine anschließend bei niedriger Drehzahl laufen, um alle Innenteile gründlich zu schmieren.
- Wenn das Gerät ständig oder über längere Zeiträume hinweg benutzt wird, sollte der oben beschriebene Vorgang bis zu dreimal pro Tag wiederholt werden.
- Verwenden Sie ausschließlich Spezialöl für Druckluftgeräte. BENUTZEN SIE UNTER KEINEN UMSTÄNDEN NORMALES MOTORENÖL.
- Das Nichtbeachten dieser Anweisungen kann zum Erlöschen der Garantie führen.

## Lagerung

- Bewahren Sie dieses Gerät sorgfältig an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer  
(+44) 1935/382222.

Webseite: [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com)

### GB-Postanschrift:

Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, Großbritannien

### EU-Postanschrift:

Toolstream B.V.  
Hogeweg 39  
5301 LJ Zaltbommel  
Niederlande

## Entsorgung

- Druckluftwerkzeuge dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden.
- Druckluftwerkzeuge können Spuren von Maschinenöl und anderen Schmierstoffen enthalten und müssen dementsprechend der Wiederverwertung zugeführt werden.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Druckluftgeräten beraten.

## Fehlerbehebung

<b>Störung</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Empfohlene Abhilfe</b>
Gerät läuft nur langsam	Falscher Luftdruck	Korrekt den Luftdruck einstellen (siehe „Technische Daten“)
	Schmutz im Mechanismus	Wiederholen Sie den „täglichen Wartungsvorgang“ mehrmals, um den Schmutz zu entfernen.
	Luftstau	Gerät in kurzen Schüben betreiben, um Blockade zu beseitigen
	Luftaustritt	Alle Anschlüsse und Schlauch auf Luftaustritt prüfen und Störung durch Festziehen und/oder Verwendung von PTFE-Band beheben; Komponenten ggf. ersetzen
Gerät festgelaufen	Schmutz oder Rost im Mechanismus	Siehe Abhilfe zu „Gerät läuft nur langsam“
	Schmutz oder Rost im Mechanismus	Gerät leicht mit einem weichen Gummihammer abklopfen
	Schmutz oder Rost im Mechanismus	Gerät von Druckluftzufuhr trennen und Mechanismus durch Drehen des Antriebs per Hand lösen
Starke Vibrationen bei eingeschaltetem Gerät	Einsatzwerkzeug falsch montiert	Einsatzwerkzeug abnehmen, auf Beschädigungen prüfen und erneut montieren
	Schneidzubehör beschädigt (Risse, Verformungen oder Splitter)	Schneidzubehör ersetzen
Falls sich das Problem trotz der hier genannten Abhilfemöglichkeiten nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Fachhandel oder einen von Silverline zugelassenen Kundendienst.		

## Silverline-Tools-Garantie

### Dieser Silverline-Artikel wird mit einer 3-Jahres-Garantie angeboten

Registrieren Sie diesen Artikel unter [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com) innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf, um die 3-Jahres-Garantie zu aktivieren. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum auf Ihrem Kaufbeleg.

### Registrierung Ihres Kaufs

Gehen Sie auf [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com), klicken Sie auf „Registrierung“ und geben Sie Folgendes ein:

- Ihre persönlichen Angaben
- Produktdetails und Kaufinformationen

Sobald dieser Artikel registriert worden ist, wird Ihre Garantiebescheinigung im PDF-Format erzeugt. Bitte drucken Sie sie aus und bewahren Sie sie zusammen mit Ihrem Produkt auf.

## Garantiebedingungen

Der Garantiezeitraum beginnt mit dem Kaufdatum im Einzelhandel, das auf dem Kaufbeleg angegeben ist.

### BITTE BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG AUF!

Falls dieser Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf einen Defekt aufweisen sollte, bringen Sie es bitte mit ihrem Kaufbeleg zu dem Fachhandel, bei dem es gekauft wurde, und informieren Sie diesen über die Mängel. Das Gerät wird daraufhin ersetzt oder der Kaufpreis zurückgestattet.

Falls dieser Artikel nach Ablauf von 30 Tagen nach dem Kauf einen Mangel aufweist, senden Sie es bitte an:

**Silverline Tools Service Centre**

PO Box 2988

Yeovil

BA21 1WU, Großbritannien

Der Garantieanspruch muss während der Garantiezeit gestellt werden.

Sie müssen den Originalkaufbeleg mit Angabe des Kaufdatums einreichen und Ihren Namen und Ihre Adresse sowie den Ort des Kaufs angeben, bevor etwaige Arbeiten durchgeführt werden können.

Sie müssen genaue Angaben über den zu behebenden Defekt machen.

Alle innerhalb der Garantiefrist gemachten Forderungen werden von Silverline Tools daraufhin überprüft werden, ob es sich bei den Mängeln um einen Material- oder Fertigungsfehler handelt. Versandkosten werden nicht zurückgestattet. Alle Artikel sollten sich in sauberem und sicherem Zustand befinden und sorgfältig verpackt zur Reparatur eingeschickt werden, um Schäden oder Verletzungen während des Transports zu vermeiden. Die Annahme unangemessener oder unsicherer Lieferungen kann von uns verweigert werden.

Alle Arbeiten werden von Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt.

Die Reparatur oder der Ersatz des Artikels führt nicht zur Verlängerung des Garantiezeitraums.

Mängel, bei denen unsere Prüfung ergibt, dass sie unter die Garantie fallen, werden durch kostenlose Reparatur des Werkzeugs (ohne Versandkosten) oder Ersatz durch ein Werkzeug in einwandfreiem Zustand behoben.

Einbehaltene Werkzeuge oder Teile, die ersetzt wurden, gehen in den Besitz von Silverline Tools über.

Die Reparatur bzw. der Ersatz Ihres Artikels unter dieser Garantie erfolgt zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten als Verbraucher und hat keine nachteiligen Folgen auf diese.

### Durch die Garantie abgedeckt ist:

- Die Reparatur des Artikels, nachdem zur Zufriedenheit von Silverline Tools nachgewiesen wurde, dass der Defekt durch fehlerhaftes Material oder mangelhafte Arbeitsausführung bedingt ist und in den Garantiezeitraum fällt.
- Wenn ein Ersatzteil nicht mehr erhältlich ist oder nicht mehr hergestellt wird, kann Silverline Tools es gegen einen funktionellen Ersatz austauschen.

### Durch die Garantie nicht abgedeckt ist:

Silverline Tools garantiert keine Reparaturen, die durch Folgendes erforderlich geworden sind:

- Normale Verschleißerscheinungen, die trotz Verwendung entsprechender Bedienungsanleitung entstehen, z.B. an Messern, Bürsten, Riemens, Glühbirnen, Batterien usw.
- Ersatz von mitgeliefertem Zubehör wie etwa Bohrspitzen, Klingen, Schleifblättern, Schneidscheiben und anderen zugehörigen Teilen.
- Unfallschäden und Fehler, die durch unsachgemäße Verwendung oder Wartung, Missbrauch, Nachlässigkeit oder fahrlässige Bedienung oder Handhabung des Artikels entstanden sind.
- Verwendung des Artikels für andere als normale Haushaltszwecke.
- Jegliche Veränderungen oder Modifikationen des Artikels.
- Die Verwendung von Teilen oder Zubehör, die keine Originalkomponenten von Silverline Tools sind.
- Fehlerhafte Montage (außer, wenn von Silverline Tools vorgenommen).
- Reparaturen oder Änderungen, die von anderen als Silverline Tools oder seinen autorisierten Reparaturwerkstätten durchgeführt wurden.
- Ansprüche, die über die Rechte zur Beherrschung von Mängeln an dem in diesen Garantiebedingungen genannten Werkzeug hinausgehen.

## Introducción

Gracias por comprar este producto Silverline. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente. Guarde estas instrucciones con el producto para poder consultarlas en el futuro.

## Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su producto. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso..



Lleve protección auditiva  
Lleve protección ocular  
Lleve protección respiratoria  
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender completamente el manual de instrucciones.



:Peligro!



No utilizar con bombonas de gas comprimido



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.



### Protección medioambiental

No deseche las herramientas neumáticas junto con la basura convencional. Las herramientas neumáticas contienen restos de lubricante y deben ser desechadas en puntos de reciclaje adecuados. Están sujetos al principio de recogida selectiva. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor o con la autoridad local encargada de gestión de residuos.

## Abreviaturas de términos técnicos

n <sub>0</sub>	Velocidad sin carga
bar	Unidad de presión métrica
psi	Libra por pulgada cuadrada
l/min	Litros por minuto
cfm	Pies cúbicos por minuto
°	Grados
Ø	Diámetro
min <sup>-1</sup>	Revoluciones o carreras por minuto (rpm)
BSP	British Standard Pipe (rosca)
dB(A)	Nivel de decibelios (ponderada A)
m/s <sup>2</sup>	Metros cuadrados por segundo (vibración)

## Características técnicas

Presión de trabajo:	..... 6,2 bar (90 psi)
Consumo de aire:	..... 56,6 l/min (2 cfm)
Entrada de aire:	..... Conector rápido BSP 1/4" (tipo EN-6 "Reino Unido" y EQ-4 "Europeo")
Velocidad sin carga:	..... 54.000 min <sup>-1</sup>
Tamaño de la pinza de apriete:	..... 1/8"
Peso:	..... 0,7 kg

Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Silverline pueden cambiar sin previo aviso.

### Información sobre ruido y vibración

Presión acústica L <sub>A</sub> :	..... 79 dB(A)
Potencia acústica L <sub>WA</sub> :	..... 90 dB(A)
Incertidumbre K:	..... 3 dB
Vibración ponderada a.:	..... <2,5 m/s <sup>2</sup>
Incertidumbre K.:	..... 1,5 m/s <sup>2</sup>

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A).

## Instrucciones de seguridad para amoladoras neumáticas

**ADVERTENCIA:** Lea siempre las instrucciones de seguridad y todas las indicaciones antes de instalar, utilizar, cambiar accesorios o realizar tareas de mantenimiento en esta herramienta. No respetar estas advertencias e instrucciones puede causar lesiones graves.

Conserve estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

- ADVERTENCIA:** Esta herramienta no ha sido diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas o mentales reducidas, o por falta de experiencia o conocimiento, salvo que estén bajo la supervisión de una persona responsable que garantice la seguridad durante el uso del producto. Se recomienda vigilar a los niños para que no jueguen con esta herramienta.
- Esta herramienta debe ser utilizada, instalada y ajustada únicamente por personas cualificadas.
  - No modifique nunca esta herramienta. Las modificaciones pueden reducir la eficacia y la seguridad e incrementar el riesgo de sufrir lesiones personales.
  - No tire las instrucciones de funcionamiento, dáselas al usuario.
  - No utilice esta herramienta si está dañada.

- Las herramientas deben ser inspeccionadas regularmente para asegurarse de que las marcas inscritas requeridas por la directiva ISO 11148 (véase "Descripción de los símbolos") sean completamente legibles. En el caso de estar dañada, el usuario/empleado deberá ponerse en contacto con el fabricante para su sustitución.
- El aire comprimido puede causar lesiones graves.
- Desconecte siempre la herramienta del suministro de aire cuando no la utilice.
- Desconecte siempre la herramienta del suministro de aire comprimido antes de cambiar los accesorios, realizar ajustes y/o reparaciones y cuando se traslade de una zona de trabajo a otra.
- Mantenga los dedos alejados del gatillo cuando no utilice la herramienta y cuando pase de una posición de trabajo a otra.
- NO dirija el flujo de aire hacia usted, otras personas o animales.
- Los impactos accidentales con mangueras neumáticas pueden causar lesiones graves. Compruebe siempre el estado de las mangueras neumáticas, los accesorios y conectores.
- Nunca transporte la herramienta neumática sujetándola por la manguera.
- Nunca exceda la presión máxima indicada en la herramienta.
- Inspeccione siempre la herramienta y los accesorios antes de cada uso. No utilice esta herramienta si está dañada o excesivamente desgastada.
- Las herramientas neumáticas solo deben funcionar con aire comprimido a la menor presión requerida por la tarea para reducir el ruido y las vibraciones y minimizar el desgaste.
- Nunca utilice oxígeno puro o gases combustibles para alimentar una herramienta neumática. Las herramientas neumáticas no están diseñadas para estas fuentes de energía y su uso puede provocar un riesgo de incendio y explosión.
- Tenga en cuenta que las herramientas neumáticas pueden enfriarse durante su uso, afectando al manejo, el control y la exposición a lesiones relacionadas con las vibraciones.

**IMPORTANTE:** Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento de esta herramienta, no la utilice.

## Riesgos de partículas proyectadas

- Tenga en cuenta que las piezas y accesorios que estén dañados o sueltos pueden proyectarse hacia el usuario a gran velocidad.
- Lleve siempre protección ocular resistente a los impactos cuando utilice esta herramienta. El grado de protección requerido debe evaluarlo dependiendo de cada uso.
- Evalue el riesgo para los demás cuando considere el riesgo de peligro por impacto de objetos.
- Asegúrese de que la pieza de trabajo esté sujetada adecuadamente.
- Compruebe regularmente que la velocidad de la amoladora no sea superior a la marcada en la misma. Estas comprobaciones de velocidad deberán realizarse en el producto abrasivo.
- Asegúrese de que las chispas y los desechos producidos por el uso no supongan un peligro.

## Riesgos de atrapamiento

- Pueden producirse lesiones si no se mantienen alejados de la herramienta y sus accesorios la ropa holgada, las joyas, los collares, el pelo o los guantes.

## Peligros y riesgos operativos

- Asegúrese de que los usuarios y el personal de mantenimiento sean físicamente capaces de manejar el volumen, el peso y la potencia de la herramienta.
- Sujete la herramienta correctamente, esté preparado para contrarrestar los movimientos habituales o bruscos, como el retroceso. Utilice ambas manos.
- Mantenga el equilibrio y una posición adecuada en todo momento.
- Utilice lubricantes únicamente recomendados por el fabricante.
- Lleve siempre gafas de protección, guantes de protección y vestimenta adecuada.
- Para trabajar en altura, lleve siempre casco de seguridad.
- Evite siempre el contacto con las piezas móviles para evitar cortarse o engancharse.
- Existe el riesgo de descargas electrostáticas al utilizar esta herramienta en piezas de plástico o materiales no conductores. Tome las medidas adecuadas para reducir este riesgo cuando trabaje con estos materiales (por ejemplo, utilizando un sistema de puesta a tierra).
- Tenga en cuenta que ciertos materiales pueden suponer un riesgo de incendio o explosión al ser tratados. Tome las precauciones adecuadas para reducir los riesgos. Los empresarios deben informar de los riesgos a sus trabajadores.
- Apague el aparato / suelte el gatillo o botón de encendido y apagado si se interrumpe el suministro de aire / corriente.
- Mida diariamente la velocidad de la herramienta neumática con un tacómetro para asegurarse de que no es mayor que la velocidad marcada en el accesorio de amolado.
- Compruebe el accesorio después de cada uso. No lo use si está dañado o desgastado.
- Nunca encienda la amoladora cuando el abrasivo esté sobre la pieza de trabajo.
- Deje que el motor se detenga por completo antes de dejar la amoladora.

## Movimientos repetitivos

Utilizar esta herramienta puede provocar malestar en manos, brazos, hombros, cuello y otras partes del cuerpo.

- Mantenga una postura firme y cómoda siempre que utilice esta herramienta. Evite las posturas incómodas y mantenga siempre el equilibrio. Intente cambiar de postura regularmente para no fatigarse.
- Si por algún motivo el usuario experimenta síntomas persistentes de fatiga, dolores, punzadas, hormigueo, entumecimiento, sensación de ardor o rigidez, deberá comunicárselo inmediatamente a su empresa y consulte con su médico. Contacte inmediatamente con su empresa y consulte lo antes posible con un médico o especialista.

## Peligros relativos a los accesorios

- Desconecte siempre la herramienta del suministro de aire antes de colocar o sustituir un accesorio.
- Evite el contacto directo con el accesorio durante y después de su uso. Los accesorios suelen estar afilados y pueden calentarse durante su uso.
- Utilice únicamente los tamacos y tipos de accesorios y consumibles recomendados por el fabricante de esta herramienta; no utilice otros tipos o tamaños de accesorios o consumibles.
- Asegúrese de que la velocidad máxima de funcionamiento de cualquier accesorio sea igual o superior a la velocidad nominal marcada en la herramienta.
- Nunca monte una muela abrasiva, un disco de corte o una fresa en una amoladora. Una muela abrasiva rota puede provocar lesiones graves e incluso la muerte.
- No utilice discos abrasivos que estén agrietados o rotos, o que puedan haberse caído.
- Utilice únicamente accesorios adecuados con el diámetro de Huskwell correcto.
- Preste atención al hecho de que la velocidad permitida de la punta montada debe reducirse debido al aumento de la longitud del vástago entre el extremo de la pinza y la punta montada (saliente ( $l_0$ ). Asegúrese de mantener la longitud mínima de sujeción ( $l_g$ ) de 10 mm (véase la Fig. 1 y las recomendaciones del fabricante de los abrasivos montados).
- Asegúrese de que el diámetro del vástago del abrasivo montado coincide con el de la pinza.

## Seguridad en el área de trabajo

- Tenga en cuenta las superficies resbaladizas causadas por el uso de la herramienta y los peligros de tropiezo causados por la manguera de aire. Los resbalones, tropeones y caídas son las principales causas de lesiones en el trabajo.
- No obstruya las vías de circulación y de paso con mangueras de aire o cables. Tome las medidas adecuadas para reducir el riesgo de tropiezo informando a las personas que se encuentren en la zona de la presencia de mangueras de aire y cables en la zona de trabajo.
- Proceda con cuidado en entornos desconocidos para minimizar el riesgo de peligros ocultos, como las instalaciones eléctricas/gas.
- Esta herramienta no está diseñada para trabajar en atmósferas explosivas ni aisladas contra contacto eléctrico.
- Asegúrese de que no existan cables ni tuberías de gas ocultas, ya que podría ser peligroso y dañar la herramienta.

## Gases y polvo

- El polvo y los humos generados al utilizar esta herramienta causar problemas de salud (por ejemplo, cáncer, defectos de genéticos, asma y dermatitis), la evaluación y los controles apropiados para esos riesgos son esenciales.
- Evalúe los riesgos analizando la cantidad de polvo generado dependiendo del tipo de tarea que vaya a realizar.
  - Coloque la salida de extracción de polvo adecuadamente para minimizar la cantidad de polvo concentrada en el área de trabajo.
  - Controle de manera prioritaria el polvo y los humos en el punto de emisión.
  - Seleccione, mantenga y sustituya los accesorios de esta herramienta tal como se indica en el manual de instrucciones para evitar un aumento de polvo y gases.
  - Utilice protección respiratoria de acuerdo con las normas de seguridad indicadas por su empresa y las normativas vigentes.
  - Tenga en cuenta los riesgos asociados con los diferentes materiales. Trabajar en ciertos materiales crea polvo y humos que pueden causar un ambiente explosivo.
  - Utilice siempre un dispositivo de aspiración para la extracción de polvo

## Ruido

- La exposición a niveles altos de ruido puede provocar pérdida auditiva y enfermedades como tinnitus (sibilidos o zumbido en los oídos). La evaluación de riesgos y el uso de controles adecuados para estos peligros son esenciales.
- Utilice los controles adecuados para reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el ruido. Pueden incluir acciones como el uso de materiales de absorción para evitar que las piezas de trabajo "retumben".
  - Utilice la protección auditiva de acuerdo con las instrucciones de su empresa y de acuerdo con las normas de seguridad e higiene en el trabajo.
  - Mantenga y utilice esta herramienta tal como se indica en el manual de instrucciones para evitar un aumento de nivel de ruido.
  - Seleccione, mantenga y sustituya los accesorios de esta herramienta tal como se indica en el manual de instrucciones para evitar un aumento de nivel de ruido.
  - Si su herramienta dispone de un silenciador, utilícelo en todo momento. Compruebe que esté en buenas condiciones antes de cada uso.
  - Tomar medidas para reducir el ruido en la zona de trabajo siempre que sea posible (por ejemplo, utilizando superficies absorbentes).

## Vibración

- La exposición a la vibración de forma prolongada puede dañar los nervios y la circulación de la sangre en las manos. No todos los riesgos de vibración pueden eliminarse mediante el diseño o la construcción de las herramientas, por lo tanto existirán algunos riesgos residuales. Compruebe el valor de emisión de vibraciones (obtenido mediante la norma ISO 28927-3) que figura en la tabla de especificaciones. Asegúrese de que se evalúa y gestiona el riesgo que representa. Si no se puede gestionar el riesgo para que esté dentro de los límites aceptables, no se debe utilizar la herramienta.

Tome las siguientes medidas para reducir el riesgo de lesiones relacionadas con las vibraciones:

- Lleve siempre ropa de abrigo cuando trabaje en condiciones extremadamente frías. Mantenga las manos calientes y secas en todo momento.

- 2) Si experimenta algún entumecimiento, hormigueo, dolor o blanqueamiento de la piel en los dedos o las manos, deje de usar la herramienta, informe a su empresa inmediatamente y consulte a un médico.
- 3) Mantenga y utilice esta herramienta tal como se indica en el manual de instrucciones para evitar un aumento de nivel de vibración.
- 4) En su caso, apoye el peso de la herramienta en un soporte, tensor o equilibrador.
- 5) Tenga en cuenta que las vibraciones son mayores cuando la fuerza de agarre es superior. Sujete la herramienta de forma ligera pero segura, teniendo en cuenta las fuerzas de reacción de la mano necesarias.
- 6) Asegúrese de que la herramienta y los accesorios están bien colocados y en buen estado: las herramientas mal colocadas o dañadas pueden provocar vibraciones excesivas.

**⚠ ADVERTENCIA:** Tenga cuidado con los acabados de pinturas/tratamientos que puedan haber sido aplicados al material que esté tratando. Muchos tratamientos pueden causar polvo tóxico o daño. Si está trabajando en un edificio construido antes de 1960, existe la posibilidad de que las pinturas contengan una base de plomo.

**⚠ ADVERTENCIA:** El polvo que produce al lijar pinturas con base de plomo es particularmente peligroso para los niños, para las mujeres embarazadas y para las personas con una alta presión sanguínea. No permita que estas personas se acerquen al área de trabajo, incluso si llevan prendas de protección adecuadas.

## Características del producto

1. Amoladora
2. Pinza de apriete
3. Llaves para pinza de apriete
4. Conector rápido
5. Lubricador en línea
6. Manguera neumática
7. Piedras para amolar
8. Botella para aceite lubricante

## Aplicaciones

Mini amoladora neumática indicada para rectificar, lijar, pulir o trabajar materiales (metal, plástico, madera, etc.) Compatible con piedras de amolar, raspadores, platos de soporte y accesorios para lijado y desbastado.

No indicada para uso comercial.

Esta herramienta SOLO debe utilizarse para el propósito para la cual ha sido diseñada. Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un uso incorrecto. El fabricante no se hará responsable por los daños causados debido la utilización incorrecta de esta herramienta. El fabricante no se hace responsable de ningún daño causado por la modificación de este producto.

## Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta.

## Antes de usar

**⚠ ADVERTENCIA:** Desconecte siempre esta herramienta del suministro de aire antes de realizar cualquier ajuste o mantenimiento.

## Conexión al suministro de aire comprimido

- Esta herramienta debe conectarse a un suministro de aire limpio y seco con lubricador y separador de agua.
- Vea siempre las especificaciones técnicas.
- Asegúrese de drenar el agua diariamente.
- Compruebe que todos los accesorios y componentes de esta herramienta (conectores, manguera, etc.) sean compatibles con la presión utilizada.

## Instalación del lubricador en línea y el conector rápido

**Nota:** Esta herramienta se suministra con dos tipos de conectores rápidos machos (Fig. II): EQ-4 – Utilizado en Europa  
EN-6 – Utilizado en Reino Unido

Conecte el lubricador en línea (5) suministrado entre la manguera neumática (6) y el conector rápido (4) si el suministro de aire no dispone de un lubricador en línea:

1. Coloque cinta PTFE (no incluida) en la rosca del conector rápido y el lubricador en línea. Esto ayudará a sellar la rosca de forma correcta.

**Nota:** Coloque siempre la cinta PTFE en sentido horario para evitar que pueda soltarse al insertar el conector.

2. Conecte la entrada de aire de la manguera neumática al conector rosado hembra del lubricador en línea, y el conector rápido al conector rosado macho del lubricador en línea.
3. En el lubricador en línea, desenrosque el tornillo de fijación para acceder al depósito de aceite. Llene el depósito con aceite para herramientas neumáticas.

**IMPORTANTE:** NUNCA UTILICE ACEITE PARA MOTORES.

4. Vuelva a colocar el tornillo para cerrar el depósito de aceite.
- Si no se requiere el lubricador en línea, conecte el conector rápido directamente a la entrada de aire de la manguera neumática.

**⚠ ADVERTENCIA:** Nunca conecte la herramienta a la manguera y la manguera al compresor utilizando solo conectores a rosca. Utilice siempre conectores rápidos de bayoneta para retirar la herramienta de forma rápida y segura.

**⚠ ADVERTENCIA:** Nunca conecte el conector rápido hembra directamente en la herramienta o la manguera. El aire a presión almacenado en la herramienta, incluso cuando se desconecta del suministro de aire, puede hacer funcionar la herramienta de forma inesperada.

## Instalación de un accesorio

**⚠ ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la toma de aire antes de instalar o retirar accesorios.

1. Introduzca el vástago del accesorio hasta el fondo de la pinza de apriete (2).
2. Apriete la pinza a mano, luego coloque las dos llaves suministradas (3): una en la pinza, la otra en el eje de transmisión (Imagen A).
3. Apriete la pinza de apriete para sujetar el accesorio firmemente. Tire del extremo del accesorio para comprobar que esté sujetado firmemente.
4. Para retirar la piedra de amolar: afloje la pinza con las llaves para la pinza de apriete y retire el accesorio.

## Funcionamiento

1. Conecte la herramienta en el suministro de aire y encienda el suministro de aire.

2. Sujete el cuerpo de la herramienta con una mano, asegurándose de que el cabezal de la amoladora no esté en contacto con ningún objeto (Imagen B).

3. Con la otra mano, gire el interruptor del cilindro situado en la base de la amoladora (1) en el sentido horario hasta la posición de encendido para poner en marcha la amoladora.

**Nota:** El interruptor del cilindro puede utilizarse para regular el flujo de aire y, por tanto, la velocidad de la herramienta, dependiendo de la posición del interruptor (distancia entre la posición de apagado y encendido).

4. Gire el interruptor de cilindro hacia la izquierda hasta la posición de apagado para apagar la amoladora.

**IMPORTANTE:** No encienda la amoladora si no hay aceite en el lubricador en línea.

## Accesarios

- Existen gran variedad de accesorios para esta herramienta disponibles a través de su distribuidor Silverline más cercano.

- Las piezas de recambio puede obtenerlas a través de su distribuidor Silverline o en [www.toolsaresonline.com](http://www.toolsaresonline.com)

## Mantenimiento

**⚠ ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la toma de aire y despresurice la herramienta antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

## Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados. Con el paso del tiempo pueden vibrar y aflojarse.

## Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta.

**IMPORTANTE:** Existen muy pocas piezas móviles en la herramienta que puedan desgastarse. Cuando una herramienta neumática falla, esto se debe generalmente a que los mecanismos internos se han oxidado debido a la presencia de aire húmedo y de impurezas, y a que no se han seguido las instrucciones indicadas a continuación.

## Mantenimiento diario:

Si no hay un lubricador en línea en el suministro de aire, la herramienta deberá lubricarse manualmente:

1. Desconecte la herramienta de la toma de aire.
2. Vierta 3 o 4 gotas de aceite para herramientas neumáticas en la toma de aire.
3. Haga funcionar la herramienta durante unos segundos a baja velocidad para lubricar todas las piezas internas.
- Cuando la herramienta se utilice constantemente o durante períodos intensivos, deberá realizar el procedimiento anterior 3 veces al día.
- Utilice lubricante para herramientas neumáticas. NUNCA UTILICE ACEITE PARA MOTORES.
- El incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento y mantenimiento puede invalidar la garantía del producto.

## Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

## Contacto

Servicio técnico de reparación – Tel: (+44) 1935 382 222

Web: [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com)

### Dirección (RU):

Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, Reino Unido

### Dirección (UE):

Toolstream B.V.  
Hoogweg 39  
5301 LJ Zaltbommel  
Países Bajos

## Reciclaje

- No deseche sus herramientas u otro equipo eléctrico o electrónico junto con la basura convencional.
- Las herramientas neumáticas contienen restos de lubricante y deben ser desecharadas en puntos de reciclaje adecuados.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

## Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La herramienta funciona lentamente	Presión incorrecta	Ajuste la presión neumática correcta según las especificaciones
	Suciedad en el mecanismo	Repita el "Procedimiento de mantenimiento diario" varias veces para eliminar la suciedad
	Bloqueo de aire	Use la herramienta en ráfagas cortas para liberar el bloqueo
	Fuga de aire	Compruebe todas las conexiones y las mangueras por si hay fugas de aire y corríja el problema apretando de nuevo, con cinta PTFE o reemplazando las piezas defectuosas
Herramienta bloqueada	Suciedad u óxido en el mecanismo	Véase solución en "La herramienta funciona despacio"
	Suciedad u óxido en el mecanismo	Golpéelo ligeramente con un mazo de goma
	Suciedad u óxido en el mecanismo	Desbloquee el mecanismo rotando la dirección manualmente, una vez desconectada de la línea neumática
Fuertes vibraciones al encender la herramienta	Accesorio colocado de forma incorrecta	Retire el accesorio, inspecciónelo y vuélvalo a colocar
	Accesorio dañado (agrietado, deformado o roto)	Sustituya el accesorio dañado

Si algunas de las soluciones mostradas anteriormente no funcionan, contacte inmediatamente con un servicio técnico autorizado Silverline.

## Garantía Silverline Tools

### Este producto Silverline dispone de una garantía de 3 años.

Para obtener la garantía de 3 años, deberá registrar el producto en [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com) antes de que transcurran 30 días. El período de garantía será válido desde la fecha indicada en su recibo de compra.

### Registro del producto

Visite [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com), seleccione el botón para registro de productos e introduzca:

- Sus datos personales
- Datos del producto e información de compra

El certificado de garantía le será enviado en formato PDF. Imprímalo y guárdelo con el producto.

## Términos y condiciones

El período de garantía entra en vigor a partir de la fecha indicada en el recibo de compra.

### GUARDE EL RECIBO DE COMPRA

Si el producto se ha averiado antes de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, deberá devolverlo a su lugar de compra, junto con el recibo de compra y los detalles de la avería. En este caso, le sustituiremos el producto o le reembolsaremos el importe.

Si el producto se ha averiado después de que transcurran 30 días desde la fecha de compra, devuélvalo a:

Servicio Técnico Silverline Tools  
PO Box 2988  
Yeovil  
BA2 1WU, Reino Unido.

La reclamación siempre debe presentarse durante el período de garantía.

Antes de poder realizar cualquier trabajo de reparación, deberá entregar el recibo de compra original en el que se indica la fecha de compra, su nombre, dirección y el lugar donde lo adquirió.

También deberá indicar claramente los detalles del fallo a reparar.

Las reclamaciones presentadas dentro del período de garantía deberán ser verificadas por Silverline Tools para averiguar si las deficiencias son consecuencia de los materiales o de la mano de obra del producto.

Los gastos de transporte no son reembolsables. Los productos enviados deben estar limpios y en buenas condiciones para su reparación, deberán empaquetarse cuidadosamente con el fin de evitar que se produzcan daños durante el transporte. Silverline Tools se reserva el derecho a rechazar envíos incorrectos o inseguros.

Todas las reparaciones serán realizadas por Silverline Tools o por un servicio técnico autorizado. La reparación o sustitución del producto no prolongará el período de garantía.

Si la avería está cubierta por la garantía, la herramienta será reparada sin cargo alguno (salvo los gastos de envío), o bien la sustituiremos por una herramienta en perfecto estado de funcionamiento.

Las herramientas o piezas que hayan sido sustituidas serán propiedad de Silverline Tools.

La reparación o sustitución del producto bajo garantía aporta beneficios adicionales a sus derechos legales como consumidor, sin afectarlos.

### Qué está cubierto:

- Silverline Tools deberá comprobar si las deficiencias se deben a materiales o mano de obra defectuosos dentro del período de garantía.
- En caso de que cualquier pieza no estuviera disponible o estuviera fuera de fabricación, Silverline Tools la sustituirá por una pieza funcional con las mismas características.

### Qué no está cubierto:

Silverline Tools no garantiza las reparaciones causadas por:

- Desgaste normal por uso adecuado de la herramienta, por ejemplo, hojas, escobillas, correas, bombillas, baterías, etc...
- La sustitución de cualquier accesorio suministrado: brocas, hojas, papel de lija, discos de corte y otras piezas relacionadas.
- Daño accidental, averías debidas a uso o cuidado negligente, uso incorrecto, negligencia, funcionamiento o manejo indebido del producto.
- Utilizar del producto para una finalidad distinta.
- Cualquier cambio o modificación del producto.
- El uso de piezas y accesorios que no sean recambios originales de Silverline Tools.
- Instalación incorrecta (excepto si fué realizada por Silverline Tools).
- Reparaciones o alteraciones realizadas por servicios técnicos no autorizados por Silverline Tools.
- Las reclamaciones distintas a las indicadas en las presentes condiciones de garantía no estarán cubiertas.

## Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto Silverline. Questo manuale contiene le informazioni necessarie per un funzionamento sicuro ed efficace di questo prodotto. Questo prodotto ha caratteristiche uniche e, anche se si ha familiarità con prodotti simili, è necessario leggere attentamente questo manuale per assicurarsi di comprendere a pieno le istruzioni. Assicurarsi che tutti gli utenti del prodotto leggano e comprendano a pieno questo manuale. Conservare le istruzioni con il prodotto per eventuali consultazioni future.

## Descrizioni dei simboli

La targhetta sul vostro prodotto può mostrare simboli. Questi rappresentano importanti informazioni sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Indossare una protezione acustica



Indossare una protezione per gli occhi



Indossare una protezione respiratoria



Indossare un casco protettivo



Indossare una protezione per le mani



**AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



NON utilizzare con bombole di gas compresso!



Conforme agli attuali standard legislativi e di sicurezza



### Protezione ambientale

Gli utensili ad aria non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Essi contengono tracce di olio e di altri lubrificanti. Riciclare dove esistono strutture idonee. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio.

## Abbreviazioni tecniche

n <sub>0</sub>	Velocità a vuoto
bar	Unità metrica di pressione
psi	Libbre per pollice quadrato (unità di misura della pressione nel sistema anglosassone)
l / min	Litri al minuto
cfm	Piedi cubici al minuto
°	Gradi
Ø	Diametro
min <sup>-1</sup>	Operazioni al minuto
BSP	Filettatura standard inglese, sta per British Standard Pipe
dB (A)	Livello sonoro in decibel (A ponderato)
m / s <sup>2</sup>	Metri al secondo quadrato (ampiezza della vibrazione)

## Specifiche tecniche

Pressione di esercizio:	..... 6,2 bar (90 psi)
Consumo d'aria:	..... 56,6 l / min (2 dm <sup>3</sup> )
Ingresso d'aria:	..... 1/4" BSP fornito con due connettori rapidi maschi (tipo EN-6 "inglese" e tipo EO-4 "europeo")
Velocità a vuoto:	..... 54.000 min <sup>-1</sup>
Dimensioni mandrino:	..... 1/8"
Peso:	..... 0,7 kg

Come parte del nostro continuo sviluppo del prodotto, le specifiche dei prodotti Silverline possono variare senza preavviso.

<b>Informazioni sui suoni e vibrazioni</b>	
Pressione sonora L <sub>A</sub> :	..... 79 dB (A)
Potenza sonora L <sub>WA</sub> :	..... 90 dB (A)
Tolleranza K:	..... 3 dB
Vibrazioni ponderate a <sub>h</sub> :	..... < 2,5 m / s <sup>2</sup>
Tolleranza K:	..... 1,5 m / s <sup>2</sup>

Il livello di intensità del suono per l'operatore può superare 85 dB (A) e sono necessarie misure di protezione del suono.

## Avvertenze di sicurezza per le smerigliatrici

**AVVERTENZA:** leggere e comprendere le istruzioni di sicurezza prima di installare, utilizzare, riparare, eseguire la manutenzione, pulire, sostituire gli accessori o lavorare vicino a questo strumento. La mancata lettura può condurre a gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

- AVVERTENZA:** Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'utensile da una persona responsabile della loro sicurezza. Tenere sotto controllo i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Solo gli utenti qualificati e addestrati devono installare, regolare o utilizzare lo strumento.
  - Non modificare l'utensile. Le modifiche possono ridurre l'efficacia delle misure di sicurezza e aumentare i rischi per l'utente.
  - Non gettare le istruzioni di sicurezza; consegnarle all'utente.
  - Non utilizzare lo strumento se è stato danneggiato.

- Ispezionare periodicamente lo strumento per verificare che le valutazioni e le marcature richieste dalla ISO 11148 (dettagliate nella Descrizione dei simboli) siano contrassegnate in modo leggibile sullo strumento. L'utente (e il datore di lavoro, ove richiesto) deve contattare il produttore per ottenere etichette di marcatura sostitutive, se necessario.
- L'aria compressa può causare gravi lesioni.
- Scollare sempre l'utensile dall'alimentazione dell'aria quando non è in uso.
- Scollegare sempre l'utensile dall'alimentazione dell'aria compressa prima di cambiare accessori, effettuare regolazioni e/o riparazioni e quando ci si allontana da un'area operativa in un'area diversa.
- Tenere le dita lontane dal grilletto quando non si utilizza l'utensile e quando ci si sposta da una posizione operativa all'altra.
- Non dirigere mai l'aria compressa verso se stessi, gli altri o gli animali.
- Tubi sferzati possono provocare gravi lesioni. Controllare sempre la presenza di tubi o raccordi danneggiati o allentati.
- Non trasportare o trascinare mai un utensile pneumatico dal suo tubo flessibile.
- Quando si utilizzano utensili pneumatici, non superare la pressione massima di esercizio.
- Ispezionare gli strumenti e gli accessori prima di ogni utilizzo. Non utilizzare se danneggiato o eccessivamente usurato.
- Gli utensili pneumatici dovrebbero essere alimentati solo da aria compressa alla pressione più bassa richiesta dal compito per ridurre il rumore e le vibrazioni e minimizzare l'usura.
- Non usare mai ossigeno pur o gas combustibili per alimentare un utensile ad aria. Gli utensili pneumatici non sono progettati per queste fonti di alimentazione e il loro uso crea un rischio di incendio ed esplosione.
- Tenere presente che gli utensili pneumatici possono diventare freddi durante l'uso, influenzando la presa, il controllo e la suscettibilità alle lesioni dovute alle vibrazioni.

**IMPORTANTE:** Anche quando lo strumento viene utilizzato come prescritto, non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio. Se si hanno dubbi sull'uso sicuro di questo strumento, non usarlo.

## Pericolo di proiezione

- a) Tenere presente che il guasto del pezzo, degli accessori o dell'utensile stesso può generare proiezioni ad alta velocità.
- b) Indossare sempre una protezione per gli occhi resistenti agli impatti. Il grado di protezione richiesto dovrebbe essere valutato prima di ogni utilizzo.
- c) Valutare il rischio per gli altri quando si considera il rischio di pericolo di proiezione.
- d) Assicurarsi che il pezzo da lavorare sia fissato saldamente.
- e) Controllare regolarmente che la velocità della smerigliatrice non sia superiore a quella indicata sulla stessa. Questi controlli di velocità devono essere eseguiti senza il prodotto abrasivo.
- f) Assicurarsi che scintille e detriti derivanti dall'uso non creino un pericolo.

## Pericoli di impigliamento

- a) Sussista una lesione se non si evita il contatto dell'utensile e dei suoi accessori con vestiti, gioielli, capelli o guanti.

## Pericoli di funzionamento

- a) Assicurarsi che gli utenti e il personale di manutenzione siano fisicamente in grado di gestire il volume, il peso e la potenza dell'utensile.
- b) Tenere l'utensile correttamente; essere pronti a contrastare i movimenti normali o improvvisi come il rinculo. Tenere l'utensile con entrambe le mani durante l'uso.
- c) Mantenere il corpo in equilibrio e i piedi ben piantati per terra.
- d) Utilizzare solo lubrificanti raccomandati dal produttore.
- e) Utilizzare una protezione per gli occhi adeguata; si raccomandano inoltre guanti e abbigliamento protettivo adatto al tipo di lavoro.
- f) Per lavori sopra la testa, utilizzare un casco/ elmetto da lavoro.
- g) Evitare il contatto diretto con le parti in movimento per evitare lesioni da pizzicamento o taglio.
- h) Tenere presente che esiste il rischio di scariche elettrostatiche se utilizzato su plastica e altri materiali non conduttori. Adottare le misure appropriate per ridurre questo rischio quando si lavora con questi materiali (ad esempio utilizzando un sistema di messa a terra).
- i) Tenere presente che alcuni materiali possono presentare rischi di incendio o esplosione durante la lavorazione. Adottare le opportune precauzioni per ridurre i pericoli. I datori di lavoro dovrebbero chiarire i rischi agli operatori.
- j) Spegnere il dispositivo / rilasciare il comando di avvio e arresto se l'alimentazione di aria / alimentazione è interrotta.
- k) Misurare quotidianamente la velocità dell'utensile pneumatico con un tachimetro per verificare che non sia superiore alla velocità indicata sull'accessorio di molatura.
- l) Ispezionare gli accessori prima di ogni utilizzo. Non utilizzare nel caso in cui sia rotto, crepato o sia caduto a terra.
- m) Non avviare mai la smerigliatrice quando l'abrasivo è applicato al pezzo.
- n) Assicurarsi che la smerigliatrice sia completamente ferma prima di posarla.

## Rischi di movimenti ripetitivi

Quando si utilizza lo strumento, l'utente può avvertire disagio alle mani, alle braccia, alle spalle, al collo o ad altre parti del corpo.

- a) Adottare una postura comoda mantenendo un appoggio sicuro ed evitando posture scomode o sbilanciate. Cambiare la postura durante le attività prolungate; questo può aiutare a evitare il disagio e l'affaticamento.
- b) Sintomi come fastidio persistente o ricorrente, dolore, palpitazioni, dolore, formicolio, intorpidimento, sensazione di bruciore o rigidità non devono essere ignorati. Informare il datore di lavoro se appropriato e consultare un operatore sanitario qualificato.

## Pericoli legati all'utilizzo di accessori

- a) Collegare l'utensile dall'alimentazione dell'aria prima di montare o cambiare l'accessorio.
- b) Evitare il contatto diretto con l'accessorio durante e dopo l'uso. Gli accessori sono spesso taglienti e possono diventare caldi durante l'uso.
- c) Utilizzare solo dimensioni e tipi di accessori e materiali di consumo raccomandati dal produttore dello strumento; non utilizzare altri tipi o dimensioni di accessori o materiali di consumo.
- d) Assicurarsi che la velocità massima di funzionamento di qualsiasi accessorio sia uguale o superiore alla velocità nominale indicata sull'utensile.
- e) Non montare mai una mola, una troncatrice o una fresa su una smerigliatrice. Una mola che scoppia può causare lesioni molto gravi o morte.
- f) Non utilizzare ruote montate scheggiate o incinate o che potrebbero essere cadute.
- g) Utilizzare solo utensili inseriti consentiti del diametro corretto dell'albero.
- h) Prestare attenzione al fatto che la velocità consentita del punto montato deve essere ridotta a causa dell'aumento della lunghezza dell'albero tra l'estremità della pinza e il punto montato (sponganza (Lg)). Assicurarsi che venga rispettata la lunghezza minima di presa (Lg) di 10 mm (vedere la Fig. 1 e le raccomandazioni del produttore delle punte montate).
- i) Assicurarsi che il diametro dell'albero della punta montata corrisponda a quello del mandrino.

## Pericoli nell'area di lavoro

- a) Fare attenzione alle superfici scivolose causate dall'uso dell'attrezzo e ai pericoli di inciampo causati dalla linea aerea. Scivolamenti, inciampi e cadute sono le principali cause di infortunio.
- b) Ora possibile, non ostruire le vie e i passaggi con linee aeree o cavi. Adottare misure appropriate per ridurre il rischio di inciampo, come l'installazione di cartelli di avvertimento e il fissaggio di cavi e linee aeree sul posto.
- c) Procedere con cura in un ambiente sconosciuto per ridurre al minimo il rischio di pericoli nascosti come le linee di servizio.
- d) L'utensile non è destinato all'uso in atmosfere potenzialmente esplosive e non è isolato dal contatto con la corrente elettrica.
- e) Assicurarsi che non vi siano cavi elettrici, tubi del gas, ecc., che potrebbero causare un pericolo se danneggiati dall'uso dello strumento.

## Pericoli di fumi e polvere

Polvere e fumi possono causare problemi di salute (ad esempio cancro, difetti congeniti, asma e/o dermatite); la valutazione dei rischi e l'attuazione di controlli adeguati per questi pericoli sono essenziali.

- a) I rischi valutati dovrebbero includere la polvere creata dall'uso dello strumento e la possibilità di disturbare la polvere esistente.
- b) Dirigere le scarico per ridurre al minimo il disturbo della polvere.
- c) Controllare in via prioritaria polveri e fumi nel punto di emissione.
- d) Selezionare, mantenere e sostituire i materiali di consumo/accessori come raccomandato nelle istruzioni, per evitare l'aumento indesiderato di polvere o fumi.
- e) Usare la protezione delle vie respiratorie secondo le istruzioni del datore di lavoro e come richiesto dalle norme di salute e sicurezza sul lavoro.
- f) Prendere in considerazione i rischi associati ai diversi materiali. Lavorare con certi materiali crea polvere e fumi che possono causare un ambiente esplosivo.
- g) Utilizzare sempre sistemi di estrazione o eliminazione della polvere adatti al materiale in lavorazione.

## Pericoli connessi ai rumori

L'esposizione ad alti livelli di rumore potrebbe causare la perdita permanente dell'udito e altri problemi quali il tinnitus (ronzi, brusii e fischii nelle orecchie). La valutazione dei rischi e l'uso di controlli adeguati per questi pericoli sono essenziali.

- a) Utilizzare controlli appropriati per ridurre il rischio di lesioni dovute al rumore. Questi possono includere azioni come smorzare i materiali per evitare che i pezzi in lavorazione "ronzino".
- b) Utilizzare protezioni per l'uditivo in conformità con le istruzioni del datore di lavoro e come richiesto dalle norme di salute e sicurezza sul lavoro.
- c) Utilizzare e mantenere questo strumento come raccomandato nelle istruzioni per evitare un aumento non necessario del livello di rumore.
- d) Selezionare, mantenere e sostituire il materiale di consumo / accessorio come raccomandato nelle istruzioni, per evitare un inutile aumento del rumore.
- e) Se è disponibile un silenziatore, assicurarsi che sia in posizione e in buone condizioni di funzionamento quando l'utensile viene utilizzato.
- f) Prendere provvedimenti per ridurre il rumore nell'area di lavoro ove possibile (ad esempio utilizzando tappetini smorzanti).

## Pericoli connessi alle vibrazioni

L'esposizione alle vibrazioni può causare danni irreversibili ai nervi e alla circolazione delle mani e delle braccia. Non tutti i rischi di vibrazioni possono essere eliminati con la progettazione o la costruzione dell'utensile e rimangono alcuni rischi residui. Verificare il valore di vibrazione-emissione (ottenuto utilizzando la ISO 28927-3) riportato nella tabella di specifica. Assicurarsi che il rischio che rappresenta sia valutato e gestito. Se il rischio non può essere gestito in modo che rientri nei limiti accettabili, non utilizzare lo strumento.

Per ridurre il rischio di lesioni dovute a vibrazioni, effettuare le seguenti operazioni:

- 1) Indossare indumenti caldi quando si lavora in condizioni di freddo. Tenere le mani calde e asciutte.
- 2) In caso di intorpidimento, formicolio, dolore o sbiancamento della pelle delle dita o delle mani, interrompere l'uso dello strumento, informare il datore di lavoro (se del caso) e consultare un professionista sanitario qualificato.
- 3) Utilizzare e mantenere lo strumento come raccomandato nelle istruzioni per evitare un inutile aumento dei livelli di vibrazione.
- 4) Se del caso, sostenere il peso dell'utensile in un supporto, tenditore o bilanciatore.
- 5) Il rischio di vibrazioni è generalmente maggiore quando la forza di presa è maggiore. Tenere l'utensile con una presa leggera ma sicura, tenendo conto delle forze di reazione della mano necessarie.
- 6) Assicurarsi che l'utensile e gli accessori siano montati correttamente e in buone condizioni: utensili montati in modo improprio o danneggiati possono causare vibrazioni excessive.

**⚠ AVVERTENZA:** Prestare attenzione alle finiture o ai trattamenti che potrebbero essere stati applicati al materiale su cui si sta lavorando. Alcuni trattamenti possono creare polvere tossica o altrettanto dannosa. Se si lavora su un edificio costruito prima del 1960, vi è una possibilità maggiore di imbattersi in vernici a base di piombo.

**⚠ AVVERTENZA:** La polvere prodotta durante la smerigliatura di oggetti verniciati con vernici a base di piombo è particolarmente pericolosa per i bambini, le donne incinte e le persone con la pressione alta. Non consentire a queste persone di avvicinarsi all'area di lavoro, anche se indossano dispositivi di protezione individuale adeguati.

## Familiarizzazione con il prodotto

1.	Smerigliatrice
2.	Mandrino
3.	Chiavi per mandrino
4.	Connettore rapido
5.	Oliatore in linea
6.	Tubo d'aria
7.	Mole di smerigliatura
8.	Flacone di olio

## Uso previsto

Kit di mini smerigliatrici pneumatiche alimentate da un compressore d'aria. Utilizzata per smerigliare, levigare, lucidare o lavorare materiali (metallo, plastica, legno, ecc.). Utilizza pietre abrasive montate, raspe rotanti, tamponi per il condizionamento delle superfici e altri strumenti di levigatura e smerigliatura.

Non è destinato all'uso commerciale.

Deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Qualsiasi altro uso rispetto a quello indicato nel presente manuale verrà considerato scorretto. L'utente, e non il produttore, sarà responsabile degli eventuali danni o delle lesioni derivanti da questi casi di errato utilizzo. Il produttore non sarà responsabile per eventuali modifiche apportate allo strumento né per eventuali danni derivanti da tali modifiche.

## Disimballaggio

- Disimballare con cura e ispezionare lo strumento. Acquisire familiarità con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dell'utensile siano presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituirle prima di tentare di utilizzare questo strumento

## Prima dell'uso

**⚠ AVVERTENZA:** Collegare sempre dall'alimentazione dell'aria prima di cambiare un accessorio o effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.

### Alimentazione d'aria raccomandata

- Questo strumento deve essere collegato ad una fonte di aria pulita con un oliatore in linea e un separatore d'acqua
- NON lasciare che la pressione di alimentazione superi il valore massimo indicato nelle "Specifiche tecniche"
- Assicurarsi che l'acqua venga drenata dal sistema di aria giornalmente
- Assicurarsi che tutte le parti del sistema (tubi flessibili, attacchi, ecc.) siano adeguati alla pressione dell'aria

### Collegamento dell'oliatore in linea e del connettore rapido

**Nota:** Questo strumento è fornito con due diversi connettori rapidi per aria compressa (Fig. III):

EO-4 - comunemente usato in Europa

EN-6 - utilizzato principalmente nel Regno Unito

Se l'alimentazione dell'aria non dispone di un oliatore in linea, collegare l'oliatore in linea (5) in dotazione tra il tubo dell'aria (6) e il connettore rapido (4).

1. Applicare del nastro PTFE (non incluso) sulle filettature del connettore rapido e dell'oliatore in linea. Questo aiuterà a mantenere una tenuta ermetica.

**Nota:** applicare il nastro PTFE saldamente e in senso orario, in modo che non si stacchi quando la filettatura viene avvitata nell'utensile.

2. Collegare l'ingresso dell'aria dal tubo flessibile all'attacco filettato femminile dell'oliatore in linea e il connettore rapido all'estremità filettata maschile dell'oliatore in linea.
3. Sull'oliatore in linea, svitare la vite di fissaggio per accedere al serbatoio dell'olio. Riempire il serbatoio con olio per utensili pneumatici

**IMPORTANTE:** NON USARE ASSOLUTAMENTE OLIO NORMALE DA MOTORE

4. Rimontare la vite per sigillare nuovamente il serbatoio.
- Se l'oliatore in linea non è necessario, collegare il connettore rapido direttamente all'ingresso dell'aria del tubo dell'aria.

**⚠ AVVERTENZA:** Non collegare l'utensile a un tubo e il tubo a un compressore con solo collegamenti filettati. Utilizzare sempre connettori rapidi in modo che lo strumento possa essere rimosso dal collegamento di alimentazione dell'aria quando necessario per un funzionamento sicuro.

**⚠ AVVERTENZA:** Non montare mai un connettore rapido femmina direttamente sul tubo guida/tubo frusta o direttamente sullo strumento. L'aria pressurizzata immagazzinata nell'utensile, anche se staccata dall'alimentazione principale dell'aria, può azionare l'utensile inaspettatamente.

### Installazione di un accessorio

**⚠ AVVERTENZA:** staccare sempre l'utensile dall'alimentazione dell'aria prima di installare/rimuovere gli accessori.

1. Inserire il gambo dell'accessorio nel mandrino (2) fino all'arresto.
2. Serrare a mano il mandrino, quindi montare le due chiavi mandrino (3): una sul mandrino, l'altra sull'albero motore (Immagine A)
3. Serrare il mandrino in modo che l'accessorio sia fissato saldamente in posizione. Tirare l'estremità dell'accessorio per verificare
4. Per rimuovere la pietra abrasiva: allentare il mandrino di serraggio con le chiavi del mandrino ed estrarre l'accessorio.

## Funzionamento

1. Collegare l'utensile all'alimentazione dell'aria e attivare l'alimentazione dell'aria.
2. Tenere il corpo dell'utensile con una mano, assicurandosi che la testa della smerigliatrice non sia a contatto con alcun oggetto (immagine B).
3. Con l'altra mano, ruotare l'interruttore a ruota alla base della smerigliatrice (1) in senso orario sulla posizione ON per avviare la smerigliatrice.

**Nota:** l'interruttore a ruota può essere utilizzato per regolare il flusso d'aria e quindi la velocità dell'utensile, a seconda della posizione dell'interruttore tra OFF e ON.

4. Ruotare l'interruttore a ruota in senso antiorario sulla posizione OFF per spegnere la smerigliatrice.

**IMPORTANTE:** Non far mai funzionare la smerigliatrice senza olio nell'oliatore in linea.

## Accessori

- Gli accessori per questo strumento sono disponibili presso il tuo rivenditore Silverline
- I pezzi di ricambio possono essere ordinati su toolsparesonline.com.

## Manutenzione

**AVVERTENZA:** Scollegare sempre dall'alimentazione dell'aria e depressurizzare prima di pulire o effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.

### Ispezione generale

- Controllare regolarmente che tutte le viti di fissaggio siano serrate. La vibrazione potrebbe allentare nel tempo.

### Pulizia

- Mantenere l'utensile sempre pulito. Lo sporco e la polvere potrebbero logorare velocemente le parti interne e ridurre la durata di vita della macchina. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto

**IMPORTANTE:** C'è ben poco che può andare male con il tuo strumento pneumatico e si deve tenere a mente che, quando uno strumento ad aria non si aziona in genere è perché i meccanismi interni si sono corrosi a causa dello sporco, dell'umidità o della mancata osservanza delle istruzioni indicate di seguito.

### Procedura di manutenzione giornaliera

Se non è presente un lubrificatore in linea, è necessario eseguire quotidianamente la seguente procedura di manutenzione:

1. Scollegare dall'alimentazione dell'aria
2. Versare 3-4 gocce di olio per utensili pneumatici nella presa d'aria
3. Azionare la macchina a bassa velocità per lubrificare a fondo tutte le parti interne
  - Se la macchina è in uso costante o utilizzata per lunghi periodi ogni volta, la procedura di cui sopra dovrebbe essere ripetuta fino a 3 volte al giorno
  - Utilizzare olio per utensili pneumatici. NON USARE ASSOLUTAMENTE OLIO NORMALE DA MOTORE
  - La mancata osservanza delle istruzioni operative e di manutenzione può invalidare la garanzia

## Conservazione

- Conservare questo utensile con cura in un luogo sicuro, asciutto e lontano dalla portata dei bambini

## Contatti

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222

Pagina web: [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com)

#### Indirizzo (RU):

Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Luton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, Regno Unito

#### Indirizzo (UE):

Toolstream B.V.  
Hogeweg 39  
5301 LJ Zaltbommel  
Paesi Bassi

## Smaltimento

- NON smaltire il prodotto con rifiuti domestici.
- Gli utensili ad aria possono contenere tracce di oli o altri lubrificanti e vanno riciclati di conseguenza.
- Contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti e per informazioni sul modo corretto di disporre di utensili pneumatici.

## Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'utensile funziona lentamente	Pressione errata	Impostare la corretta pressione dell'aria secondo le specifiche tecniche
	Sporcizia all'interno del meccanismo	Ripetere più volte la "Procedura di manutenzione giornaliera" per eliminare la sporcizia
	Blocco dell'aria	Azionare l'utensile con brevi raffiche per eliminare il blocco
	Perdita d'aria	Controllare tutti i raccordi e il tubo flessibile per le perdite d'aria e correggere il problema riserrando, usando nastro PTFE o sostituendo il pezzo
Strumento bloccato	Sporcizia o ruggine nel meccanismo	Provare le soluzioni per "L'utensile funziona lentamente"
	Sporcizia o ruggine nel meccanismo	Battere delicatamente l'utensile con un martello morbido
	Sporcizia o ruggine nel meccanismo	Liberare il meccanismo ruotando manualmente l'unità scollegata dalla fonte d'aria
Forti vibrazioni all'accensione dell'utensile	Accessorio montato male	Rimuovere l'accessorio, controllare che non sia danneggiato e rimontarlo
	Accessorio danneggiato (crepe, deformazioni o schegge)	Sostituire l'accessorio di taglio
Se le opzioni di risoluzione dei problemi di cui sopra non aiutano, contattare il vostro rivenditore o un centro di assistenza autorizzato Silverline.		

## Garanzia Silverline Tools

### Questo prodotto Silverline è protetto da una garanzia di 3 anni

Per attivare la garanzia di 3 anni è necessario registrare il prodotto sul sito [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com) entro 30 giorni dalla data d'acquisto. La data d'inizio del periodo di garanzia corrisponde alla data d'acquisto riportata sullo scontrino di vendita.

### Registrazione dell'acquisto

Accedere al sito: [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com) e selezionare il tasto Registrazione per inserire:

- Informazioni personali
- Dettagli del prodotto e informazioni sull'acquisto

Una volta che queste informazioni sono state inserite, il vostro certificato di garanzia sarà inviato per posta elettronica nel formato PDF. Si prega di stampare e conservare il Certificato insieme alla ricevuta d'acquisto.

## Termini & condizioni

Il periodo di garanzia decorre dalla data dell'acquisto presso il rivenditore indicata sulla ricevuta d'acquisto.

### SI PREGA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso entro 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario restituirlo al punto vendita presso cui è stato acquistato, presentando la ricevuta e spiegando chiaramente la natura del difetto riscontrato. Il prodotto difettoso sarà sostituito o sarà rimborsato l'importo d'acquisto.

Nel caso in cui il prodotto risultasse difettoso dopo 30 giorni dalla data d'acquisto, sarà necessario inviare una richiesta di indennizzo in garanzia a:

**Silverline Tools Service Centre**  
PO Box 2988  
Yeovil  
BA21 1WU, Regno Unito

Le richieste di indennizzo devono essere presentate durante il periodo della garanzia.

Affinché la richiesta sia approvata, è necessario presentare anche la ricevuta d'acquisto originale, indicando il luogo e la data dell'acquisto del prodotto e il proprio nome e indirizzo.

Sarà necessario inoltre fornire una descrizione dettagliata del guasto riscontrato.

Le richieste effettuate durante il periodo di garanzia saranno verificate da Silverline Tools per stabilire se il difetto del prodotto è dovuto a problemi di materiali o di lavorazione.

Le spese di spedizione non saranno rimborsate. Tutti i prodotti devono essere spediti puliti e in condizioni tali da garantire l'esecuzione della riparazione in modo sicuro. I prodotti devono essere imballati con cura per evitare danni o lesioni durante il trasporto. Silverline Tools si riserva il diritto di non accettare prodotti spediti in condizioni non idonee o non sicure.

Le riparazioni saranno eseguite da Silverline Tools o da un centro di riparazione autorizzato.

La riparazione o la sostituzione del prodotto non estende o rinnova il periodo di garanzia.

Nel caso in cui determini che il prodotto e il difetto riscontrato sono coperti dalla garanzia, Silverline Tools provvederà a riparare l'utensile gratuitamente (esclusi i costi di spedizione) o, a propria discrezione, a sostituirlo con un nuovo utensile.

Gli utensili o le parti trattenuti da Silverline Tools in cambio di un prodotto o componente sostitutivo diventano proprietà di Silverline Tools.

La riparazione o la sostituzione di un prodotto in garanzia estende i diritti del consumatore previsti per legge, senza modificarli.

### Cosa copre la garanzia:

- La riparazione del prodotto, nel caso in cui Silverline Tools determini che il problema sia dovuto a difetti dei materiali o difetti di lavorazione riscontrati durante il periodo della garanzia.
- Nel caso in cui un componente non sia più disponibile o fuori produzione, Silverline Tools si riserva il diritto di sostituirlo con un componente adeguato.

### Cosa non copre la garanzia:

- La normale usura dei componenti per via dell'utilizzo del prodotto come indicato nelle istruzioni d'uso (ad esempio, lame, spazzole, cinghie, lampadine, batterie, ecc.).
- La sostituzione di accessori forniti a corredo, come ad esempio punte, lame, fogli abrasivi, dischi di taglio e altri componenti correlati
- I danni accidentali, causati dall'uso improprio, dall'abuso e dalla manipolazione, conservazione e cura inadeguata dell'utensile da parte del proprietario.
- L'uso del prodotto per fini non domestici.
- La modifica o alterazione del prodotto.
- Difetti causati dall'uso di parti e accessori che non siano componenti originali Silverline Tools.
- Installazione difettosa (fatto salvo quando l'installazione viene eseguita da Silverline Tools).
- Riparazioni o alterazioni eseguite da terze parti che non siano le Silverline Tools o da centri di riparazione autorizzati dalla stessa compagnia.
- Richieste diversi dal diritto alla correzione degli errori con lo strumento denominato in queste condizioni di garanzia non sono coperti dalla garanzia.

## Introductie

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Silverline-product. Deze handleiding omvat informatie die nodig is voor een veilig en efficiënt gebruik van dit product. Dit product is in het bezit van unieke kenmerken en, zelfs indien u bekend bent met gelijkaardige producten, is het nodig om deze handleiding aandachtig door te lezen om er zeker van te zijn dat u de instructies volledig begrijpt. Zorg ervoor dat alle gebruikers van het product deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebben. Bewaar deze instructies bij het product, zodat u deze later nog eens kunt raadplegen.

## Beschrijving van de symbolen

Op het typeplaatje van uw product kunnen symbolen voorkomen. Deze vertegenwoordigen belangrijke informatie met betrekking tot het product of instructies met betrekking tot het gebruik ervan.



Draag gehoorbescherming  
Draag een veiligheidsbril  
Draag een stofmasker  
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



**WAARSCHUWING:** Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de instructiehandleiding lezen



Voorzichtig!



Gebruik NIET met persgascilinders!



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen



### Milieubescherming

Pneumatisch gereedschap mag niet met het normale huisvuil worden weggegooid. De machines bevatten olie en andere smeermiddelen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.

## Technische afkortingen

n <sub>0</sub>	Onbelaste snelheid
bar	Metriek eenheid van druk
psi	Pond per vierkante inch
l/min	Liters per minuut
cfm	Kubieke voet per minuut
°	Graden
Ø	Diameter
min <sup>-1</sup>	Revoluties per minuut (rpm)
BSP	British Standard Pipe (Britse standaardpijp - schroefdraad)
dB(A)	Decibel geluidsniveau (A-gewogen)
m/s <sup>2</sup>	Meters per secondekwaadraat (trillingsamplitude)

## Specificaties

Operatiele druk:	.....	6,2 bar (90 psi)
Luchtverbruik:	.....	56,6 l/min (2 cfm)
Luchtfinaat:	.....	1/4" BSP met twee mannelijke luchtslang snellkopplingsen (EN-6 'UK' en EO-4 'Europees' typen)
Onbelaste snelheid:	.....	54000 min <sup>-1</sup>
Spannings:	.....	18°
Gewicht:	.....	0,7 kg

In het kader van onze voortgaande productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline-producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

### Geluids- en trilling gegevens

Geluidsdruk L <sub>A</sub> :	.....	79 dB(A)
Geluidsvormogen L <sub>WA</sub> :	.....	90 dB(A)
Onzekerheid K:	.....	3 dB
Gewogen trilling a <sub>W</sub> :	.....	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Onzekerheid K:	.....	1,5 m/s <sup>2</sup>

De geluidintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en de gehoorbescherming is noodzakelijk.

## Veiligheidswaarschuwingen voor slijpmachines

**WAARSCHUWING:** Lees en begrijp de veiligheidsvoorschriften voordat u dit gereedschap installeert, bedient, repareert, onderhoudt, reinigt, toebehoren verwisselt of in de buurt ervan werkt. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig letsel.

Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.

**WAARSCHUWING:** Dit gereedschap is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke of mentale capaciteiten, of personen die niet voldoende ervaring of kennis bezitten, tenzij ze onder toezicht of indien ze instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van het gereedschap door of van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen dienen onder toezicht blijven om er zeker van te zijn dat ze niet met het gereedschap spelen.

- De machine hoort alleen door gekwalfificeerde/getrainde personen geïnstalleerd, aangepast of gebruikt worden.
- Modificeer de machine niet. Modificaties verminderen de effectiviteit van veiligheidsmaatregelen en vergroten het risico voor de gebruiker.
- Gooi de veiligheidsinstructies niet weg; geef ze aan de gebruiker.
- Gebruik de machine niet wanneer deze beschadigd is.

- Inspecteer het gereedschap regelmatig om te controleren of de volgens ISO 11148 vereiste bevoegd verklaringen en markeringen (gedetailleerd in de beschrijving van symbolen) leesbaar op het gereedschap zijn aangebracht. De gebruiker (en werkgever indien van toepassing) neemt wanneer nodig contact op met de fabrikant voor het verkrijgen van de juiste marking labels.
- Lucht onder druk kan ernstige verwondingen veroorzaken.
- Ontkopel de machine van de luchtoevevoer wanneer het niet in gebruik is.
- Koppel het gereedschap altijd los van de luchtoevevoer voordat u accessoires verwisselt, aanpassingen en/of reparaties uitvoert en wanneer u zich verplaatst van een werkgebied naar een ander gebied.
- Houd uw vingers uit de buurt van de trekker wanneer u het apparaat niet bedient en wanneer u van een werkgebied naar de andere gaat.
- Richt perslucht nooit op uzelf, anderen of dieren.
- Zwepende slangen kunnen ernstig letsel veroorzaken. Check altijd op beschadigde en losse slangen en aansluitingen.
- Houdt pneumatisch gereedschap nooit bij de luchtslang vast.
- Bij gebruik van pneumatische gereedschap mag de maximale werkdruk niet worden overschreden.
- Machines en accessoires horen regelmatig geïnspecteerd te worden. Niet gebruiken bij beschadiging of overmatige slijtage.
- Pneumatische gereedschap mag alleen worden aangedreven door perslucht bij de laagste druk die voor de taak vereist is, om lawai en trillingen te beperken en slijtage te minimaliseren.
- Gebruik nooit zuivere zuurstof of brandbare gassen om pneumatische gereedschap aan te drijven. Pneumatische gereedschap is niet ontworpen voor deze krachtbronnen en het gebruik ervan levert brand- en explosiegevaar op.
- Wees u ervan bewust dat pneumatische gereedschap tijdens het gebruik koud kan worden, hetgeen van invloed kan zijn op de greep, de controle en de gevoeligheid voor verwondingen door trillingen.

**BELANGRIJK:** Zelfs indien men dit gereedschap gebruikt zoals voorgeschreven, is het onmogelijk om alle residuële risicofactoren te elimineren. Indien u twijfels hebt met betrekking tot het veilige gebruik van dit gereedschap, gebruik het dan niet.

## Rondvliegende gevaren

- a) Het falen van het werkstuk, accessoires of de machine zelf kan resulteren in rondvliegende delen op hoge snelheid.
- b) Draag altijd stootbestendige oogbescherming tijdens het gebruik van dit gereedschap. De vereiste beschermingsgraad moet voor elk gebruik worden beoordeeld.
- c) Beoordeel het risico voor anderen bij het overwegen van het risico op projectielgevaar.
- d) Zorg ervoor dat het werkstuk goed vastgezet is.
- e) Controleer regelmatig of de snelheid van de slijpmachine niet hoger is dan de toegestane waarde voor het accessoire. Deze toerentalcontroles worden uitgevoerd zonder het slijpproduct.
- f) Zorg ervoor dat wonken en puin als gevolg van het gebruik geen gevaar

## Vervalkelingsgevaar

- a) Stikken, scalperen en verwondingen zijn mogelijk het resultaat wanneer losse kleding, sieraden, haars en handschoenen niet weggehouden worden van de machine en de accessoires.

## Gebruiksgevaren

- a) Zorg ervoor dat gebruikers en onderhoudspersoneel fysiek in staat zijn om de massa, het gewicht en het vermogen van het gereedschap te hanteren.
- b) Houdt de machine juist vast zodat normale en plotselinge bewegingen met beide handen onder controle gehouden kunnen worden. Houdt de machine stevig, met beide handen vast.
- c) Zorg voor een stevige en gelanceerde houding.
- d) Gebruik alleen smeermiddelen, aanbevolen door de fabrikant.
- e) Een persoonlijke veiligheidsbril moet worden gebruikt; geschikte handschoenen en beschermende kleding worden aanbevolen.
- f) Draag voor werkzaamheden boven het hoofd een veiligheidshelm.
- g) Vermijd direct contact met bewegende delen om verwondingen door knellen of snijden te voorkomen.
- h) Wees u ervan bewust dat er een risico van elektrostatische ontlading bestaat bij gebruik op plastic en andere niet-leidende materialen. Neem de nodige maatregelen om dit risico te beperken wanneer u met deze materialen werkt (bijv. door een aardingsysteem te gebruiken).
- i) Houd er rekening mee dat bepaalde materialen brand- of explosiegevaar kunnen opleveren tijdens het verwerken. Neem de nodige voorzorgsmaatregelen om de gevaren te beperken. De werkgevers moeten de risico's duidelijk maken aan de gebruikers.
- j) Schakel het machine uit/laat de start-en-stopregeling los als de lucht- / stroomtewevoer wordt onderbroken.
- k) Meet dagelijks het toerental van het pneumatische gereedschap met een tachometer om er zeker van te zijn dat het niet hoger is dan het toerental dat op het slijpaccessoire is aangegeven.
- l) Inspecteer het accessoire voor elk gebruik. Gebruik de slijpaccessoires niet als gebarsten of gebroken zijn of als ze gevallen zijn.
- m) Start de slijpmachine nooit wanneer het slijpaccessoire in contact is met het werkstuk.
- n) Zorg ervoor dat de slijpmachine volledig tot stilstand is gekomen alvorens hem neer te leggen.

## Gevaren van herhaalde bewegingen

Bij het gebruik van de machineervaart de gebruiker mogelijk ongemakken in de handen, armen, schouders of andere delen van het lichaam.

- a) Neem een comfortabele houding aan, terwijl je stevig blijft staan en vermijd ongemakkelijke of uit balans geraakte houdingen. Verander van houding bij langdurige taken; dit kan ongemak en vermoeidheid helpen voorkomen.
- b) Het ervaren van de volgende symptomen hoort niet negeert te worden: terugkerend ongemak, pijn, tinteling, ongevoeligheid, stijfheid en brandend gevoel. De gebruiker hoort de werkgever te informeren en gezondheidshulp te raadplegen.

## Accessoire gevaren

- a) Koppel het gereedschap los van de luchtoevevoer voordat u het accessoire monteert of vervangt.
- b) Vermijd contact met de accessoires tijdens en na gebruik. Accessoires zijn vaak scherp en kunnen tijdens het gebruik heet worden.
- c) Gebruik alleen de maten en soorten accessoires en verbruksartikelen die worden aanbevolen door de fabrikant van het gereedschap; gebruik geen andere soorten of maten accessoires of verbruksartikelen.
- d) Zorg ervoor dat de maximale bedrijfsnelheid van een accessoire gelijk is aan of hoger is dan de nominale snelheid die op het gereedschap is aangegeven.
- e) Monteer nooit een slijpschijf, snijsschijf of frees bits op het freestift. Een slijpschijf die barst, kan zeer ernstige verwondingen of de dood veroorzaken.
- f) Gebruik geen slijpwielen die afgebrokeld of gebasten zijn, of die gevallen kunnen zijn.
- g) Gebruik alleen toegestaan gereedschap met de juiste diameter.
- h) Houd er rekening mee dat de toegestane snelheid van het slijpspoel moet worden verlaagd als gevolg van de lengte van de schacht tussen het uiteinde van de slijpspoel en het slijpspoel (overhang (Lo)). Zorg ervoor dat de minimale grijplengte (Lg) van 10 mm in acht wordt genomen (zie afb. I) en de aanbevelingen van de fabrikant van de slijpspoel.
- i) Zorg ervoor dat de diameter van de schacht van het slijpspoel overeenkomt met die van de slijpspoel.

## Werkplaats gevaren

- a) Wees bedacht op gladde oppervlakken veroorzaakt door het gebruik van het gereedschap en op struikelgevaar veroorzaakt door de luchtleiding. Misstappen, struiken en vallen zijn de grootste werkplaatsongeluk-oorzaken.
- b) Voor zover mogelijk mogen doorgangen en doorgangen niet worden geblokkeerd door luchtleidingen of kabels. Neem passende maatregelen om het risico op struiken te verminderen, zoals het plaatsen van waarschuwingsborden en het bevestigen van kabels en luchtleidingen.
- c) Ga voorzichtig te werk in een onbekende omgeving om het risico van verborgen gevaren zoals leidingen tot een minimum te beperken.
- d) De machine is niet ontworpen voor gebruik in potentiële explosieve atmosferen en is niet geïsoleerd tegen contact met stroom.
- e) Zorg ervoor dat er zich geen elektrische leidingen, gasleidingen, enz. bevinden, die gevaar zouden kunnen opleveren indien zij door het gebruik van het gereedschap worden beschadigd.

## Stof en rook gevaren

Stof en rook kunnen de gezondheid schaden (b.v. door kanker, geboorteafwijkingen, astma en/of dermatitis); risico-evaluatie en toepassing van passende controlesmaatregelen voor deze gevaren zijn van essentieel belang.

- a) Bij de beoordeling van de risico's moet ook worden gekeken naar stof dat door het gebruik van het gereedschap ontstaat en naar de kans op verstoring van bestaand stof.
- b) Richt de uitlaat zo dat de stofstoring in de met stof gevulde omgeving geminaliseerd wordt.
- c) Stof en rook in de eerste plaats bestrijden op de plaats van emissie.
- d) Selecteer, onderhoud en vervang verbruksartikelen / accessoires zoals aanbevolen in de instructies, om een onnodige toename van stof of rook te voorkomen.
- e) Gebruik ademhalingsbescherming in overeenstemming met de instructies van de werkgever en zoals vereist door de voorschriften voor gezondheid en veiligheid op het werk.
- f) Houd rekening met de risico's die aan verschillende materialen zijn verbonden. Het werken met bepaalde materialen veroorzaakt stof en rook die een explosive omgeving kunnen veroorzaken.
- g) Gebruik altijd stofafzuigingssystemen die geschikt zijn voor het materiaal dat wordt verwerkt.

## Geluidsgevaren

- Blootstelling aan hoge geluidsniveaus kan leiden tot blijvend gehoorverlies en andere problemen, zoals tinnitus (rinkelten), zoemen, fluiten of brommen in de oren). Risicobeoordeling en het gebruik van passende controlesmaatregelen voor deze gevaren zijn van essentieel belang.
- a) Gebruik passende controlesmaatregelen om het risico van letsel door lawaai te beperken. Daartoe behoort bijvoorbeeld het aanbrengen van geschikte geluidsisolatie die de geluidontwikkeling op het werkstuk laag houdt.
- b) Gebruik gehoorbescherming in overeenstemming met de instructies van de werkgever en zoals vereist door de gezondheids- en veiligheidsvoorschriften op het werk.
- c) Gebruik en onderhoud de machine als voorgeschreven in de handleiding om onnodige verhoging van geluidsniveaus te voorkomen.
- d) Selecteer, onderhoud en vervangt u het gereedschap als aanbevolen in de handleiding om onnodige verhoging van geluidsniveaus te voorkomen.
- e) Wanneer de machine is voorzien van een geluidsdemper, zorg er voor dat deze juist functioneert bij het gebruik van de machine.
- f) Neem maatregelen om het lawaai in de werkruimte waar mogelijk te verminderen (bijv. door dempingsmatten te gebruiken).

## Trilling gevaren

Blootstelling aan trillingen kan invaliderende schade toebrengen aan de zenuwen en de bloedtoevoer van de handen en armen. Niet alle trilling gevaren kunnen door het ontwerp of de constructie van het gereedschap worden weggenomen, en sommige restricties blijven bestaan. Controleer de trilling emissiewaarde (verkregen met ISO 28927-3) die in de specificatietafel is aangegeven. Zorg ervoor dat het risico dat het vertegenwoordigt wordt beoordeeld en beheerd. Als het risico niet binnen aanvaardbare grenzen kan worden beheerd, gebruik het instrument dan niet.

Neem de volgende maatregelen om het risico op letsel door trillingen te verminderen:

- 1 Draag warme kleding bij het gebruik in koude omstandigheden en houd uw handen warm en droog. Houd de handen warm en droog.
- 2 Bij gevoelloosheid, tintelingen, pijn of wit worden van de huid in uw vingers of handen stopt u onmiddellijk met het gebruik van de machine, vertel uw werkgever en raadpleeg een dokter.
- 3 Gebruik en onderhoudbare de machine als voorgeschreven in de handleiding om onnodige verhoging van trilling niveaus te voorkomen.
- 4 Ondersteun het gewicht van het gereedschap zo nodig in een standaard of spanner.
- 5 Het risico van trillingen is over het algemeen groter wanneer de greep krachtiger is. Houd het gereedschap met een lichte maar veilige greep vast, rekening houdend met de vereiste reactiekragten van de hand.
- 6 Zorg ervoor dat het gereedschap en de accessoires correct zijn gemonteerd en in goede staat verkeren: verkeerd gemonteerd of beschadigd gereedschap kan overmatige trillingen veroorzaken.

**WAARSCHUWING:** Houd rekening met verlagen of behandelingen die op het te bewerken materiaal kunnen zijn aangebracht. Bij veel behandelingen kan stof vrijkomen dat giftig of anderszins schadelijk is. Bij werkzaamheden aan een gebouw van voor 1960 is de kans op loodhoudende verf groter.

**WAARSCHUWING:** Het stof dat vrijkomt bij het afschuren van loodhoudende verf is vooral gevaarlijk voor kinderen, zwangere vrouwen en personen met hoge bloeddruk. Laat deze personen de werkplaats niet betreden, zelfs niet met de juiste beschermende kleding.

## Productonderdelen

1.	Stift slijpmachine
2.	Spantang
3.	Spantangsleutels
4.	Snelkoppeling
5.	Ingebouwde smeerinrichting
6.	Luchtslang
7.	Slijpstenen
8.	Flesje machineolie

## Gebruiksdoel

Pneumatische mini slijpmachine aangedreven door een lucht compressor, gebruikt voor precisie slijpen, schuren, honen, polijsten of bewerken van materiaal (metaal, kunststof, hout enz.). Maakt gebruik van slijpstenen, roterende raspjes, polijstkussens en ander schuur- en slijpgereedschap.

Niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Gebruik de machine enkel voor doeleinden waarvoor het bedoeld is. Elk ander gebruik dan vermeld in deze handleiding wordt beschouwd als een geval van misbruik. De gebruiker, niet de fabrikant, is aansprakelijk voor schade en/of letsel resulterend uit misbruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele wijzigingen aan het gereedschap, noch voor enige schade als gevolg van dergelijke wijzigingen.

## Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen van het product aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadig zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt.

## Voorafgaand aan het gebruik

**WAARSCHUWING:** Koppel het gereedschap altijd los van de luchttvoer voor dat er afstelling of onderhoud wordt uitgevoerd.

### Aanbevolen luchttvoer

- Dit gereedschap moet aangesloten worden op een schone en droge luchttvoer, met een interne olie en water scheider.
- Laat de luchtdruk niet boven het maximum reiken (zie 'specifieke' details).
- Zorg dat het water dagelijks uit de luchttvoer wordt afgeweerd.
- Zorg ervoor dat u de juiste onderdelen (slangen, bevestigingsonderdelen, etc.) heeft voor het gebruik van de benodigde luchtdruk.

## Aansluiten van de smeerinrichting en snelkoppeling

**Opmerking:** Dit gereedschap is voorzien van twee verschillende mannelijke luchtsnellekoppelingen (afb. II).

EQ-4 - gebruikt in Europa

EN-6 - gebruikt in de VS

Als de luchttvoer geen ingebouwde smeerinrichting heeft, sluit u de meegeleverde smeerinrichting (5) aan tussen de luchtslang (6) en de snelkoppeling (4):

1. Plaats PTFE-tape (niet inbegrepen) op het Schroefdraad van de snelkoppeling. Dit zorgt voor een luchtdichte afsluiting.

**Opmerking:** Breng PTFE-tape stevig en in wijzerzin aan zodat de tape niet loskomt wanneer de Schroefdraad in het gereedschap wordt gescrewd.

2. Sluit de luchtinglaat van de luchtslang aan op de vrouwelijke Schroefdraadansluiting op de smeerinrichting, en de snelkoppeling op het mannelijke Schroefdraaduiteinde van de smeerinrichting.

3. Draai bij de smeerinrichting de Schroefbevestiging los om toegang te krijgen tot het oliereservoir. Vul het reservoir met luchtgeredesschapsolie.

**BELANGRIJK: GEBRUIK ONDER GEEN ENKELE VOORWAARDEN NORMALE MOTOROLIE.**

4. Breng de Schroef weer aan om het reservoir af te sluiten.
- Als de smeerinrichting niet nodig is, sluit u de snelkoppeling rechtstreeks aan op de luchtinglaat van de luchtslang.

**WAARSCHUWING:** Bevestig het gereedschap niet op een slang en de slang niet op een compressor met alleen Schroefdraadverbindingen. Gebruik altijd snelkoppelingen zodat het gereedschap van de luchttvoeraansluiting kan worden verwijderd wanneer dat nodig is voor veilig gebruik.

**WAARSCHUWING:** Plaats nooit een vrouwelijke snelkoppeling rechtstreeks op de leiderslang/zweeslang of rechtstreeks op het gereedschap. De opgeslagen perslucht in het gereedschap kan, zelfs wanneer het is losgekoppeld van de hoofdluchttvoer, het gereedschap onverwacht in werking stellen.

## Het monteren/demonteren van een accessoire

**WAARSCHUWING:** Koppel het gereedschap altijd los van de luchttvoer voor dat u accessoires installeert/verwijderd.

1. Plaats de schacht van het accessoire zo ver mogelijk in de spantang (2).
2. Draai de spantang met de hand vast en plaats vervolgens de twee meegeleverde spantangsleutels (3), één op de spantang en de andere op de aandrijfjas (afbeelding A).
3. Draai de spantang vast, zodat het accessoire goed vastzit. Trek aan het accessoire om te zien of het goed vast zit.
4. Om de slijptsteen te verwijderen: draai de spantang los met behulp van de spantangsleutels en trek het accessoire.

## Gebruik

1. Sluit het gereedschap aan op de luchttvoer en schakel de luchttvoer.
2. Houd het lichaam van de machine met één hand vast en zorg ervoor dat de slijtkop niet in contact komt met een voorwerp (afbeelding B).
3. Draai met de andere hand de vatschakelaar op de voet van de freesstift (1) met de wijzers van de klok mee in de stand AAN (ON) om de freesstift te starten.

**Opmerking:** De schakelaar kan worden gebruikt om de luchttroon en dus de snelheid van het gereedschap te regelen, afhankelijk van het feit of de schakelaar in de stand UIT of AAN (OFF/ON) staat.

4. Draai de vatschakelaar tegen de klok in naar de UIT-stand om de freesstift UIT (OFF) te schakelen.

**BELANGRIJK:** Gebruik de freesstift nooit zonder olie in de smeerinrichting.

## Accessoires

- Accessoires voor dit gereedschap zijn verkrijgbaar bij uw Silverline handelaar.
- Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij uw Silverline dealer of www.toolsparesonline.com.

## Onderhoud

**WAARSCHUWING:** Steeds loskoppelen van de luchtbron, en eventuele residuale druk afsluiten voordens schoonmaakwerkzaamheden of onderhoud uit te voeren.

### Algemene inspectie

- Controleer regelmatig of alle bevestigingsmiddelen nog goed vast zitten. Door vibratie kunnen ze na enige tijd los gaan zitten.

### Schoonmaak

- Houd uw machine te allen tijde schoon. Vuil en stof doen de interne onderdelen sneller slijten, wat de levensduur van de machine aanzienlijk vermindert. Maak het lichaam van het gereedschap schoon met een zachte borstel of met een droog doek.

**BELANGRIJK:** Er is maar weinig wat fout kan gaan met uw pneumatisch gereedschap. Wanneer uw machine niet werkt is wieze een natte lucht en het niet opvolgen van de onderhouds instructies vaak de oorzaak.

### Dagelijks onderhoud

Als er geen smeerinrichting is gemonteerd, moet de volgende onderhoudsprocedure dagelijks worden uitgevoerd:

- Verwijder het gereedschap van de luchttoevoer.
- Giet 3-4 druppels lucht gereedschap olie in de luchtinlaat.
- Laat de machine op lage snelheid roteren, zodat het interne mechanisme goed wordt gesmeerd.
- Als de machine voortdurend of gedurende langere perioden achtereen wordt gebruikt, herhaalt u de bovenstaande procedure tot maximaal 3 keer per dag.
- Gebruik olie voor luchtgereedschap. GEBRUIK ONDER GEEN ENKELE VOORWAARDEN NORMALE MOTOROLIE.
- Wanneer u de instructies niet op volgt, kan dit resulteren in een ongeldige garantie.

## Opslag

- Berg de machine op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op.

## Contact

Voor technische ondersteuning of voor reparatieadvies, gelieve contact op te nemen met de hulplijn op (+44) 1935 382 222

**Web:** [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com)

**VK-Adres:**

Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

**EU-Adres:**

Toolstream B.V.  
Hogeweg 39  
5301 LJ Zaltbommel  
Nederland

## Verwijdering en afvoer

- Pneumatisch gereedschap mag niet met het normale huisvuil worden weggegooid.
- Pneumatische machines bevatten mogelijk sporen van olie en andere smeermiddelen.
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreft de juiste verwijderwize van pneumatische machines.

## Probleemopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine werkt op een lage snelheid	Onjuiste druk	Stel de correcte luchtdruk in, in overeenstemming met de Specificaties
	Vuil in het mechanisme	Herhaal de 'Dagelijkse onderhoudsprocedure' meerdere keren om het vuil op te ruimen
	Lucht verstopping	Knijp de trekker in korte stoten in
	Lucht lekkage	Controleer alle aansluitingen en de slang op lekkages en draai koppelingen vast met het gebruik van PTFE-tape
De machine loopt vast	Vuil of roest in mechanisme	Probeer oplossingen 'De machine werkt op een lage snelheid'
	Vuil of roest in mechanisme	Klop licht op de machine met een rubberen hamer
	Vuil of roest in mechanisme	Vrij mechanisme door aandrijving handmatig te draaien wanneer losgekoppeld van luchtleiding
Hevige trillingen wanneer de machine is ingeschakeld	Onjuist bevestigde accessoires	Verwijder accessoire, inspecteer voor beschadiging en monter opnieuw
	Accessoire beschadigd (scheuren, vervormingen of splinters)	Vervang het snijaccessoire

Indien de hierboven vermelde mogelijke oplossing niet werken, neem dan contact op met een verdeler of met een geautoriseerd Silverline servicecentrum

## Silverline Tools garantie

### Dit Silverline product komt met 3 jaar garantie.

U hebt recht op 3 jaar garantie als u dit product binnen 30 dagen na aankoop op silverlinetools.com registreert. De garantieperiode gaat in vanaf de aankoopdatum op het ontvangstbewijs.

### Uw product registreren

Ga naar: [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com), klik op de 'Guarantee Registration' (registratie) knop en voer het volgende in:

- Uw persoonlijke gegevens
- De productinformatie en de aankoopdatum

Het garantiebewijs wordt vervolgens in PDF-formaat aangemaakt. Druk het af en bewaar het bij het product.

## Voorwaarden

De garantieperiode gaat in vanaf de aankoopdatum op het ontvangstbewijs.

### BEAWAAR UW ONTvangSTBEWIJS OP EEN VEILIGE PLAATS

Als dit product binnen 30 dagen na de aankoopdatum een gebrek vertoont, breng het dan samen met uw ontvangstbewijs naar de winkel waar u het heeft gekocht en beschrijf het gebrek in detail. Het product wordt vervolgens terugbetaald of omgewisseld.

Als dit product na de periode van 30 dagen een gebrek vertoont, stuur het dan naar:

**Silverline Tools Service Centre**  
PO Box 2988  
Yeovil  
BA21 1WU, VK

Garantie claims moeten binnen de garantieperiode worden ingediend.

Zonder het originele ontvangstbewijs met de aankoopdatum, uw naam, adres en plaats van aankoop kan geen werk aan het product uitgevoerd worden..

Beschrijf het gebrek dat verholpen moet worden in detail.

Bij claims die binnen de garantieperiode worden ingediend, gaat Silverline Tools na of het een materiaal- of een fabrieksfout betreft.

De verzendkosten worden niet vergoed. Bied de artikelen die u terugstuurt voor reparatie in een schone en geborgde staat aan. Verpak ze zorgvuldig om schade en letsel tijdens het vervoer te voorkomen. Ongepast en onveilige leveringen kunnen worden afgewezen.

Al het werk wordt uitgevoerd door Silverline Tools of een officiële reparatiedienst.

De garantieperiode wordt door herstelling of vervanging van het product niet verlengd.

Defecten waarvan wij beschouwen dat ze onder de garantie vallen, worden verholpen door middel van een kosteloze herstelling van het gereedschap (exclusief verzendingskosten) of een vervanging door een gereedschap in perfecte staat van werking.

De ingehouden gereedschappen of onderdelen die zijn vervangen, worden het eigendom van Silverline Tools.

De herstelling of vervanging van het product onder garantie is bijkomstig aan en heeft geen invloed op uw wettelijke rechten als consument.

### Wat is gedekt:

- De reparatie van het product, mits naar tevredenheid van Silverline Tools kan worden vastgesteld dat de gebreken ontstaan zijn tijdens de garantieperiode en het gevolg zijn van materiaal- of fabrieksfouten.
- Voor onderdelen die niet meer verkrijgbaar zijn of niet meer vervaardigd worden zal Silverline Tools een functionele vervanging uitvoeren.

### Wat niet is gedekt:

Silverline Tools geeft geen garantie op herstellingen als gevolg van:

- Normale slijtage veroorzaakt door gebruik in overeenstemming met de handleiding zoals zaagbladen, borstels, riemen, gloeilampen, batterijen enz.
- De vervanging van meegeleverd toebehoren zoals boortjes, zaagbladen, schuurvellen, snijdschrijven en aanverwante producten.
- Toevallige schade, gebreken ten gevolge van natig gebruik of verzorging, misbruik, verwaarlozing, achterloze bediening of hantering van het product.
- Gebruik van het product voor andere doeleinden dan normaal huishoudelijk gebruik.
- Alle wijzigingen van het product.
- Gebruik van andere onderdelen en toebehoren dan de originele onderdelen van Silverline Tools.
- Foute installatie (behalve wanneer geïnstalleerd door Silverline Tools).
- Herstellingen of wijzigingen die zijn uitgevoerd door anderen dan Silverline Tools of diens officiële reparatiediensten.
- Uitezonderd het recht op het verhelpen van gebreken van het gereedschap volgens deze garantieverwoorden worden geen claims gedekt.

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup produktu marki Silverline. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego nawet, jeśli jesteś zazajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie tego podręcznika jest niezbędne w celu pełnego zrozumienia instrukcji obsługi. Upewnij się, że wszyscy użytkownicy produktu przeczytali i w pełni zrozumieli instrukcję obsługi. Zachowaj te instrukcje wraz z produktem do wykorzystania w przyszłości.

## Opis symboli

Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące produktu. Stanowią one istotne informacje o producie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.



- Należy nosić środki ochrony słuchu
- Należy nosić okulary ochronne
- Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych
- Należy używać kasku ochronnego



- Należy nosić rękawice ochronne



**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać i w pełni zrozumieć instrukcję obsługi



Uwaga!



**NIE** używać w przypadku butli gazowych!



Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa



### Ochrona środowiska

Nie należy wyrzucać narzędzi pneumatycznych wraz z odpadami komunalnymi. Urządzenia te mogą zawierać śladowe ilości oleju i innych środków smarzących. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać te urządzenia do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.

## Kluczowe skróty techniczne

n <sub>0</sub>	Prędkość bez obciążenia
bar	Metryczna jednostka ciśnienia
psi	Funt na cal kwadratowy
l/min	Litry na minutę
cfm	Stopły sześcienne na minutę
°	Stopnie
Ø	Średnica
min <sup>-1</sup>	Obroty lub ruch postępowy zворотny na minutę
BSP	British Standard Pipe (Brytyjski gwint rurowy)
dB(A)	Poziom hałasu w decybelach (A mierzony)
m/s <sup>2</sup>	Metry na sekundę do kwadratu (wartość drgań)

## Dane techniczne

Ciśnienie robocze:	6,2 bar (90psi)
Zużycie powietrza:	56,6 l/min (2 cm <sup>3</sup> )
Wlot powietrza:	1/4" BSP, dostarczane z dwoma wytkawnymi szybkołączami i linii doprowadzania powietrza (typy EN-6 „UK” / EO-4 „europejskie”)
Prędkość bez obciążenia:	54 000 min <sup>-1</sup>
Tuleja zaciśkowa:	1/8"
Waga:	0,7 kg

W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów, dane techniczne poszczególnych produktów Silverline mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

### Parametry emisji dźwięku i wibracji

Poziom ciśnienia akustycznego L <sub>Aeq</sub> :	79 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L <sub>WA</sub> :	90 dB(A)
Niepewność pomiaru K:	3 dB
Typowa wartość emisji wibracji a <sub>9</sub> :	< 2,5m/s <sup>2</sup>
Niepewność pomiaru K:	1,5 m/s <sup>2</sup>

Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekroczyć 85 dB(A) dlatego konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.

## Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa korzystania ze szlifierki

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Przed przystąpieniem do instalacji, obsługi, naprawy, konserwacji, czyszczenia, wymiany akcesoriów lub pracy w pobliżu tego narzędzia należy przeczytać i zrozumieć instrukcję dotyczącą bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może prowadzić doprowadzić do poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej, lub o braku doświadczenia i wiedzy, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie próbowaly korzystać z urządzenia, jako zabawki.

- Wyłącznie kwalifikowane i przeskolone osoby powinny obsługiwać powyższe narzędzie.
- Nie wolno modyfikować urządzenia. Wszelkie modyfikacje mogą doprowadzić do zmniejszenia efektywności oraz bezpieczeństwa dla operatora.
- Nie należy wyrzucać instrukcji bezpieczeństwa; przekaż je operatorowi.

- Nie należy używać narzędzi, jeśli zostało uszkodzone.
- Należy okresowo kontrolować narzędzie, aby sprawdzić, czy wartości znamionowe i oznaczenia wymagane przez normę ISO 11148 (wysegregowane w Opisie symboli) są czytelnie umieszczone na narzędziu. W razie potrzeby użytkownik (i pracodawca, jeśli to konieczne) powinien skontaktować się z producentem w celu uzyskania zastępczych etykiet znakujących.
- Powietrze pod ciśnieniem może spowodować poważne obrażenia.
- Zawsze odłączaj narzędzie od źródła powietrza, gdy nie jest używane.
- Zawsze odłączaj narzędzie od zasilania sprężonym powietrzem przed wymianą akcesoriów, wykonyaniem regulacji i/lub napraw oraz przenoszeniem się z obszaru roboczego do innego obszaru.
- Trzymaj palce z dala od spustu, gdy nie używasz narzędzi oraz podczas przechodzenia z jednej pozycji roboczej do drugiej.
- Nigdy nie wolno kierować strumienia powietrza na siebie lub osoby znajdujące się w pobliżu.
- Odcepijony wąż od urządzenia może spowodować poważne uszkodzenia ciała. Zawsze należy skontrolować wąż pod względem uszkodzeń lubżu przed przystąpieniem do pracy.
- Nigdy nie należy trzymać narzędzi za wąż ciśnieniowy.
- Podczas używania narzędzi pneumatycznych nie należy przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego.
- Należy zawsze sprawdzić urządzenie i akcesoria przed każdym użyciem. Nie wolno korzystać z produktu, jeśli posiada uszkodzoną, bądź została nadmierne zużycie.
- Narzędzia pneumatyczne powinny być zasilane wyłącznie sprężonym powietrzem o najniższym ciśnieniu wymaganym przez zadanie, aby zredukować hałas i vibracje oraz zmimimalizować zużycie.
- Nigdy nie używać czystego tlenu lub gazów palnych do zasilania narzędzi pneumatycznego. Narzędzia pneumatyczne nie są przeznaczone dla tych źródeł zasilania, a ich stosowanie stwarza zagrożenie pożarowe i wybuchowe.
- Należy pamiętać, że narzędzia pneumatyczne mogą stać się zimne podczas użycowania, co ma wpływ na przyczepność, kontrolę i podatność na urazy związane z organiami.

**WAŻNE:** Pomimo zastosowania się do następujących instrukcji obsługi narzędzi nie jest możliwe wyeliminowanie wszystkich czynników ryzyka szkodowego. Nie korzystaj z urządzenia w przypadku pojawienia się wątpliwości dotyczących jego bezpiecznego użytkowania.

## Niebezpieczeństwo wyrzutu przedmiotu

- a) Należy mieć świadomość, że uszkodzenie obrabianego przedmiotu, akcesoriów lub samego narzędzia może spowodować powstanie pocisków o dużej prędkości.
- b) Podczas pracy z tym narzędziem należy zawsze nosić okulary ochronne nie odporne na uderzenia. Wymagany stopień ochrony należy ustalić w zależności od zastosowania.
- c) Ocenić ryzyko dla innych przy rozwijaniu ryzyka związanego z zagrożeniem silnego wyrzutu.
- d) Upewnić się, że obrabiany detali jest dobrze zamocowany
- e) Należy regularnie sprawdzać, czy prędkość obrotowa szlifierki matrycowej nie jest wyższa od podanej na niej. Te kontrole przedkości należy przeprowadzać bez produktu ścinowego.
- f) Upewnić się, że istky i zanieczyszczenia powstałe w wyniku użycowania nie stwarzają zagrożenia.

## Niebezpieczeństwo wciągnięcia luźnych elementów odzieży i biżuterii

- a) Jeśli luźna odzież, biżuteria, nakrycia głowy, włosy lub rękawice nie są trzymane z dala od narzędzi i jego akcesoriów, mogą wystąpić obrażenia.

## Niebezpieczeństwo podczas operowania narzędziem

- a) Operator i personel obsługujący to urządzenie powinien być fizycznie w stanie poradzić sobie z: rozmiarem, ciężarem i mocą narzędzi.
- b) Należy trzymać narzędzie poprawnie i być przygotowanym na ewentualne gwałtowne ruchy tak, aby przeciwodzielić im. Obsługiwać narzędzie obrami rękami.
- c) Należy utrzymywać równowagową pozycję ciała i bezpieczne oparcie dla stóp.
- d) Używać tylko środków smarowych zalecanych przez producenta.
- e) Należy stosować osobiste wyposażenie ochronne. Należy zawsze nosić okulary ochronne, rękawice ochronne i zalecane ubranie ochronne.
- f) Należy używać kasku ochronnego podczas pracy powyżej wysokości głowy.
- g) Unikać bezpośredniego kontaktu z ruchomymi częściami, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przymiędzaniem lub przecięciem.
- h) Niebezpieczeństwo wyludniania elektrostatycznego w przypadku stosowania narzędzi do obróbki tworzywa sztucznego lub innych materiałów nieprzewodzących. Podczas pracy z tymi materiałami należy podjąć odpowiednie kroki w celu zmniejszenia tego ryzyka (np. zastosować system zielenienia).
- i) Należy pamiętać, że niektóre materiały mogą stwarzać ryzyko pożaru lub wybuchu podczas przetwarzania. Podajemyj odpowiednie środki ostrożności, aby ograniczyć zagrożenia. Pracodawcy powinni jasno informować operatorów o zagrożeniami.
- j) Pracodawcy powinni wyraźnie informować operatorów o zagrożeniami.

- k) Codziennie należy mierzyć prędkość obrotową narzędzi pneumatycznego za pomocą obrotomierza, aby upewnić się, że nie jest ona większa niż prędkość oznaczona na osprzęcie szlifierki.
- l) Przed każdym użyciem należy sprawdzić akcesoria. Nie należy używać urządzenia, jeśli jest pęknięte lub złamane albo jeśli zostało uopuszczone.
- m) Nigdy nie uruchamiać szlifierki matrycowej, gdy materiał ścinowy jest przyłożony do obrabianego przedmiotu.
- n) Przed odłączeniem szlifierki upewnić się, że całkowicie się zatrzymała.

## Powtarzające się niebezpieczeństwa

- Podczas używania narzędzi użytkownik może odzierać dyskomfort w dloniach, ramionach, barkach, szyi lub innych częściach ciała.
- a) Przyjmując wygodną postawę z zachowaniem bezpiecznego stanu na nogach i unikaniem niewygodnych lub naruszających równowagę pozycji. Zmieniaj postawę ciała podczas wykonywania dłuższych zadań; może to pomóc uniknąć dyskomfortu i zmęczenia.
  - b) Nie należy ignorować objawów, takich jak uporczywy lub nawracający dyskomfort, ból, pulsowanie, ból, mrówienie, drżenie, uczucie pielegnia lub sztywności. W razie potrzeby powiodomić pracodawcę i skonsultować się z wykwalifikowanym pracownikiem służby zdrowia.

## Niebezpieczeństwa przy wymianie akcesoriów

- a) Zawsze przed dopasowaniem lub wymianą narzędzia lub akcesoria należy odłączyć urządzenie od źródła powietrza.
- b) Unikaj bezpośredniego kontaktu z akcesoriami podczas i po zakończeniu użytkowania. Akcesoria są często ostrze i mogą się nagrzewać podczas użycowania.
- c) Należy używać właściwych akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych o rozmiarach i typach zalecanych przez producenta narzędzi; nie należy używać akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych innych typów lub rozmiarów.
- d) Upewnić się, że maksymalna prędkość robocza dalszego osprzętu jest równa lub wyższa od prędkości zaznaczonej na narzędziu.
- e) Na szlifierce gwinckierskiej nie wolno montować ścinicy, tarczy trażącej ani frezarki górnorezonowej. Pełkneta tarza szlifierska może spowodować bardzo poważne obrażenia ciała lub śmiertelne.
- f) Nie należy używać tarz, które są wyszczerebione lub poplekane, lub które mogły zostać uopuszczone.
- g) Należy używać tylko dozwolonych narzędzi o odpowiedniej średnicy trzpienia.
- h) Należy zwrócić uwagę na fakt, że ze względu na zwiększenie długości wału pomiędzy końcem tulei zaciśkowej a ścinicą należy zmniejszyć dopuszczalną prędkość obrotową ścinicy trzpiennego. Należy upewnić się, że zachowana jest minimalna długość uchwytu (Lg) wynosząca 10 mm (patrz R. 1 ora zalecenia producenta ścinicy trzpiennej).
- i) Upewnić się, że średnica trzonu ścinicy trzpiennej odpowiada średnicy tulei zaciśkowej.

## Zagrożenia w miejscu pracy

- a) Należy być świadomym słiskich powierzchni w miejscu pracy, spowodowanych użyciem narzędzi oraz możliwości potknienia przez przedwóz gązowy lub hydrauliczny ulokowany w tym miejscu. Poślizgnięcia, potknienia i upadek są głównymi przyczynami urazów ciała w miejscu pracy.
- b) Jeśli to możliwe, nie blokuj arterii komunikacyjnych i przejdź przedwodami powietrznymi lub kablami. Podejmy odpowiednie środki, aby zmniejszyć ryzyko potknienia, takie jak ustawienie znaków ostrzegawczych oraz mocowanie kabli i przedwodów powietrznych na miejscu.
- c) W nieznaczonym otoczeniu należy postępować ostrożnie, aby zmimimalizować ryzyko związane z ukrytymi zagrożeniami, takimi jak linie energetyczne.
- d) Nie należy stosować niniejszego urządzenia w przestrzeniach i pomieszczeniach zagrożonych wybuchem lub do mocowania przedwodów elektrycznych.
- e) Upewnić się, że nie istnieją żadne przewody elektryczne, rury gazowe, itp., które mogą powodować zagrożenie w razie uszkodzenia przy użyciu narzędziu.

## Niebezpieczeństwa spowodowane oparami i pyłem

- Kurz i opary generowane przy użyciu tego narzędzia mogą powodować problemy zdrowotne (na przykład raka, wady wrodzone, astmę i/lub zapalenia skóry). Ocena ryzyka i wdrożenie odpowiednich kontroli celem identyfikowania tych zagrożeń są niezbędne.
- a) Ocena ryzyka powinna obejmować pytewarzany przez użycie narzędzia i możliwość wzruszenia uprzednio nagromadzonego pylu.
  - b) Skierować otwór wydechowy w taki sposób, aby zmimimalizować efekt wzruszania pylu w środowisku z nagromadzonym pyłem.
  - c) W pierwszej kolejności należy kontrolować zapylenie i opary w miejscu emisji.
  - d) Wybrać, konserwować i wymienić materiały eksploatacyjne/akcesoria zgodnie z zaleceniami w instrukcjach, aby zapobiec niepotrzebnemu wzrostowi ilości kurzu lub oparów.
  - e) Stosować środki ochrony dróg oddechowych zgodnie z instrukcjami producentów oraz przepisami BHP.
  - f) Weź pod uwagę ryzyko związane z różnymi materiałami. Praca w niektórych materiałach powoduje powstawanie pyłów i oparów, które mogą powodować wybuchowe środowisko.
  - g) Zawsze używać systemów odsysania lub tlumienia pylu, które są odpowiednie dla przetwarzanego materiału.

## Niebezpieczeństwa powodowane wysoką emisją dźwięku

- Narażenie na wysoki poziom hałasu może powodować problemy takie jak: szum w uszach (brzęczenie, gwiźdy oraz bucenie), a także trwałe uszkodzenia słuchu włączając jego całkowitą utratę. Dlatego ocenią ryzyka i realizację odpowiednich kontroli tych zagrożeń są konieczne.
- a) Należy stosować odpowiednie środki kontroli, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń spowodowanych hałasem. Mogą one obejmować takie działania, jak stosowanie materiałów tłumiących, aby zapobiec "dwonieniu" przedmiotów obrabianych.
  - b) Należy używać środków ochrony słuchu zgodnie z instrukcjami pracodawcy oraz przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy.
  - c) Aby uniknąć niepotrzebnego wzrostu poziomu emisji hałasu, należy obsługiwiać i utrzymywać narzędzie, a także eksploatować i wymieniać akcesoria zgodnie z zaleceniami w instrukcji obsługi.
  - d) Dobrać, poddawać konserwacji i wymieniać materiały eksploatacyjne/narzędzia zgodnie z zaleceniami w instrukcji obsługi, aby nie dopuścić niepotrzebnego zwiększenia poziomu emisji hałasu.
  - e) Jeżeli dostępny jest tłumik, należy upewnić się, że znajduje się on na swoim miejscu i jest sprawny, gdy narzędzie jest używane.
  - f) W miarę możliwości należy podjąć kroki w celu zmniejszenia hałasu w miejscu pracy (np. stosując maty wygładzające).

## Niebezpieczeństw powodowane wysoką emisją vibracji

Narażenie na wysoki poziom drgań może powodować uszkodzenie nerwów i zaburzenia układu nerwowego i krwionośnego najczęściej w obrębie ramion i rąk. Nie wszystkie zagrożenia związane z drganiem można wyeliminować poprzez projektowanie lub konstrukcję narzędzi, a pewne ryzyko szacunkowe pozostało. Należy sprawdzić wartość emisji drgań uzyskaną zgodnie z normą ISO 28927-3) podana w tabeli specyfikacji. Zapewnienie oceny ryzyka, jakie stanowi, i zarządzania nim. Jeżeli nie można zarządzić ryzykiem w taki sposób, aby mieściło się ono w dopuszczalnych granicach narzędzia, nie należy używać tego narzędzia.

- Aby zmniejszyć ryzyki obrażeń spowodowanych wibracjami, należy podjąć następujące kroki:
- 1) Podczas pracy w niskich temperaturach należy używać ciepłych ubrań. Utrzymywać ręce ciepłe i suche.
  - 2) Jeśli wystąpią: drętwienie, mrojenie, ból lub wybicie skóry na palcach i dloniach, należy natychmiastowo zaprzestać korzystania z urządzenia, poinformować o tym pracodawcę i skonsultować się z lekarzem.
  - 3) Narzędzie należy obsługiwiać i konserwować zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji, aby zapobiec niepotrzebnemu zwiększeniu poziomu drgań.
  - 4) W stosownych przypadkach cięgar narzędzia należy podeprzeć na stojaku, napięciu lub wyważarce.
  - 5) Ryzyko związane z drganiem jest na ogół większe, gdy siła chwytu jest większa. Trzymaj narzędzie lekkim, ale bezpiecznym chwytem, uwzględniając wymagane siły reakcji ręki.
  - 6) Upewnić się, że narzędzie i akcesoria są prawidłowo zamontowane i w dobrym stanie technicznym; nieprawidłowo zamontowane lub uszkodzone narzędzia mogą powodować nadmierne wibracje.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Zwrócić uwagę na farby i wykończenia powierzchni nałożone na materiał poddawany obróbce. Wiele środków lakierujących może powodować wytwarzanie toksycznego lub szkodliwego pyłu. W przypadku pracy wykonywanej w budynkach wzniesionych przed rokiem 1960, istnieje ryzyko, że zastosowano w nich farby zawierające ołów.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Pyl wytwarzany podczas szlifowania farb zawierających ołów, jest szkodliwy szczególnie w przypadku dzieci, kobiet w ciąży oraz osób cierpiących na nadciśnienie. Nie zezwalać tym osobom na przebywanie w pobliżu miejsca pracy, nawet jeśli mają na sobie odpowiedni sprzęt ochrony osobistej.

## Przedstawienie produktu

1.	Szlifierka
2.	Tuleja zaciskowa
3.	Klucze do tulei zaciskowej
4.	Szybkozłączka
5.	Olejarka liniowa
6.	Wąż pneumatyczny
7.	Kamienie szlifierskie
8.	Butelka na olej

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Pneumatyczna mikroszlifierka w zestawie zasilana sprężonym powietrzem, używanych do precyzyjnego szlifowania, piaskowania, gładzenia, polerowania lub obróbki materiałów (metal, plastik, drewno itp.). Stosuje kamienie szlifierskie, tamiki obrotowe, polerki do kondycjonowania powierzchni oraz innych narzędzi do szlifowania i wygładzania.

Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Urządzenie może być wykorzystane Tylko do zastosowań zgodnych z jego przeznaczeniem. Jakiekolwiek inne użycie niżte wyminione w niniejszej instrukcji, będzie uważane za przypadek nadużycia. Użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za jakiekolwiek uszkodzenia lub szkody powstałe w wyniku niepoprawnego użytkowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek modyfikacje narzędzia, ani za szkody powstałe w wyniku próby modyfikacji.

## Rozpakowanie urządzenia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź narzędzie. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnić się, że narzędzie zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie. Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia.

## Przygotowanie do eksploatacji

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Należy pamiętać aby zawsze odłączyć urządzenie od zasilania pneumatycznego przed przeprowadzeniem czynności czyszczących, bądź konserwacji.

## Podłączenie do zasilania pneumatycznego

- Narzędzie powinno być podłączone do źródła czystego, suchego powietrza z olejkarką i separatorem powietrza.
- Nie dopuszczać, aby ciśnienie zasilania przekroczyło maksymalną podaną wartość (patrz „Dane techniczne“).
- Upewnić się, że woda jest systematycznie każdego dnia z systemu
- Upewnić się, że wszystkie elementy systemu (wieże, złączka, itp.) są odpowiednio przymocowane do ciśnienia atmosferycznego

## Podłączanie olejarki liniowej i szybkozłączka

**Uwaga:** To narzędzie jest dostarczane z dwoma różnymi szybkozłączkami zewnętrznymi przewodów pneumatycznych (rys. II):

EQ-4 – stosowany w Europie

EN-6 – Używany głównie w Wielkiej Brytanii

Jeśli zasilanie powietrza nie jest wyposażone w oliwkę liniową, należy podłączyć dostarczony olejarkę (5) między wężem pneumatycznym (6) a szybkozłączką (4):

1. Nałożyć taśmę PTFE (brak w komplecie) na gwint szybkozłączki oraz olejarkę liniową. Pomoże to w zatrzymaniu szczelności

**Uwaga:** Założyć taśmę PTFE ciasno, w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, dzięki temu taśma nie jeździ z gwintu podczas przykręcania urządzenia.

2. Podłączyć wąż powietrzny wejża powietrznego do głazu z gwintem wewnętrznym na olejarkę liniową, a szybkozłączkę do końcówki z gwintem męskim olejarki liniowej

3. W olejarkę liniową odkręcić śrubę mocującą, aby uzyskać dostęp do zbiornika oleju. Napełnić zbiornik olejem przed każdym użyciem olejarki liniowej

**WAŻNE:** POD ŻADNYM POZOREM NIE STOSOWAĆ ZWYKŁEGO OLEJU SILNIKOWEGO.

4. Zamontuj śrubę, aby ponownie uszczelnić zbiornik

- Jeśli olejarka przewodowa nie jest wymagana, podłączyć szybkozłączkę bezpośrednio do wlotu powietrza węża powietrza.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie podłączać narzędzia do węża, a węża do kompresora za pomocą tylko połączeń gwintowanych. Zawsze używaj szybkozłączek, aby narzędzie można było wyjąć z przyłącza zasilania powietrzem, gdy jest to potrzebne do bezpiecznej pracy.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie montuj szybkozłączki żeńskiej bezpośrednio do przewodu prowadzącego/węża boczowego ani bezpośrednio do narzędzia. Zmagazynowane sprężone powietrze w narzędziu, nawet po odłączeniu od głównego źródła powietrza, może nieoczekiwanie uruchomić narzędzie.

## Mocowanie akcesoriów

**OSTRZEŻENIE:** Zawsze odłączaj narzędzie od zasilania powietrzem przed instalacją/demontażem akcesoriów.

1. Wsuń trzpień osprzętu do tulei zaciśkowej (2) tak daleko, jak to możliwe
2. Dokręć tuleję ręcznie, a następnie założ dwa dostarczone klucze tulejkowe (3): jeden na tulei, drugi na wale napędowym (zdjęcie A)
3. Dokręć tuleję zaciśkową tak, aby osprzęt został bezpiecznie zamocowany na swoim miejscu. Pociągnij za koniec akcesoriu, aby sprawdzić
4. Aby usunąć kamień szlifierski: poluj tuleję za pomocą klucza tulejkowego i wyjmij akcesoriu

## Obsługa

1. Podłącz urządzenie do zasilania pneumatycznego i uruchom

2. Przytrzymaj korpuse maszyny jedną ręką, upewniając się, że głowica szlifierska nie styka się z żadnym przedmiotem (zdjęcie B)
3. Z drugiej strony obróć przełącznik bębenkówka na podstawie mlynka (1) zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji ON, aby uruchomić młynek

**Uwaga:** Za pomocą przełącznika bębenkowego można regulować przepływ powietrza, a tym samym prędkość narzędzi, w zależności od położenia przełącznika między pozycją OFF a ON.

4. Obróć przełącznik bębenkowy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do pozycji OFF, aby wyłączyć szliferkę

**WAŻNE:** Nigdy nie uruchamiaj szlifierski bez oleju w olejarkie liniowej.

## Akcesoria

- Akcesoria do tego narzędzia są dostępne u dystrybutorów Silverline
- Części zamienne mogą zostać zakupione od Twojego dystrybutora Silverline, bądź na stronie [www.toolsparesonline.com](http://www.toolsparesonline.com)

## Konserwacja

**OSTRZEŻENIE:** Należy zawsze odłączyć źródło zasilania pneumatycznego i zwolnić ciśnienie, przed czyszczeniem, bądź przeprowadzeniem konserwacji.

## Kontrola rutynowa

Regulennie sprawdzaj, czy wszystkie śruby mocujące są odpowiednio dokręcone. Z czasem mogą się one poluzować.

## Czyszczenie

- Należy zawsze dbać o czystość urządzenia. Brud i kurz powodują szybsze zużycie elementów wewnętrznych i skracają okres eksploatacji urządzenia. Należy czyszczyć korpuse urządzenia miękką szmatką lub suchą ścierką

**WAŻNE:** Istnieje małe prawdopodobieństwo, że może coś pojść nie tak, należy zauważać, jeśli urządzenie nie działa, jest to spowodowane, skorodowaniem wewnętrznego mechanizmu, bądź jego zabrudzeniem, dostaniem się mokrego powietrza, bądź nieprzestrzeganiem podanych instrukcji poniżej.

## Codzienne zabiegi konserwacyjne

Jeśli olejarka liniowa nie jest zamontowana, należy codziennie wykonywać następującą procedurę konserwacji:

1. Odłącz od dopływu powietrza
2. Wlej 3-4 krople oleju do narzędzi pneumatycznych do wlotu powietrza
3. Uruchomić urządzenie na niskich obrotach, aby dokładnie nasmarować wszystkie wewnętrzne elementy.
- Jeśli maszyna jest w ciągłym użyciu lub używana przez dłuższy czas, powyższą procedurę należy powtarzać do 3 razy dziennie
- Stosować olej do narzędzi pneumatycznych. POD ŻADNYM POZOREM NIE STOSOWAĆ ZWYKŁEGO OLEJU SILNIKOWEGO.
- Niezastosowanie się do instrukcji obsługi i konserwacji spowoduje uniemożliwienie gwarancji.

## Przechowywanie

- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępny dla dzieci

## Kontakt

W celu uzyskania porady technicznej lub naprawy, skontaktuj się z infolinią pod numerem (+44) 1935 382 222

Strona online: [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com)

### Adres (GBR):

Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, Wielka Brytania

### Adres (UE):

Toolstream B.V.  
Hogeweg 39  
5301 LJ Zaltbommel  
Holandia

## Utylizacja

- Nie należy wyrzucać narzędzi pneumatycznych wraz z odpadami komunalnymi
- Narzędzia pneumatyczne mogą zawierać śladowe ilości oleju bądź innych smarów, dlatego też muszą być odpowiednio zutylizowane
- Skontaktować się z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji narzędzi pneumatycznych

## Wykrywanie i usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Narzędzie działa powoli	Nieprawidłowe ciśnienie	Ustawić prawidłowe ciśnienie powietrza zgodnie ze specyfikacją
	Brud w mechanizmie	Powtórzyć "Procedurę codziennej konserwacji" kilka razy, aby usunąć zanieczyszczenia
	Blokada powietrza	Uruchamiać narzędzie w krótkich serach, aby usunąć niedrożność
	Wyciek powietrza	Sprawdzić wszystkie okucia i weże pod kątem nieszczelności i wyeliminować problem przez dokręcanie za pomocą taśmy PTFE lub wymianę
Zablokowanie narzędzia	Brud lub rdza w mechanizmie	Zastosować instrukcję z punktu „Narzędzie działa powoli”
	Brud lub rdza w mechanizmie	Delikatnie ostukać narzędzie miękkim młotkiem
	Brud lub rdza w mechanizmie	Zwolnić mechanizm obracając napęd ręcznie po odłączeniu przewodu powietrznego
Silne wibracje przy włączonym narzędziu	Nieprawidłowo zamontowane akcesorium	Zdejmij akcesoriów, sprawdź pod kątem uszkodzeń i zamontuj
	Uszkodzone akcesoria (pęknięcia, odkształcenia lub odpłyki)	Wymień akcesoriów do cięcia

Jeśli powyższe rozwiązania problemów zawiodą, skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym punktem serwisowym Silverline.

## Gwarancja Narzędzi Silverline

### Niniejszy produkt Silverline posiada 3 letnią gwarancję.

Aby zakwalifikować się do uzyskania powyższej gwarancji należy zarejestrować niniejszy produkt na stronie [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com) w ciągu 30 dni od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu produktu widocznym na paragonie.

### Rejestracja zakupionego produktu

Rejestracji produktu można dokonać na stronie [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com), wybierając przycisk „Rejestracja”. Należy wprowadzić:

- Dane osobowe
- Szczegóły dotyczące produktu oraz informacje dotyczące zakupu

Po wprowadzeniu tych informacji zostanie utworzony certyfikat gwarancji niniejszego produktu, jako dokument w formacie PDF, który należy wydrukować i zachować wraz z dowodem zakupu.

## Zasady i warunki

Okres gwarancjiaczyna obowiązywać od daty zakupu detalicznego znajdującej się na paragonie.

### PROSIMY O ZACHOWANIE PARAGONU

Jeśli produkt wykaże jakiekolwiek usterki w ciągu 30 dni od daty zakupu, należy go zwrócić do dystrybutora/sklepu , w którym towar zakupiono, od którego został zakupiony okazując przy tym dowód zakupu.

Jeśli usterka pojawi się po 30 dniach, należy zwrócić produkt do:

Silverline Tools Service Centre  
PO Box 2988  
Yeovil  
BA21 1WU, GBR

Rozczenia gwarancyjne należy zgłaszać w okresie gwarancji. Należy dostarczyć dowód zakupu, swoje imię i nazwisko, adres miejsca zakupu przed wykonaniem jakichkolwiek napraw.

Należy podać dokładne dane usterki wymagające naprawy.

Wnioski złożone w okresie gwarancji będą weryfikowane przez Silverline Tools, do ustalenia czy usterki są związane z materiałem lub wyrokiem produktu.

Koszty transportu nie zostaną pokryte. Produkt przeznaczony do zwrotu musi być starannie oczyszczony. Należy zapakować produkt prawidłowo i bezpiecznie tak, aby nie został uszkodzony podczas transportu do nas. Możemy odrzucić roszczenia niewłaściwie dostarczonych produktów. Wszystkie naprawy będą przeprowadzane przez firmę Silverline Tools lub agencje upoważnione do tego.

Naprawa lub wymiana produktu nie przedłuży okresu gwarancyjnego.

Usterki uznane przez nas, jako objęte gwarancją będą poddane naprawie bezpłatnie (bez kosztów transportowych) lub poprzez wymianę na narzędzie pracujące w idealnym stanie.

Narzędzia lub części zamienne, do których wydano zamiennik staną się własnością Silverline Tools.

Naprawa lub wymiana produktu w ramach gwarancji zapewnia korzysty, które są dodatkiem i nie wpływają w żaden sposób na ustawowe prawa konsumenta.

### Gwarancja pokrywa:

- Naprawę produktu ( w okresie gwarancji), jeśli zostanie on zakwalifikowany zgodnie z wymogami Silverline Tools w związku z usterkami, które wynikły z wad materiałowych lub wad związanych z produkcją.
- Jeżeli jakąś częściszczepca nie jest już dostępna lub wycofana z produkcji, Silverline Tools zastąpi ją funkcjonalnym zamiennikiem.

### Czego nie pokrywa gwarancja:

Silverline Tools nie pokrywa napraw powstałych w wyniku:

- Normalnego zużycia spowodowanego przez normalne użytkowanie zgodne z instrukcją obsługi, np: noże, szczotki, pasy, żarówki akumulatory itp.
- Wymiany dowolnego dodatkowego wyposażenia np: noże, wiertel, papieru ściegnego, tarce do cięcia i innych podobnych elementów.
- Przypadkowego uszkodzenia spowodowanego niewłaściwym używaniem lub zaniechaniem, nieostrożnym działaniem lub niestandardnym obchodzeniem się z produktem.
- Stosowania produktu do innych celów.
- Zmiany lub modyfikacji produktu w jakikolwiek sposób.
- Usterek wynikających z wykorzystania części zamiennych i akcesoriów, które nie są oryginalnymi elementami Silverline Tools.
- Niewłaściwej instalacji (z wyjątkiem instalacji przeprowadzonej Silverline Tools).
- Naprawy lub modyfikacji przeprowadzonej przez osoby inne niż z Centrum Usług Silverline Tools lub autoryzowanych punktów serwisowych.
- Roshczeni innych niż związane z usterkami ujętymi w gwarancji produktu.

## Sissejuhatus

Täname et ostsite selle Silverline tööriista. Käesolev juhend sisaldb teavet, mis on vajalik toote ohutuks ja efektiviseks kasutamiseks. Tootel on ainulaadseid funktsioone ja isegi juhul, kui olete samastete töodeteaga tuttav, on vaja käesolev juhend tähelepanelikult läbi lugeda selle tagamiseks, et juhistest täielikult aru saate. Veenduge, et köik tööriista kasutajad on lugenud käesoleva juhendi läbi ja sellest täielikult aru saanud. Hoidke köik hoiatused ja juhised hilisemaks kasutamiseks alles.

## Sümbolite kirjeldus

Seadme tüübimärgisel on sümboolid. Sümboolid annavad olulist teavet toote kohta või juhiseid selle kasutamiseks.



Kandke kuulmiskaitsevahendeid.  
Kandke silmakaitsvahendeid.  
Kandke respiraatori.  
Kandke kiivrit.



Kaitiske käsi



**HOIATUS!** Vigastusoohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit.



Ettevaatust!



ÄRGE kasutage surugaasiballooni deega!



Vastab ajassemputuvatele öigusaktidele ja ohutusstandardite.



### Keskonnakaitse

Pneumotööriistade jäätmed ei tohi visata olmeprügi hulka. Need sisalavad õli ja muude määredainete jälgi. Suunake elektriseadmed vastavas kohas taaskasutuse. Taaskasutuse kohta küsige teavet kohalikust ametiasutusest või edasimüüjalt.

## Tehniliste lühendite võti

n°	Koormuseta kiirus
bar	Rõhu meetrilised ühikud
psi	Naela ruuttolli kohta (absolutne)
l/min	Liitrid minutis
cfm	Kuupjalad minutis
°	Kraadid
Ø	Läbimõõt
min <sup>-1</sup>	Toimingud minutis
BSP	BSP-toruuke (British Standard Pipe)
dB(A)	Müratase detsibellides (A-kaalutud)
m/s <sup>2</sup>	Meetrid sekundis ruudus (vibratsiooni amplituud)

## Tehnilised andmed

Hööröhk: ..... 6,2 bar (90 psi)

Öhu tarve: ..... 56,6 l/min (2 cfm)

Öhu sisselaskseava: ..... ¼" BSP , tannitud koos kahe haartsavava õhuvooliku kiirühendusega (EN-6 „Ühendkuningriigi“ ja EO-4 tüübidi)

Koormuseta kiirus: ..... 54 000 min<sup>-1</sup>

Kinnituspadrun: ..... 1/8"

Kaal: ..... 0,7 kg

Pideva tootearenduse raames võivad ettevõtte Silverline toodete spetsifikatsioonid eettetteamisteta muutuda.

### Helili- ja vibratsioonialane teave

Heli rõhk L<sub>A</sub>: ..... 79 dB(A)

Müravõimsus L<sub>WA</sub>: ..... 90 dB(A)

Määramatus K: ..... 3 dB

Tüüpilise kaalutud vibratsioon a<sub>h</sub>: ..... <2,5 m/s<sup>2</sup>

Määramatus K: ..... 1,5 m/s<sup>2</sup>

Kasutaja jaoks võib heliintensiivuse tase ületada 85 dB(A) ja vajalikud on mürakaitsemeetmed.

## Pneumolihvija turvahoiatused

**⚠ HOIATUS!** Kui töökohal esineb mitu ohutegunit, lugege ohutusjuhiseid ja tehke nende sisu endale selgeks enne, kui paigaldate, kasutate, parandate või hooletate seda tööriista või vaheitate selle tarvikuid või töötate sellise tööriista läheosal. Muidu võib alla tagajärjeks raske kehavigastus.

Hoidke köik hoiatused ja juhised hilisemaks kasutamiseks alles.

**⚠ HOIATUS!** See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks inimeste (sh laste) poolt, kelle füüsiline või vaimseid võimede on puudulikud või kellel puudub vastav kogemus või teadmised, ja juhul, kui nende üle teostab järelvalvet ja neid juhendab seadme kasutamisel isik, kes vastutab nende ohutuse eest. Lapsi tuleb valvata, et nad tööriistaga ei maängiks.

- Tööriista võivad paigaldada, reguleerida ja kasutada ainult kvalifitseeritud ning koolitudat kasutajat.
- Ärge tööriista modifitseerige. Seadme modifitseerimine võib vähendada ohutusmeetmete töhusust ja suurendada ohtu kasutajale.
- Ärge visake ohutusjuhiseid ära, vaid andke need kasutajale.
- Ärge kasutage tööriista, kui see on kahjustunud.

- Tööristu tuleb regulaarsett kontrollida veendumaks, et standardi ISO 11148 selles osas nimetatud nimiväärtused ja märgised on tööristal selgelt loetavad. Vajaduse korral peab tööndja/kasutaja võtna ühendust töötajaga, et hankida märgete asendusid.
- Suruhöök võib põhjustada rasedike vigastusi.
- Ühendage töörist alati õhuvarustusest lahti, kui seda ei kasutata.
- Ühendage töörist alati suruhüvarustusest lahti enne tarvikute vahetamist, seadistamist ja/või remonti ning tööpiirkonnast teise piirkonda liikumisel.
- Hoidke sõrmed päästikust eemal, kui töörista ei kasutata ja kui liigute ühest töösandist teise.
- Ärge kunagi juhituge suruhüvi enda, teiste inimeste või loomade suunas.
- Äkilaist liikuvad poolikud võivad tekida rasedike kehavigastusi. Kontrollige alati, et poolikud ja liitmukud poleks kahjustunud või lahtised.
- Ärge kandege pneumotööriista kunagi poolikust hoides.
- Ärge ületage pneumotööriistaade kasutamisel maksimalset tööröhku.
- Kontrollige tööristu ja tarvikuid enne iga kasutamist. Mitte kasutada, kui see on kahjustatud või ligiselt kulunud.
- Pneumotööriistade tööteallikaks peaks olema ainult suruhöök, mille rõhk on kõige madalam, mida ülesanenud, et vähendada mura ja vibratsiooni ning minimeerida kulumist.
- Ärge kunagi kasutage puhasi hainnikku või põlevaid gaase pneumotööriistade toimtiseks. Pneumotööriistat ei ole nende energiaallikate jaoks ette nähtud ning nende kasutamine tekib tule- ja plahvatusohu.
- Olge teadlik, et pneumotööriistad võivad kasutamise ajal muutuda külmaks, mis möjutab haarmust, kontrolli ja vastuvõttlikkust vibratsioonisega seotud vigastustele.

**OLULINE:** Isegi siis, kui töörista kasutatustest ettenähtud viisi, ei ole võimalik kõiki jaäkriskitegureid kõrvalelääda. Kui teil on kahtlusti töörista ohutu kasutuse suhtes, ärge kasutage seda.

## Lendavate esemetega seotud ohud

- a) Arvestage, et töödeldava detaili, tarvik uõi isegi sisestatud töörista purunemisel võivad tekkida väga kiiresti lendavad tükit.
- b) Töörista kasutamisel kande alati löögikindlaid silmakaitsvahendeid. Vajalikku kaitseklassi tuleb hinnata igal kasutamiseks.
- c) Samal ajal tuleb hinnata ka ohtu teistele isikutele.
- d) Veenduge, et see töödeldaval detail oleks kindlast fikseeritud.
- e) Kontrollige regulaarsett, et pneumolihvija pöörelmisikiru ei oleks suurem kui sellel märgitud. Need kiriuskontrollid teostatakse ilma abrasiivse tooteta.
- f) Veenduge, et kasutamisel tekkivad säädemised ja prah ei tekiks ohtu.

## Liikuvate osade vahele jäämise oht

- a) Kui kasutaja ei hoia avardi rõivaid, ehiteid, kaela ümber kantavad riitutesemeid, juukseid või kindaid tööristast ja selle tarvikutest eemal, võib tagajärjeks olla vigastus.

## Ohud kasutamisel

- a) Kasutajad ja hoolduspersonal peaksid suutma füüsiliselt sellise suuruse, kaalu ning võimsusega tööristi käsitseda.
- b) Hoidke tööristi digistgi: olge valmis reageerima töörista tavalisele või ottamatule liikumisele, samuti peale olemas olevat kasutama mõlemat käti.
- c) Kehaasend peab olema tasakaalus ja jalgealune kindel.
- d) Kasutage ainult töötaja soovitatud määreid.
- e) Tuleb kanda kaitsepillile, soovitavat on kanda ka sobilikke kindaid ja kaitseriistut.
- f) Kandele kiirut, kui töötlete peale kohal olevat pinda.
- g) Valige otsekõlkujuudet liikuvate osadega, et hoida ära kate või muude kehaosade muljumisi või lõikevigastustest.
- h) Olge teadlik, et plast ja muude mittejuuhtivate materjalidega kasutamisel esineb elektrostaatlise laengu oht. Rakendage nende materjalidega töötamisel asjakohased meetmid selle ohu vähendamiseks (nt maandusseetmine kasutamine).
- i) Olge teadlik, et teatud materjalide töötlemisel võib tekkida tule- või plahvatuosoht. Rakendage asjakohased ettevaatustabinousid ohtude vähendamiseks. Tööandjad peaksid kaittajatele riske selgitama.
- j) Energiavarustuse katkestuse korral vabastage kävitamis- ja peatamisseadis.
- k) Mõõtke iga päev tahhometreiga pneumotööriista pöörelmisikirust, veendumas, et see ei oleks suurem kui lihvimisseadmel märgitud pöörelmisikiru.
- l) Kontrollige tarvikut enne iga kasutamist. Ärge kasutage, kui see on pragunenud või katki või kui see on maha kukkunud.
- m) Ärge kunagi kävitage pneumolihvijat, kui abrasiiv on töödeldava detailile kantud.
- n) Veenduge, et pneumolihvija oleks enne maha panemist täielikult peatumud.

## Korduvate liigutustega seotud ohud

Selle töörista kasutamisel tööga seotud tegevuste teostamiseks võib kasutaja esineda ebamugavustunnet kaelabades, käsiteates, olgedes, kaelas või muudes kehaosades.

- a) Töörista kasutamisel peaks kasutaja olema mugavas asendis, säilitama kindla jalgealuse ja välisma asendeid, mis on kokmabad või häirivad tasaalaua säilitamist. Pikaajalise töö käigus peaks kasutaja asendit vahetama, et vältida ebamugavustunnet ja väsimust.
- b) Kui kasutaja ilmnevad sellised spetsiifid nagu püsiv või korduv ebamugavustunne, valukamine, valulikkus, kipitamine, tuuvis, pöletus- või kangustunne, ei tohi neid hoitavaid tunnuseid ignorerida. Töörista kasutaja peaks rääkima tööandjaga ja pidama nõu kvalifikseeritud tervishoiutöötajaga.

## Tarvikutega seotud ohud

- a) Lahutage tööriistat toiteallikast enne sisestatud töörista või tarviku paigaldamist või vahetamist.
- b) Kasutuse ajal ja pärast kasutamist vältige otsest kontakti sisestatud tööriistaga, sest see võib olla kuun või tera.
- c) Kasutage ainult tarvikute ja kulutarvikute surusri ning tüüpe, mida selle töörista tootja soovitab, ärge kasutage tarvikute või kulutarvikute muud surusri ning tüüpe.
- d) Veenduge, et iga lisaseadme maksimalne töökiirus oleks võrdne tööriistale märgitud kiirusega või ületsada.
- e) Ärge kunagi paigaldage pneumolihvijale lihvketast, läiketera või freester. Purunev lihvketas võib põhjustada väga tõisseid vigastusi või surma.
- f) Ärge kasutage paigaldatud kettaid, mis on purunenud või pragunenud, või mis võivad olla maha kukkunud.
- g) Kasutage ainult lubatud, õige võlli läbimööduga sisestatud tööriisti.
- h) Pöörake tähelepanu asjaolule, et paigaldatud punkti lubatud pöörelmisikirust tuleb vähendada, kuna võlli pikkus kinnituspadrundi ja paigaldatud punkti vahel suureneb (üleluatuvus (Lo).. Veenduge, et järgitakse minimaalsest haardepikkust (Lg) 10 mm (vt joonist 1 ja paigaldatud punktide töötaja soovitusi).
- i) Veenduge, et paigaldatud punkti võlli läbimöödust vastaks kinnituspadruni läbimöödule.

## Tööpiirkonna ohud

- a) Olge teadlik tööriista kasutamisest põhjustatud libedatest pindadest ja õhuvariliku põhjustatud komistamisohitud. Libastumised, komistamised ja kukkumised on peamised vigastuste põhjused.
- b) Võimaluse korral ärge blokeerge õhuvoolikute või kaablitega läbipäise ega käike. Rakendage asjakohased meetmid, et vähendada komistamisohitu, näiteks paigaldage hoitatusmärgid ning kinnitage kaablid ja õhuvoolikud oma kohale.
- c) Tegutsege turundusse kerekonnas ettevaatlikult, et minimeerida riske, mis tulenevad varjatud ohtudest, näiteks elektrilindest.
- d) Töörist ei ole ette nähtud kasutamiseks plahvatuosohtlikus keskkonnas ja see ei ole isoleeritud kokkupuute vastu elektriga.
- e) Veenduge, et seadmes poleks elektrikaableid, gaasitorusid jms, mis võivad töörista kasutamisel kahjustada saada.

## Tolmu ja aurudega seotud ohud

- Selle töörista kasutamisel tekivad tolmi ja aurud võivad tervist kahjustada (nt põhjustada vähki, sünnevõtete, astmat ja/või dermatiti); ülioluiline on hinnata nende ohtudega seotud riske ja rakendada asjakohased kontrollmeetmed.
- a) Riski hindamisel tuleb arvestada töörista kasutamisel tekivat tolmu ja olemasoleva tolmu levitamise võimalikust.
  - b) Suunake väljalasse nii, et see tekiks tolmu läbida keskkonnas võimalikult vähe tolmuhäälingut.
  - c) Kui töö käigus tekib tolmi või aur, tuleks seda kontrollida eelkõige tekkimispunkti.
  - d) Valige, hoidage ja asendage kulumaterjalid/tarvikud vastavalt kasutusühendis soovitatule, et vältida tolmu või suitsu tarbetud suurenemist.
  - e) Kasutage hingamisteede kaitset vastavalt tööandja juhistele ja vastavalt töötervishoiu ja tööohutuse eeskirjadele.
  - f) Võtke arvesse erinevate materjalidega seotud riske. Teatavate materjalidega töötades tekib tolm ja aur, mis võivad põhjustada plahvatuosohtlikku keskkonda.
  - g) Kasutage alati tolmuimelaudsi- või tolmusummutussüsteeme, mis sobivad töödeldavale materjalile.

## Müraga seotud ohud

- Kokkupuude kõrge müratase meoga võib tekitada püsivat töövõimetust põhjustavat kuulmickadu ja muud probleeme, nagu tinnitus (helin, sumin, vlini või sahin kõrvades). Seetõttu on ülioluine hinnata nende ohutega seotud riske ja rakendada asjakohased kontrollmeetmed.
- Kasutage asjakohased juhtseadmed, et vähendada müraga seotud vigastuste ohtu. Riskide vähendamiseks võib kasutada näiteks selliseid meetmeid nagu materjalri niisutamine, mis aitab vältida töödeldava detali „helismist“.
  - Kasutage tööandja suuniste ja töökaitsenõute kohaselt kuulmiskaitsevahendeid.
  - Mürataseme tarbetu suurenemise vältimiseks järgige tööriista kasutamisen ning hooldamisel kasutusjuhendi soovituvi.
  - Müra tarbetu suurenemise vältimiseks valige, hoidluse ja asendage tööriista kulumateriale / vahetavatad osaid selle kasutusjuhendi suuniste järgi.
  - Kui tööristal on summsti, veenduge tööriista kasutamisel alati, et see oleks paigas ja heas seisundis.
  - Rakendage meetmeid müra vähendamiseks tööpíirkonnas, kui see on võimalik (nt kasutades summutusmatte).

## Vibratsiooniga seotud ohud

Kokkupuude vibratsiooniga võib põhjustada labakäe ja kälavärte närvkahjustusi ja verearvustuse häireid. Selles teabes juhitakse tähelepanu vibratsiooniga seotud ohtudele, mida pole disaini ega konstruktsiooniga kõrvaldatud ning mis on endiselts olemas jääkvibratsiooniriskidesena. Kontrollige tekkitavata vibratsiooni tase, mis saadakse standardi ISO 28927-3 alusel, ja on töodud tehnilistesse andmete tabelis. Tagage, et sellega kaasnevad riski hinnaatsete ja hallatuse. Kui riski ei ole võimalik juhituda nii, et see jääks vastuvõetavasse piiriisse, siis ärge kasutage tööriista.

- Rakendage järgmisisi meetmeid, et vähendada vibratsiooniga seotud vigastuste ohtu:
- Kui töötate külmaks keskkonnas, kande sooje rõivaid ja tagage, et käed oleks soojad ning kuivad.
  - Kui määrake, et sõmed või käed muutuvad tuimaks, tunnete kihelust, valu või nahk muutub valgeks, katkestatse masina kasutamise, räägige sellest oma tööandjale ja pidage nõu arstiga.
  - Vibratsioonitaseme tarbetu suurenemise vältimiseks järgige lihvija või poleejia kasutamisen ning hooldamisen kasutusjuhendi soovituvi.
  - Vajaduse korral toteage tööriista raskus alusele, pinguldaja võib tasakaalustajale.
  - Vibratsioonist põhjustatud kahjustust riske on seda suurem, mida tugevamini ja seadet hoiate. Hoidke tööriista õrnalt, aga samas kindlalt käes, võttes avesse nõutavaid käärereaktsioonijõude.
  - Veenduge, et tööriist ja tarvikud oleks korralikult paigaldatud ja heas korras; valesti paigaldatud või kahjustatud tööriistat võivad põhjustada liigset vibratsiooni.
- ⚠ HOIATUS!** Arvestage värvimistusu või töötusi, millega võivad töödeldavad materjalid töödeldavat. Paljud materjalid võivad tekidata tolmu, mis on mürginge või muidi kahjuks. Kui töö lehase enne 1960. aastat rajatud hoone juures, on piipühiste värvidega kokkupuute võimalus suurem.
- ⚠ HOIATUS!** Piipühiste värvidega töödeldavad materjalide lihvimisel eralduv toll on eriti ohtlik lastele, rasedatele ning kõrge vererõhuga inimestele. Ärge laske nendel inimestel tööpíirkonnale läheneda, isegi kui nad kannavad asjakohased isikukaitsevahendeid.

## Tootetutvustus

1	Lihvija
2	Kinnituspadrun
3	Kinnituspadruni võtmed
4	Kiirühendus
5	Süsteemisisene ölitaja
6	Öhuvoolik
7	Lihvkivid
8	Masina ölipudel

## Kasutusotstarve

Öhukompressoriga töötav pneumo-mikrolihvija, mida kasutatakse materjalil (metalli, plasti, puidu jne) peenlitimiseks, poleerimiseks või mehaaniliseks töötlamiseks, kasutades paigaldatud lihvimiskive, pöördvile, pinnatöötuspadjakesi ja muid poleerimis- ja lihvimisvahendeid.

Ei ole ette nähtud kaubanduslikuks kasutamiseks.

Tööriista tuleb kasutada AINULT selleks ettenähtud otstarbel. Igasugune kasutus, mis ei ole käesolevas kasutusjuhendis nimetatud, loetakse väärkasutuseks. Sellistest väärkasutustest tulenevate kahju või vigastuse eest vastub operator, mitte tootja. Tootja ei vastuta tööriistat teatud muudatuste ega nendest tulenevate kahjustuste eest.

## Tööriista lahtipakkimine

- Pakkige tööriist ettevaatlustlikku lahti ja vaadake see üle. Tutvuge täielikult selle köikiide omadustega ja funktsioonidega.
- Veenduge, et tööriista köik osad olemas ja heas seisukorras. Kui osad puuvad või on kahjustunud, laske sellised osad asendada enne, kui tööriista kasutada üritatakse.

## Enne kasutamist

**⚠ HOIATUS!** Enne seadistamist või hooldustööd ühendage tööriist alati öhuvarustusest lahti.

## Öhuvarustuse ühendus

- Tööriisti tuleb ühendada puhta, õhuvarustusega, millel on sisemine ölitaja ja veeseparaator.
- Ärge laske tööröhali ületada esitatud maksimumi (vt „Tehnilised andmed“).
- Veenduge, et öhussüsteemist lastakse iga päev vesi välja.
- Veenduge, et süsteemi kõik osad (öhuvoolik, ühendused jne) on kasutatava öhursuve seisukohast õigelt nimandmetega.

## Süsteemisisese ölitaja ja kiirühenduse ühendamine

**Märkus.** Tööriisti tarimatkse kahe erineva öhuvooliku sisekiirühendusega (Joonis II).

EO-4 – kasutatakse taviliselt Euroopas

EN-6 – kasutatakse peamiselt Ühendkuningriigis

Kui öhuvarustusel ei ole süsteemisisest ölitajat, ühendage kaasasolev süsteemisisene ölitaja (5) öhuvooluki (6) ja kiirühenduse (4) valehe.

1. Rakendage kiirühenduse ja süsteemisisese ölitaja kruvikeermel polütetrafluoroetüleenteipi (ei ole komplektis). See aitab säilitada öhukindlat tihendit.

**Märkus:** rakendage polütetrafluoroetüleenteipi tihedalt ja päripäeva, nii et see ei tule maha, kui kuumtööriista sisse kruvitakse.

2. Ühendage öhuvooliku siselaskseava sisekeermega ühendusega süsteemisisest ölitajal ning kiirühenduse süsteemisisest ölitaja kruvikeermega otsga.

3. Süsteemisisest ölitajal keerake lahti kruvi, et pääseda ligi ölireservuaari. Täitke reservuaar pneumootoriõitade õliga.

**OLULINE: ÄRGE MITTE MINGIL JUHUL KASUTAGE TAVALIST MOOTORIÖLI.**

4. Mahuti sulgemiseks pange kruvi tagasi.

- Kui süsteemisisest ölitajat ei ole vaja, ühendage kiirühendus otse öhuvooliku õhu siselaskseava külge.

**⚠ HOIATUS!** Ärge kinnitage tööriista vooliku ja voolikut kompressori külge ainult keermestatud ühendustega. Kasutage alati kiirühendust, et tööriista saaks ohutuks kasutamiseks vajadusele öhuvarustusest eemaldada.

**⚠ HOIATUS!** Ärge kunagi paigaldage emast kiirühmitiku otse juhtvooliku/piitsvooliku külge või otse tööriista külge. Tööriistasse salvestatud rõhu all olev õhk võib tööriista ootamatult käävitada isegi siis, kui see on panemist öhuvarustusest lahti ühendatud.

## Tarviku paigaldamine

**⚠ HOIATUS!** Eraldage tööriist alati enne tarvikute paigaldamist/eemaldamist.

1. Lükake tarviku spindel kinnituspadrunisse (2) nii kaugele kui võimalik.
2. Keerake kinnituspadruni mutter käega kinni, seejärel paigaldage kaks kaasasolevat võtit (3): üks kinnituspadrunile, teine ajani völli (Joonis A).
3. Keerake kinnituspadruni kinni nii, et tarvik oleks kindlalt oma kohal. Kontrollimiseks tömmake tarvikut selle otstas.
4. Lihvimiskivi eemaldamiseks: lõdvendage kinnituspadruni kinnituspadruni võtmete abil ja tömmake tarvik välja.

## Kasutamine

- Ühendage tööriista õhutoitega ja lülitage õhutoide SISSSE.
  - Hoidke ühe käega töörista korpusest ja veenduge, et lihvpea ei oleks mitte millegagi kontaktis (joon. B).
  - Lihvija sisse lülitamiseks pöörake teise käega lihvija (1) aluse juures olevat silindri lüliti päripäeva asendisse ON.
  - Märkus: silinderlüliti saab kasutada õhuvoolu ja seega tööriista kiiruse reguleerimiseks, sõltuvalt lüliti asendist OFF (VÄLJA) või ON (SEES).
  - Lihvija VÄLJA lülitamiseks pöörake silindri lüliti asendisse OFF.
- TÄHTIS!** Ärge kungi töötage lihviga, kui selle lineaarses olitajas ei ole õli.

## Tarvikud

- Selle tööriista tarvikuid, sealhulgas liimlihvkettad, saate osta oma Silverline'i edasimüüjalt.
- Varuoso saatte oma Silverline'i edasimüüjalt või veebisaidilt [www.toolsparesonline.com](http://www.toolsparesonline.com).

## Hooldus

**⚠ HOIATUS!** Eraldage alati õhuvarustusest ja surveustage enne puhastamist või hoolduse testamist.

### Üldine ülevaatus

- Kontrollige regulaarselt, et köigi kinnituskruid oleks pingul. Need võivad aja jooksul lahti vibreerida.

### Puhastus

- Hoidke tööriista alati puhtana. Mustus ja tolm põhjustavad sisemiste osade kiiret kulumist ning lühendavad masina võiga. Puhastage masina kere pehmne harja või kuiva lapiga.

**TÄHTIS!** On väga vähe, mis saab pneumotööriistaga valedi minna, ja tuleb märkida, et kui pneumotööriist ei tööta, on see üldjuhul selle töttu, et sisemehhanism on mustuse, niiske õhu ja alltoodud juhiste eiramise tõttu korrodeerunud.

## Igapäevane hoolduskord

Kui õhuvarustusele ei ole paigaldatud süsteemisest õlitsusvahendit, tuleb tööriista määrida käsitsi:

- Ühendage õhuvarustus lahti.
- Valage õhu sisselaskavasse 3-4 tilka pneumotööriista õli.
- Kasutage masinal välisel kiirusel kogu sisemehhanismi põhjalikku määrimiseks.
- Kui masinal kasutatakse pidevalt või pikemat aega korraga, tuleks eespool kirjeldatud protseduuri korra kuni 3 korda päevas.
- Kasutage pneumotööriistade õli. ÄRGE KASUTAGE MINGIL JUHUL TAVALIST MOOTORIÖLI.
- Kasutus- ja hooldusjuhiste eiramine võib muuta garantii kehtetuks.

## Hoiundamine

- Ladustage tööriista hoolikalt kindlas, kuivas ja lastele kättesaadatus kohas.

## Kontakt

Tehniliste või remonditeenuse abaliste nõuanne saamiseks helistage i nfonefoni numbril (+44) 1935 382 222.

Veeb: [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com)

### Address Suurbritannias:

Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, Suurbritannia

### EU Address:

Toolstream B.V.  
Hogeweg 39  
5301 LJ Zaltbommel  
Holland

## Jäätmete kõrvaldamine

- Nagu teiste elektrotööriistade puhul, ei tohi pneumotööriistade jäätmeid olmeprügi hulka visata.
- Pneumotööriistad võivad sisalda tööristali ja teisi määredeaineid ja seega tuleb need ringlusse võtta.
- Võtke ühendust kohaliku jäätmetäitluse eest vastutava ametisutusega teabe hankimiseks elektrotööriistade jäätmete kõrvaldamise õige viisi kohta.

## Tõrkeotsing

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Tööriist töötab aeglaselt.	Vale surve	Seadke õige õhusurve vastavalt spetsifikatsioonile.
	Mustus mehhanismis	Valage õhu sisselaskavasse õli vastavalt hooldusjuhistele.
	Õhuumimustus	Ummistage eemaldamiseks rakendage tööriista lühikese laengutega
	Õhuleke	Kontrollige köiki liitmikke ja voolikut õhulekete suhtes ning kõrvaldage probleem, taaspingutades, kasutades polütetrafluoroetüleentipi või asendades.
Tööriisti kiilus kinni	Mustus või rooste mehhanismis	Vt „Tööriist töötab aeglaselt“ lahendusi
	Mustus või rooste mehhanismis	Koputage tööriistale ettevaatlikult kummiaamriga
	Mustus või rooste mehhanismis	Vabastage mehhanismid, pöörates ajamit käsitsi, kui see on õhuvoolikust eraldatud
Tugevad vibratsioonid, kui tööriist sisse lülitatakse.	Tarvik valesti paigaldatud	Eemaldage tarvik, kontrollige kahjustuste osas ja pange uuesti oma kohale
	Tarvik kahjustatud (mõrad, deformatsioonid või täkked)	Vahetage löketarvik välja
Kui eeltoodud tõrkeotsingu lahendused ei toimi, võtke ühendust edasimüüja või ettevõtte Silverline volitatud teeninduskeskusega.		

## Ivadas

Ačiū, kad išsigijote šį „Silverline“ įrankį. Šiame vadove galite rasti visą saugiam ir efektyviavim šios prekės naudojimui reikalingą informaciją. Šio prietaiso savybės yra išskirtinės, todėl net jei esate susipažinę su panaušiu prietaisu naudojimu, būtina atidžiai perskaityti vadovą, kad visiškai suprastumėte instrukcijas. Jis tikinkite, kad visi šio prietaiso naudotojai yra perskaityę vadovą ir visiškai suprati, kaip naudoti prietaisą. Laikykite šią instrukciją greta įrankio, kad prireikus galėtumėte pasiūnauti.

## Saugos ženklų paaiškinimas

Įrankio techninių duomenų plokštelyje gali būti pavaizduoti simboliai. Jie žymi svorių informaciją apie gaminį ir jo tinkamą naudojimą.



Naudokite klausos apsaugos priemones.  
Nešiokite apsauginius akinius.  
Naudokite kvepalinio tanku apsaugos priemones.  
Dėvėkite šalmą.



Mūvėkite apsaugines pirštines.



**Dėmesio:** Prieš naudojimą perskaitykite naudojimo instrukciją.



Dėmesio!



Nenaudokite suspaustų duju balionų!



Atitinka visų taikomų įstatymų ir standartų reikalavimus.



### Aplinkos apsauga

Pneumatinių įrankių (suspausto oro) negalima išmesti kartu su būtinėmis atliekomis, nes juose yra tepalo ir kitų medžiagų. Jei įmanoma, perdirbkite. Daugiau informacijos apie perdirbimo galimybes gausite iš vienos institucijų ar pardavejė.

## Matavimo vienetų santrumpų paaiškinimas

n <sub>0</sub>	Greitis veikiant be apkrovos
bar	Metrinis slėgio vienetas
psi	Svarai kvadratiname colyje
l/min	Litrų per minutę
cfm	Kubinės pėdos per minutę
°	Laipsniai
Ø	Skersmuo
min <sup>-1</sup>	Judešiai per minutę
BSP	Britiško standarto sriegis
dB(A)	Garso lygis decibelais (A svetinis garso lygis)
m/s <sup>2</sup>	Metrai per sekundę kvadratu (vibracijos stiprumas)

## Techniniai duomenys

Darbinis slėgis: ..... 6,2 bar (90 psi)  
Suslėgtoto oro sąnaudos: ..... 56,6 l/min (2 cfm)  
Oro liejimo anga: ..... ¼ in BSP (Jungtinė Karalystė) ir EQ-4 (ES) tipo  
Apsisukymų skaičius tuščiaja eiga: ..... 54 000 min<sup>-1</sup>  
Griebtuvo dydis: ..... 1/8 in  
Svoris: ..... 0,7 kg

Įgyvendinant produkty turuliniomis programomis, ateteityje „Silverline“ techninių duomenys gali būti keičiami be išankstinių perspėjimų.

### Garso ir vibracijos informacija

Garso slėgio lygis, L <sub>WA</sub> .....	.79 dB(A)
Garso galios lygis, L <sub>WA</sub> .....	.90 dB(A)
Neapibrėžtis, K .....	.3 dB
Vibracijos lygis, a <sub>8</sub> .....	<2,5 m/s <sup>2</sup>
Neapibrėžtis, K .....	1,5 m/s <sup>2</sup>

Triukšmo lygis naudotojo vietoe gali viršyti 85 dB(A), todėl būtina naudoti asmenines klausos apsaugos priemones.

## Saugos įspėjimai

**⚠ DĖMESIO!** Prieš įrankio montavimą, naudojimą, taisymą, priežiūros darbus, priedų keitimą ar darbą šalia jo perskaitykite pateiktas saugos instrukcijas ir įsitikinkite, kad jas suprantate. Nesilaikant saugos instrukcijų galima rimtai susižeisti.

Išsaugokite šią instrukciją ir laikykite ją saugioje vietoje, kad prireikus galėtumėte dar kartą perskaityti.

**⚠ DĖMESIO!** Šis įrankis nesiskirtas naudoti asmenims (išskaitant vaikus), kurių fiziniai ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kuriems trūksta paties ir žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prizūrėję arba parodytų, kaip naudotis prietaisai. Nepalikite šaliai įrankio vaikų be priežiūros ir neleiskite valkams juo žaisti.

- Pneumatinių įrankių surinkti, atlirkite pakeitimus ir naudoti leidžiamą tik išsmokytiems arba kvalifikuotiemis asmenims.
- Nebandykite pagerinti pneumatinių įrankių. Pagarinimai ir konstrukcijos pakeitimai gali sumažinti saugos priemonių veiksmingumą ir padidinti pavojų pneumatinių įrankių naudotojui.
- Ši pneumatinių įrankių perduodami kitam naudotogui, kartu perduokite ir šią naudojimo instrukciją.

- Nenaudokite pneumatinio rankio, jeigu jis sugadintas.
- Periodiškai įsitinkinkite, kad pneumatinio rankio duomenų plokšteliėje pateikta informacija (ribinės vertės ir ženklai pagal ISO 11148 standartą) yra išskaitoma. Jeigu reikia, pneumatinio rankio naudotojas / savininkas turi susiekti su gamintoju dėl naujios duomenų plokštėles išsigimo.
- Suslėgtasis oras gali sukelti sunkių traumų.
- Visada atjunkite oro tiekimą.
- Visada atjunkite oro tiekimą, pažainkite suslėgtotojoro žaroje likusį spaudimą ir atjunkite pneumatinį ranką nuo žarnos, kai jo nenaudojate, taip pat prieš prietūkite keitimą ar peržiūros darbus.
- Kai rankio nenaudojate ir kai keičiate darbingą padėtį, pirstus laikykite atokiu nuo gaiduko.
- Niekių nenukreipkite oro stovėjė savę ar kitus asmenis.
- Atsilaisvinusios ar plūdžios žarnos gali sukelti rimtų sužeidimų. Visumotet patirkinkite, ar néra pažeistų ar atsilaisvinusios žarnų ar jungiamųjų detalių.
- Niekių nenukreipkite pneumatinio rankio, laikydami jį už suslėgtotojoro žarnos.
- Naudodamini pneumatinį ranką neviršykitė didžiausio leistinio darbinio slegio.
- Prieš naudojant visada patirkinkite žarnos ir sujungimų bûkles, kad išvengtumėte nelaimingų aistikimų. Pastebėjus pažeidimui ar pernelyg didelio susidėvėjimo požymį, rankio nenaudokite.
- Siekiant sumazinti trūkšmą, vibraciją ir deivėjimą, pneumatiniai rankiniai turėtų bûti naudojami nuočiaus mažiausiai slėgi, reikalingą užduočią atlikti.
- Niekių nenaudotame dygnyje deguojančios ar degijančios duju kaip pneumatinio rankio galios šalinčio. Pneumatiniai rankiniai nėra pritaikyti šiemis galios šalinimams, o juos naudojant kyla gaisro ir sprogimo pavojus.
- Atlikimai, kai naudojant pneumatinį ranką jis gali tapti šaltas ir dėl to gali bûti sunkiai išslaiķytai bei valdyti, padidėja vibracijos sukeliamų sužalojimų tikimybė.

**SVARBU.** Net ir naudojant ranką taip, kaip nurodyta, nejamonama atmetti visų likusių rizikos veiksnius. Jei abejote dėl saugaus šio rankinio naudojimo, nenaudokite.

## Pavojai, susiję su išsviestomis atlaužomis

- a) Atsiminkite, kad susiklus apdrojimai medžiagai, priedui ar pneumatiniam rankiniui i orą didelio greitū gali bûti išsviestos atlaužos.
- b) Dirbdami pneumatiniu rankiniu, visada nešiokite smūgiams atsparsnius asmeninius akijus apsaugos priemones. Reikalangių apsaugos lygis turi bûti vertinamas kiekvienam atvejui atskirai.
- c) Naudodamini pneumatinį ranką, ivertinkite pavojus, gresiančius kitiems šalia esantiems asmenims.
- d) Prieš darba pradžią įsitinkinkite, kad apdropti skirta medžiaga saugiai įtvirtinta.
- e) Reguliariai tikrinkite, ar tiesinio šlifuoklio greitis neviršija ant jo pažymėto greičio. Greitis turi bûti tikrinamas nenaudojant abrazivinių medžiagų.
- f) Užtikrinkite, kad dėl rankio naudojimo atsirandančios kibirkštys ir atlaužos nekelty pavojaus.

## Pavojus įsipainioti

- a) Laisviems drabužiams, papuošalam, plaukams ar pirtinėmis susipainiojus pneumatiniam rankyneje ar prieduose, galite uždusti, patirti galvos, odos traumų ar pjautinių žaizdų.

## Su naudojimu susiję pavojai

- a) Naudotojas ir asmenys, atliekantys techninę peržiūrą, turi sugebeti kontroliuoti ir perkelti pneumatinį ranką.
- b) Laikykite pneumatinį ranką taislykingai: laikyti reikia taip, kad jį įmanoma bûtu suvaldyti normaliomis darbo sąlygomis ir netiketomis aplinkybėmis. Pneumatiniam rankiniui suvaldyti bet kurioje situacijoje reikia naudoti abi rankas.
- c) Išslaiķykite saugiai stovėseną ir pusiasvyrą.
- d) Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus tepalus.
- e) Visada naudokite asmenines akijų apsaugos priemones ir mûvėkite tinkamas apsaugines pirtinės bei pakankamai apsaugos lygio darbo aprangą.
- f) Jei darbas atliekamas virš galvos, mûvėkite salmą.
- g) Venkite sąlygo su judančiomis pneumatinio rankio detalėmis, kad išvengtumėte rankų ar kitų kuno dûlo suspaudimui ir (arba) supaustymo.
- h) Elektrostatis iškrovos pavojus galimas kai pneumatinis rankinis naudojamas plastikui ar kita elektrai nelaidžiai medžiagi apdropti. Dirbdami su šiominis medžiagomis imkite atitinkamų priemonių šalių rizikai sumazinti (pvz., naudokite žemminimo sistemą).
- i) Atkreipkite dėmesį į tai, kad apdirbant tam tikras medžiagas gali kilti gaisro ar sprogimo pavojus. Imkite atitinkamų atsargumo priemonių pavojams sumažinti. Darbdaviai turėtų paaiškinti operatoriams apie galimą riziką.
- j) Jei nutruksta oro ar (arba) elektros energijos tiekimas, išjunkite prietaisą / atleiskite paleidimo ir sustabdymo valdiklį.
- k) Kasdien tachometru pamatuokite pneumatinio rankino sukimosi greitį ir įsitinkinkite, kad jis neviršija ant šlifavimo antgalio pažymėto sukimosi greičio.
- l) Prieš kiekvieną naudojimą patirkinkite šlifavimo antgalį. Nenaudokite, jei antgalis įtrukęs, sulūžęs arba buvo numestas.
- m) Neįjunkite šlifuoklio, kai ant ruošinio dengiama abrazivinė medžiaga.
- n) Prieš padedami šlifuokli įsitinkinkite, kad jis visiškai sustojo.

## Pavojai, susiję su kartojamais judesiais

Dirbdamas pneumatiniu rankiniu, naudotojas gali pajusti diskomfortą rankose, plėtakose, pečiuose, sprande ar kitose kuno dalyse.

- a) Dirbdamas pneumatiniu rankiniu, naudotojas turi pasirinkti darbu tinkamiausią, patogą pozą ir išlaikyti pusiasvyrą. Diskomfortu ir nuovargiu išengti ilgai dirbant bûtina keisti stovėseną pozą.
- b) Jeigu naudotojas jaučia reguliarą ar periodišką skausmą, pulsavimą, diskomfortą, tirpimą, deginimą ar sustirimą, šiu simptomų negalima. Pasireiškiant pirmiau minėtiems simptomams bûtina informuoti darbdavį ir kreiptis į gydytojus.

## Su priedais susiję pavoja

- a) Prieš pneumatinio rankio prijungimą ar jo prieđo prijungimą ar keitimą, atjunkite jį nuo oro žarnos.
- b) Dirbdami ir iš karto baigę darbą, venkite tiesioginio sâlyčio su uždėtu priedu ar pneumatiniu rankiniu, nes jis gali bûti jokėtas ar astrus.
- c) Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus ir žaliavas; nenaudokite kitokio dydžio ar tipo priedų ir žaliavų.
- d) Pasirūpinkite, kad didžiausias bet kurio prieđo veikimo greitis atitinku arba viršyti ant rankino žarnos.
- e) Ant tiesinio šlifuoklio niekada nemontokite šlifavimo disko, pjovimo disko ar frezos. Skilęs šlifavimo diskas gali sukelti labai rimtų sužalojimų arba miršt.
- f) Nenaudokite tvirtinamų diskų, kurių yra aprubėjė, įtrukę arba kurie galėjo bûti nukritę ant žemės.
- g) Naudokite tik leistinus tinkamo skersmens įstatomus rankinius.
- h) Atnkreipkite dėmesį, kad dėl padidėjusio veleno ilgio tarpo griebtuvu galio ir pritrivinto antgalio (išskyrus (Lo)) reikia sumažinti leistiną pritrivinto antgalio greitį. Užtikrinkite mažiausiai 10 mm įstatymo gylį (Lg). (I. pav. ir montuojamų antgalų gamintojo rekomendacijas).
- i) Įsitinkinkite, kad tvirtinamuo antgalio veleno skersmuo atitinka griebtuvu skersmenį.

## Su darbo zona susiję pavoja

- a) Dažniausia traumų darbo zonoje išpriežastis yra paslydimas, parklupimas ir kritimas. Dirbkite atsargiai, apimaite prie slidžius paviršių, susidarančius dirbant pneumatiniu rankiniu, ir parklupimo pavojų dėl oro tiekimo ir hidraulinės žarnos.
- b) Jei įmanoma, pasirūpinkite, kad pagrindinių kelijų ir koridorių neužverstyti ožaros ar kabeliai. Imkite tinkamų priemonių užliūvimo rizikai sumažinti, pavyzdiui, pastatykite įspėjamojius ženklius ir pritrivinti ožaros ar žarnas ir kabeliaus.
- c) Nepažiūstojo aplinkos elikties atsargiai, kad sumažintume paslėptų pavojų, pavyzdiui, iñinžierių tinklų, keliamą riziką.
- d) Pneumatinis rankas nepritaikytas darbui sprogiuje aplinkoje, be to, pneumatinius rankus neturi elektros izoliacijos.
- e) Įsitinkinkite, kad nėra elektros kabeliai, dujotiekio vamzdžių ir t.t., kurie galety kelti pavojų, jei naudojant rankų bûtu pažeisti.

## Su dulkémis ir garais susiję pavoja

- Dulkės ir gari galakentė sveikatai (pvz., sukelti vėžį, apsigimimus, astmą ir (arba) dermatitą). Bûtina ivertinti riziką ir igyvendinti tinkamas šiu pavojų kontrolės priemones.
- a) Vertyntin galimus pavojus, bûtina atsižvelgti į dulkes, susidarančias ir galinčias pakilti naudojant pneumatinį ranką.
- b) Dulkijų išsimetimo ar (jeigu tokia yra) laikykite taip, kad kuo mažiau dulkijų bûtu pakeliamas dirbdant labai dulkėtoje aplinkoje.
- c) Dulkijų ar galu pagrindinės rizikos reikia suvaldyti jų susidarymo vietoje.
- d) Eksploracines medžiagas ir (arba) priedus rinkites, prižiūrėkite ir keiskeite tai, kaijų rekomenduojama instrukcijose, kad bûtu išengta nereikalingo dulku ar galu kiekio padidėjimo.
- e) Naudokite respiratorių pagal naudojimo instrukciją bei darbo saugos ir sveikatos apsaugos taisyklės.
- f) Įvertinkite su skirtingomis medžiagomis susijusią riziką. Dirbant su tam tikromis medžiagomis susidaro dulkių ir galu, dėl kurio gali susidaryti sprogi aplinkos.
- g) Visada naudokite apdirbamai medžiagai tinkamas dulkių ištraukimo arba mažinimo sistemas.

## Su triukšmu susiję pavoja

- Dėl padidintos triukšmo lygio darbo zonoje kyla klausos sutrikimų ar apkurtimo pavojus, taip pat galimos ligos, pavyzdiui, tinitas (spengimai, švilpimas ar kitas garsas ausyse). Prieš darbo pradžią svarbu ivertinti visus galimus pavojus ir iñinti atitinkamų kontrolės priemonių neigiamam paveikliui naudotai sveikatai išengti.
- a) Naudokite tinkamas kontrolės priemones, kad sumažintume su triukšmu susijusį sužalojimų riziką. Pavyzdiui, galima naudoti garso stopinimo medžiagas, kad ruošinai „neskambetų“.
- b) Naudokite klausos apsaugos priemones pagal visus darbdavio nuodrymus ir kaijų reikalausama darbuotojų saugos ir sveikatos taisyklės.
- c) Naudokite ir prižiūrėkite ūj rankų taip, kaijų rekomenduojama instrukcijose, kad išvengtumėte bereikalingo triukšmo lygio padidėjimo.

- d) Eksploatacijos medžiagą / priedus rinktės, prižiūrėkite ir keiskite taip, kaip rekomenduojama instrukcijose, kad išvergtumėte bereikalingo triukšmo lygio padidėjimą.
- e) Jei yra garsio slopinutė, ištinkinkite, kad naudojant įrankį jis būtų uždeltas ir tinkamai veiktu.
- f) Jei įmanoma, imkitės priemonių triukšmui darbo zonoje sumažinti (pvz., naudokite triukšmą slopinančius kilimėlius).

## Su vibracija susiję pavojai

Dėl vibracijos poveikio naudotojas gali patinti ilgalaikių rankų nervų ir kraujotakos sutrikimų. Toliau pateikiama informacija apie su vibracija susijusius pavojus, kurų nepavyko pašalinti pastelkiant prietaiso dizainą ir konstrukciją ir kurie išlieka kaip likinė vibracijos rizika. Ji leis darbdaviams nustatyti aplinkybes, kuriomis esant operatoriui gali grėsti saveikos su vibracija rizika tuo atveju, jei pagal ISO 28927-3 apskaičiuotas vibracijos emisijos lygis neatspindi vibracijos emisijos lygio naudojant įrankį pagal numatytąją paširkį (į numanomai, ne pagal paširkį), bus pateikta papildoma informacija ir (arba) spejimai, kad vibracijos sukeliamos rizikos galėtų būti ivertintos ir suvaldytos.

Imkitės toliau nurodytų priemonių, kad sumažintumėte su vibracija susijusį sužalojimų riziką:

- Dirbami šalyje, dėvėkite šiltus drabužius, rankas išlaikykite šiltas ir sausas.
  - Jeigu pirmi tai ar delnai nutiprsta, dilgočia ar praranda jautrumą, oda bačia, kreipkitės į gydytojus.
  - Naudokite ir prižiūrėkite pneumatinių įrankių vadovaudamiesi naudojimo instrukcija, kad išvergtumėte stiprus vibravimai.
  - Kai įmanoma, atremkite įrankį į stovą, naudokite tempiką arba balansavimo įtaisą.
  - Laikykite įrankį suėmę nestipriais, bet virтай, ivertindami reikiama rankos reakcijos jėgą, nes suėmus stiprius vibracijos keliaamas pavojus paprastai yra didesnis.
  - Ištinkinkite, kad įrankis yra priedai yra tinkamai sumontuoti ir techniškai tvarkingu: netinkamai sumontuoti arba pažeisti įrankių gali sukelti pernelyg didelę vibraciją.
- △ DĖMESIO!** Atkreipkite dėmesį į dažus ar kitas dangus, kuriomis gali būti padengta apdirbama medžiaga. Vykstant daugeliu apdirbimo procesų gali susidaryti tokiskū ar kitaip kenksmingų duikių. Jei darbai atliekami pastatai, pastatytae iki 1960 m., yra didesnė tikimybė susidurti su švinio turinčiais dažais.
- △ DĖMESIO!** Dulkis, kurios susidaro šlifuojančių švino turinčiais dažais nudažytus objektus, ypač pavojingos vaikams, nėčiolioms moterims ir žmonėms, turintiems aukštą kraujospūdį. Neleiskite šiemis žmonėms artintis prie darbo zonos, net jei jieš dėvi tinkamas asmenines apsaugos priemones.

## Detalių aprašymas

1.	Šlifuoklis
2.	Griebtuvas
3.	Griebtuvo veržiliarackai
4.	Greitoji jungtis
5.	Integruota tepalinė
6.	Oro žarna
7.	Šlifavimo akmenys
8.	Mašininės alyvos buteliukas

## Paskirtis

Prie or kompresoriaus jungiamas tiesinis šlifuoklis, naudojamas medžiagoms (metalui, plastikui, medienai ir t. t.) šlifuoti, gludinti, poliuoti ar kitaip apdirbti. Naudojamas kartu su tvirtinamais šlifavimo akmenimis, rotacinėmis dildėmis, paviršių paruošimo diskais ir kitaip šlifavimo priedais.

Neskirta komerciniams naudojimui.

Įrankį galima naudoti TIK pagal paskirtį. Bet koks kitas naudojimas, nei nurodyta šiame vadove, laikomas netinkamu. Už bet kokią žalą ar sužalojimą, atsradusį dėl tokio netinkamo naudojimo, atsako operatorius, o ne gamintojas. Gamintojas neatrosa už jokių įrankio modifikavimus ir jokių dėl tokius modifikavimus atsradusią žalą.

## Išpakuivimas

- Atsargiai išpakuokite ir apžiūrėkite pneumatinių įrankių. Susipažinkite su jo savybėmis ir funkcijomis.
- Ištinkinkite, kad komplektė yra visos nurodytos detalės ir jos nėra sugadintos. Jeigu pneumatinius įrankius sugadintas arba trūksta detalės, nedelsdami kreipkitės į jėgaliotaijų serviso centrą.

## Prieš naudojimą

**△ DĒMESIO!** Prieš priežiūros darbus, valymą visada išjunkite suslėgtojo oro tiekimo ir atjunkite pneumatinių įrankių nuo oro tiekimo žarnos, kad būtų panaikintas slėgis.

## Rekomenduojama oro tiekimo sistema

- Pneumatinius įrankius turi būti prijungiamas prie sausos ir švarios suslėgtojo oro tiekimo sistemos su įrengta tepaline ir vandens kondensato surinktuviu.
- Stebekite, kad suslėgtojo oro tiekimo slėgis neviršyti didžiausio leistinio (žr. techninius duomenis).
- Kasdien išleiskite susisukaupusį vandenį iš suslėgtojo oro sistemos.
- Ištinkinkite, kad visos sistemos dalys (žarnos, jungtys ir kt.) pasirinktos pagal techninius duomenis.

## Integruotos tepalinės ir greitosios jungties prijungimasis

**Pastaba.** Pneumatinių įrankių komplektė tiekiamos dvi oro tiekimo žarnos jungties (II pav.):

EO-4: dažnai naudojama Europoje;

EN-6: daugiausia naudojama Jungtinėje Karalystėje.

Jei oro tiekimo įrenginyje nėra integruotos tepalinės, pridėtą tepalinę (5) prijunkite tarp oro žarnos (6) ir greitosios jungties (4):

- Ant greitosios jungties ir linijinės alyvos sriegų užlikuokite PTFE sandarinimo juostas (nepridėdama). Taip užtikrinsite sandarumą.

**Pastaba.** PTFE juostą klijuokite tvirtai ir pagal laikrodžio rodyklę, kad jis nenukristų sukant sriegi.

- Prijunkite orą žarnos oru išvadą prie tepalinės vidinės srieginės jungties, o greitąją jungtį - prie tepalinės išorinės sriegies.

- Norėdami atidaryti alyvos talpyklą, atskubkite varžtą. Priplidykite talpyklą pneumatiniams įrankiams skirtą alvyą.

**SVARBU.** JOKIOMIS ALPLINKYBĖMIS NENAUDOKITE IPRASTOS VARIKLINĖS ALYVOS.

- Vėl užskubkite varžtą, kad talpyklą būtų sandari.

- Jei integruojama tepalinė nereikalinga, greitąją jungtį junkite tiesiai prie or žarnos oro įleidimo angos.

**△ DĒMESIO!** Nejunkite įrankį prie žarnos ir žarnos prie kompresoriaus tik srieginėmis jungtimis. Visada naudokite greitosias jungtis, kad prinekės dėl saugumo įrankį būtų galima atjungti nuo oro tiekimo žarnos.

**△ DĒMESIO!** Niekada nejunkite vidinės greitosios jungties tiesiogiai su armuotomis bei stiptinėmis žarnomis ar tiesiogiai su įrankiu. Dėl įrankyje esančio suslėgtojo oro, net ir atjungus jį nuo pagrindinio oro tiekimo šaltinio, įrankis gali netiketai suveikti.

## Antgalio tvirtinimas

**△ DĒMESIO!** Prieš tvirtindami / nuimdamis antgalius, visada atjunkite įrankį nuo oro tiekimo šaltinio.

- Antgalio kotą ištatykite į griebtuvą (2) taip giliai, kaip įmanoma.
- Ranką priverkite griebtuvą, tada uždėkite du pridedamus veržiliarackus (3): vieną ant griebtuvo, o kitą - ant pavaro veleno (A pav.).
- Priverkite griebtuvą taip, kad antgalis tvirtai laikytų savo vietos. Patirkinkite truktelėdami už antgalio galą.
- Šlifavimo akmens nuėmimas: veržiliarackais atlaivinkite griebtuvą ir išsimkite antgalį.

## Naudojimas

- Prijunkite įrankį prie or tiekimo šaltinio ir įjunkite oro tiekimą.

2.

Įrankio korpusą laikykite viena ranka taip, kad šlifavimo galvutė nesilieštu prie jokių objektyų (B pav.).

- Kita ranka pasukite cilindrinių jungiklių ant šlifuoklio pagrindo (1) pagal laikrodžio rodyklę į padėtį ON, kad šlifuoklis įsijungtų.

**Pastaba.** Cilindrinius jungiklius gali būti naudojamas oro strautui, taigi ir įrankio greičiui, reguliuoti, atsižvelgiant į jungiklio padėjį tarp OFF ir ON padėčių.

- Norėdami išjungti šlifuoklį, pasukite cilindrinių jungiklių priės laikrodžio rodyklę į padėtį OFF.

**SVARBU.** Nenaudokite šlifuoklio, jei integrutoje tepalinėje nėra alyvos.

## Priedai

- Šio prietaiso skirtingu priedu galima įsigyti iš „Silverline“ platinotųjų.

- Atsarginių dalių galima įsigyti iš „Silverline“ platinotųjų ar toolsparesonline.com.

## Priežiūra

**DĖMESIO!** Pries valymą ar priežiūros darbus visada atjunkite suslėgtą oro tiekimo šaltinį ir išleiskite suslėgtą orą iš pneumatinio įrankio.

### Bendroji patikra

- Reguliariai tikrinkite, ar visi tvirtinimo varžai gerai priveržti. Dėl vibracijos laikui bégant jie gali atslaisvinti.

### Valymas

- Reguliariai valykite pneumatinių įrankių. Kaupantis dulkiems ir nešvarumams greičiau nusidėvės detali, o pneumatinių įrankių tarnavimo laikas sumažės. Pneumatinių įrankių korpusą valykite minutių šepečiu ar sausa šluoste.

**SVARBU.** Mažai tiketina, kad pneumatinius įrankius suges. Dažniausiai trikdžių atsiranda surūdijus pneumatinių įrankių detalemis dėl drėgno, nešvaraus oro ar instrukcijos nurodymų nesilaikymo.

### Kasdienė priežiūra

Jei oro tiekimo sistemoje nėra lengta tepalinių įrankių tepti reikia rankinių būdų:

- išjunkite oro tiekimą ir atjunkite pneumatinių įrankių nuo suslėgtos oro tiekimo šaltinio.
- I oro išurbimo angą išlaikite 3-4 lašus tepalo.
- Prijunkite pneumatinių įrankių prie suslėgtos oro sistemos ir ijjunkite nedideliu greičiu, kad vidinės detalių būtų tinkamai sutepotos.
- Jei jengimui naudojamas nuolat arba ilgą laiką, pirmiau nurodyta procedūra kartokite iki 3 kartų per dieną.
- Naudokite pneumatinių prietaisų tepalus. DRAUDŽIAMA NAUDOTI VARIKLIAIS SKIRTUS TEPALUS.
- Dėl naudojimo ir priežiūros instrukcijų nesilaikymo gali nebegalioti garantija.

### Laikymas

- Pneumatinių įrankių laikykite saugioje, sausoje, vaikams nepasiekiamajoje vietoje.

## Kontaktinė informacija

Techniniuose arba remonto pašlaugų klausimais kreipkitės pagalbos telefonu +44 1935 382 222

Interneto svetainė: [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com)

### JK adresas:

Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, United Kingdom (Jungtinė Karalystė)

### ES adresas:

Toolstream B.V.  
Hogeweg 39  
5301 LJ Zaltbommel  
The Netherlands (Nyderlandai)

## Utilizacija

- Pneumatinių įrankių negalima išmesti su būtinėmis atliekomis.
- Visus įrankius galėtų likę techninės alyvos ar kitų tepalų likučių, todėl juos reikia tinkamai perdirbti.
- Kai teisigai išmesti įrankius, jums paaiškins už atliekų išmetimą atsakinga institucija.

## Trikdžių šalinimas

Trikdis	Galima priežastis	Sprendimas
Pneumatinis įrankis veikia lėtai	Nepakankamas slėgis	Nustatykite tinkamą slėgi (žr. techninius duomenis).
	Į mechanizmą pateko nešvarumų	Keletą kartų pakartokite kasdienės priežiūros procedūrą, kad pašalintumėte nešvarumus.
	Užsikimšusis suslėgtos oro tiekimo sistema	Trumpam junkite ir išjunkite pneumatinių įrankių kelis kartus iš eilės, kad pašalintumėte užsikimšimą
	Oro nuotekis	Patirkinkite jungtis ir žarną nuotekui rastytati. Naudokite PTFE juostą nuotekui pašalinti arba pakeiskite pažeistą jungtį ar detalię
Pneumatinis įrankis neveikia	Nešvarumai ar rūdys mechanizme	Problemą bandykite išspręsti pirmiau nurodytais būdais
	Nešvarumai ar rūdys mechanizme	Lengvai trinktelekite per pneumatinių įrankių guminių plaktukų
	Nešvarumai ar rūdys mechanizme	Atjunkite pneumatinių įrankių nuo oro tiekimo sistemos ir atlaisvinkite mechanizmą, ranka pasukdami veleną.
Ijungus įrankį jaučiamą stiprią vibraciją	Netinkamai įstatytas antgalis	Išimkite antgalį, patirkinkite, ar nėra pažeidimų, ir vėl įstatykite.
	Antgalis pažeistas (itrūkimai, deformacijos arba aplašos)	Iš naujo įstatykite pjovimo antgalį.

Jeigu ši lentelė nepadėjo išspręsti problemos, kreipkitės į jūsų kompiuteriu „Silverline“ techninės priežiūros centrą.

## levads

Paldies, ka izvēlējties šo Silverline produktu. Šajā instrukcijā ir ietverta informācija par drošu un efektīvu instrumenta lietošanu. Instrumentam ir unikāla specifikācija, tāpēc pat tad, ja iepriekš izmantoti līdzīgi instrumenti, nepieciešams rūpīgi izlasīt šo instrukciju un pārliecībāt, ka visa informācija ir pilnībā izprasta. Pārliecībāt, ka visi instrumenta lietotāji ir izlasījuši un izpratuši instrukciju. Saglabājiet šīs instrukcijas turpmākai atsaucē.

## Drošības simboli

Uz pneimatiskā instrumenta var būti izvietoti tālāk redzamie drošības simboli. Pirms pneimatiskā instrumenta lietošanas iepazīstieties ar to nozīmi.



Valkājiet ausu aizsargapriekojumu  
Valkājiet acu aizsargapriekojumu  
Valkājiet elpcelu aizsargapriekojumu  
Valkājiet kiveri



Valkājiet aizsargcimdus.



**BRĪDINĀJUMS:** pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju.



Uzmanību!



**NELIETOJET** ar saspieštās gāzes baloniem!



Pneimatiskais instruments ir izstrādāts saskaņā ar saistošo ES likumdošanu un drošības standartiem.



**Apkārtējās vides aizsardzība**

Saspieštā gaisa (pneimatisko) instrumentus nedrīkst izmest sadzives atkritumos, jo tie satur eļjas un citas smērvielas. Lūdz pārrādājiet ierīci, ja pastāv pārrādes iespējas. Sazinieties ar vietējam atkritumu pārrādes iestādēm, lai iegūtu informāciju par to, kā pareizi utilizēt elektriskās iekārtas.

## Tehniskie saīsinājumi

n <sub>o</sub>	Tukšgaitas griešanas ātrums
bar	Spiediena metriskā mērvienība – bārs
psi	Mārciņas uz kvadrātcollu
l/min	Litri minūtē
cfm	Kubikpēdas minūtē
°	Grādi
Ø	Diametrs
min <sup>-1</sup>	Darītābas minūtē
BSP	Lielbritānijas standarta caurule (vītnē)
dB(A)	Skājas līmenis decibelos (svārtais A)
m/s <sup>2</sup>	Metri kvadrātsekundē (svārstību lielums)

## Specifikācija

Maksimālais darba spiediens: ..... 6,2 bar (90 psi)  
Gaisa patēriņš: ..... 56,6 l/min (2 cfm)  
Gaisa iepļūdes atverē: ..... 1/4" BSP, komplektā ar diviem atraijumiem savienotajiem ..... (EN6 "Apvienotās Karalistes" un EQ-4 "Eiropas" tipa savienotajiem) Apgrēzienu slaksts tukšgaitā: ..... 54000 min<sup>-1</sup>  
Ietveres izmērs: ..... 1/8"  
Svars: ..... 0,7 kg

Produktu attīstības programmas ietvaros specifikācija šīm Silverline produktam nākotnē var tikt mainīta bez iepriekšējas pazīnošanas.

### Informācija par skāpu un vibrāciju

Skāpas spiediena līmenis L <sub>PA</sub>	..... 79 dB(A)
Skāpas jaudas līmenis L <sub>WA</sub>	..... 90 dB(A)
Nenoteikība K	..... 3 dB
Vibrāciju līmenis a <sub>v</sub>	..... <2,5 m/s <sup>2</sup>
Nenoteikība K	..... 1,5 m/s <sup>2</sup>

Skāpas intensitātes līmenis lietotāja pozīcijā var pārsniegt 85 dB (A), tādēj jāvelk individuālie aizsardzības līdzekļi dzīvides pasargāšanai.

## Pneimatiskās slīpmašīnas drošības brīdinājumi

**BRĪDINĀJUMS!** Lai novērstu dažādus riskus, pirms pneimatiskā instrumenta uzstādīšanas, darbināšanas, labošanas, apkopes vai piederumu mainīšanas izlasiet un izprotiet drošības norādījumus. Pretējā gadījumā iespējamas gūt nopietrus un/vai letālus ieveinojumus.

**Visus brīdinājumus un norādījumus saglabājiet turpmākai uzzīpai.**

**BRĪDINĀJUMS!** Šī iekārta nav paredzēta personām (tai skaitā bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, garīgajām vai sensorajām spējām, kā arī prieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien iepriekšminētās personas neinestrūb un neuzrauga par šo personu drošību atbildīgā persona. Neatstājiet bērnus instrumenta tuvumā bez uzraudzības, un neļaujiet bērniem spēlēties ar instrumentu.

- Instrumentu drīkst uzstādīt, pielāgot un lietot tikai apmācītās un kvalificētās personas.
- Neizmainiet instrumentu. Izmaiņas var samazināt drošības pasākumu efektivitāti, paaugstinot riskus lietotājam.
- Nododiet instrumentu citam lietotājam, neizmetiet lietošanas instrukciju, bet nododiet kopā ar instrumentu.

- Nelietojiet šo instrumentu, ja tas ir bojāts.
- Periodiski veiciet instrumenta pārbaudi, lai pārliecīgātā, ka robežvērtības un simboli, kas uz instrumentu izveidoti saskaņā ar ISO 11148 standartu (izklātītā simboli apraksta sadalījums), ir salāšāmi. Ja nepieciešams, tad lietojām (un attiecīgā gadījumā darba devējam) jāsazinās ar ražotāju, lai iegādātos jaunu markējumu večā nomaigā.
- Saspieš gaisis var radīt nofiektus ievainojumus.
- Kad instruments netiek izmantots, vienmēr atvienojiet to no gaisa padeves.
- Pirms piederumu mainas, regulēšanas un/vai remontdarbībām, kā arī pārejot no vienas darba zonas uz citu, vienmēr atvienojiet instrumentu no saspiešta gaissa padeves.
- Kad instruments netiek izmantots vai tiek pārvietots uz citu darbības pozīciju, pirkstī nedrīkst atrasties trīgara tuvu.
- Nekad nevērsiet saspiešta gaissa plūsmu pret sevi, citiem cilvēkiem vai dzīvniekiem.
- Nekontrolēta lūtējuma kustība var radīt nofiektus ievainojumus. Vienmēr pārbaudiet, vai ūjūnes un stiprinājumi nav bojāti vai vālgī.
- Nekad nenēsiet un nevelciet pneimatisko instrumentu, turot to aiz ūjūnes.
- Izmantojiet pneimatiskos instrumentus, neprānsiedziet maksimālo darba spiedījumu.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet instrumentus un piederumus. Nelietojiet, ja tie ir bojāti vai pārmaiņīgi nolieoti.
- Lai samazinātu troksni, vibrāciju apmēru un nodilumu, pneimatiskos instrumentus būtu jālieto ar mazāko saspiešta gaissa spiedījumu, kas nepieciešams uzdevumam izpildīt.
- Pneimatiskajam instrumentam nēkād neievadiet tiru skābekli vai deggāzes. Pneimatiskie instrumenti nav paredzēti minētajiem strāvotiem un to izmantošanā rada ugunsgrēku un sprādžienu risku.
- Nemiet vērā, ka pneumatiskie instrumenti lietošanas laikā var atdzist, un tas ieteikmē satvērienu, kontroli un iespēju gūt ar vibrāciju saistītus ievainojumus.

**SVARIŅ!**! Pat tad, ja šo instrumentu izmanto saskaņā ar norādījumiem, nav iespējams novērst pilnīgi visu atlikušo risku. Ja jums ir ūjaubas par drošu ū īstrumenta izmantošanu, neizmantojiet to.

## Riski saistībā ar lidojošajām atlūzām

- a) Nemiet vērā, ka sabojājoties materiālam, piederumiem vai instrumentam, var rasties lielā atlūza lidojošas atļuzas.
- b) Izmantojiet šo instrumentu, vienmēr velciet triecienizturīgas aizsargbrilles.
- c) Jānovērtā arī riski, kuriem varētu būt pakļautas citas tuvumā esošas personas.
- d) Pārliecīties, ka apstrādei paredzētais materiāls ir droši nofiksēts.
- e) Regulāri pārbaudiet, vai pneumatiskā slīpmašīna apgrēziens nepārsniez markējumā norādītos. Apgrēzienu pārbaudei jāveic bez abrazīvā materiāla.
- f) Pārliecīties, ka lietošanas laikā radītās dzīrksteles un neturumi nerada apdraudējumu.

## Sāpīšanās riski

- a) Ievainojumi var rasties, ja valējs apģērbs, rotaslietas, kaklasaites, mati vai cimdī tiek tuvināti instrumentam un tā piederumiem.

## Ar lietošanu saistītie riski

- a) Lietošajā, kā arī personām, kas veic tehnisko apkopi, jāņķē fiziski kontrolēt instrumentu smaguma un jaudas ziņu.
- b) Satveriet instrumentu pareizi; jums jābūt gatavam kontrolēt tā kustības standarta lietošanas apstākļos, kā arī pēkšņās, neparedzētās kustības. Jāizmanto abas rokas.
- c) Saglabājiet drošu un līdzvarotu stāju
- d) Lietojiet tikai rāzojātās letekātas smērvielas.
- e) Vienmēr ietekojiet aizsargbrilles, kā arī velciet piemērotus cimdus un darba apģērbu ar pietiekamu aizsardzību finēni.
- f) Ja darbs tiek veikts virs galvas augstuma, Valkājiet aizsargķiveri.
- g) Izvairieties no tiešas saskares ar kustīgajām iekārtas detalēm, lai novērstu roku vai citu ķermenja daļu iespiešanu un/vai sagriešanu.
- h) Apzināties, ka pastāv elektrostatiskās izlādes risks gadījumos, kad instruments tiek izmantoti plāsmasmas un citi strāvīni nevadīšķu materiālu apstrādē. Veiciet atbilstošas darbības, lai šo materiālu (izmantošanas laikā mazinātu risku) (piemēram, izmantojiet zemēšanas sistēmu).
- i) Nemiet vērā, ka noteikti materiāli apstrādātie laikā var radīt ugunsgrēku vai sprādžiena risku. Veiciet atbilstošus piesardzības pasākumus, lai mazinātu apdraudējumu. Darba devējējam šie riski ir skaidri jāpāvesta operātoriem.
- j) Izsliedziet ierīci / arī atlaidiet iedarbīšanas un apturešanas vadības ierīci, ja gaisa/strāvas padeve tiek pātrāvta.
- k) Katru dienu noskaidrojiet pneimatiskā instrumenta apgrēzienu ar tāhometru, lai pārliecīgātā, ka tie nepārsniezuz uz slīpmašīnas piederumu norādītos apgrēzienu.
- l) Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet piederumu. Neizmantojiet piederumu, kuram ir plāsais, kas ir saplēsts vai ir tīcis nomests.
- m) Nekad neiedarbiniet pneumatisko slīpmašīnu, kad abrazīvās materiāls saskaras ar apstrādājamo materiālu.
- n) Pirms pneumatiskā slīpmašīnas nolikšanas pārliecīcieties, ka tā pilnībā apstājas.

## Riski saistībā ar kustību atkārtošanu

Materiālu apstādēs laikā lietojās var izjutu diskomforta sajūtu rokās, plaukstās, plecos, kaklā vai citās ķermenja daļas.

- a) Izmantojot instrumentu, lietojotām ir jājūvelas darbam piemērots un ētra poza, saglabājot līdzvaru un izvairoties no darba veikšanā nepiemiņētām pozām. Veicot ilgstošu darbu, lietojotām jāmaina stāja, lai izvairītos no diskomforta sajūtas un noguruma.
- b) Kad lietojās izjut tādus simptomas kā, piemēram, pastāvīgas vai periodiskas sāpes, pulsēšanu, diskomfortu, tīršanu, dedzināšas sajūtas vai svītīmu, šos simptomas nedrīkst ignorēt. Lietošajām par to jāpazīsti darba devējam un jāvēršas pie kvalificētā ārsta.

## Ar piederumiem saistītie riski

- a) Pirms instruments tiek pievienots vai atvienots no gaissa padeves ūjūnes, atvienojiet saspiešta gaissa padevi.
- b) Izvairieties no tiešas saskares ar piederumiem tā lietošanas brīdi, kā arī pēc tā lietošanas, jo piederumi bieži vien ir aši un var būt sakarsuvi.
- c) Lietojiet tikai rāzojātās piederumas paliņmateriālus; nelietojiet citu izmēru vai veidu piederumus un palīgmateriālus.
- d) Nodrošiniet, ka jebkāda piederuma maksimālo darba ātrums ir vienāds ar vai lielāks par instrumenta markējumā norādītajiem nominālajiem apgrēziemēm.
- e) Nekad neiegūstiet pneumatiskajai slīpmašīnai slīpēšanas disku, griēšanas disku vai frēzmašīnas griēzienu. Slīpēšanas diska plīšana var radīt nofiektus ievainojumus vai izraisīt nāvi.
- f) Neizmantojiet uzstādītus diskus, kas ir ar robiem vai plāsīm vai varētu būt tikuši nomesti.
- g) Izmantojiet tikai atlautus ievietojamos instrumentus ar pareizo slīpēšanas diametru.
- h) Nemiet vērā, ka uztādītā uzgāja atlautie apgrēzieni jāsazinātu, jo vārpsas garums no ietveres gala līdz uztādītajam uzgājām palīelinājums (pārkāre (Lo)). Pārliecīties, ka tie ievērots minimālais 10 m satversmās garums (Lg) (skatīt 1. attēlu un uztādīto uzgājāja rāzojātā īeteikumus).
- i) Nodrošiniet, ka uztādītā uzgāja vārpsas diametrs atbilst ietveres diametram.

## Ar darba zonu saistītie riski

- a) Uzmanieties no slēdinātām vīrmām, kas rodas pēc instrumenta lietošanas, un paklupšanas gaisa vadu dēļ. Paslīdešana, paklupšana un nokrisana bieži ir ievainojumu iemesls.
- b) Ja tas ir iespējams, neizsedziet celus un ejas ar gaisa vadīm vai kabeliem. Veiciet atbilstošus pasākumus paklupšanas risku mazināšanai, piemēram, uztādītā brīdinājuma zīmes un nostiprināt kabelus un gaisa vadus.
- c) Neizpāstām apķārni pārvietojeties uzmanīgi, lai mazinātu risku, ko rada paslēpts apdraudējums, piemēram, elektroinījas.
- d) Pneumatiskais instruments nav paredzēts darbam sprādžienbistamā vidē, turklāt tam trūkst elektroizolācijas.
- e) Pārliecīties, lai nav elektriskas vadu, gāzes cauruļu utt., kas var radīt risku, ja tie tiek bojāti, izmantojot instrumentu.

## Ar putekļiem un izgarojumiem saistītie riski

- Putekļi un izgarojumi var apdraudēt veselību (piemēram, izraisīt vēži, iedzīmuts defekts, astmu un/vai dermatitūfu); Šo apdraudējumu riska novērtēšana un pareizu kontroles mehānismu ieviešana ir joti svarīga.
- a) Novērtējiet iespējamos riskus, jāņķē vērā arī putekļi, kas rodas pneumatiskā instrumenta lietošanas brīdī, kā arī putekļi, kas, iespējams, radīs darba veikšanas laikā.
  - b) Novietojiet instrumenta izplūdes atveri tā, lai radītu pēc iespējas mazāk putekļu.
  - c) Putekļu un izgarojumu kontrole to izdalīšanās vieta ir joti svarīga.
  - d) Atlaist, uzturiet un nomainiet palīgmateriālus/piederumus saskaņā ar instrukcijās sniegtajiem ieteikumiem, lai putekļi vai izgarojumi lieki nepalēlinātu.
  - e) Izmantojiet elpelcu aizsardzību saskaņā ar darba devēja norādījumiem un darba drošības un veselības aizsardzības tiesību aktiem.
  - f) Nemiet vērā, ka ar dažiem materiāliem saistītos riskus. Noteiku materiālu izmantošanā rada putekļus un izgarojumus, kas var radīt sprādžienbistamū vidi.
  - g) Vienmēr izmantojiet putekļu savākšanas vai mazināšanas sistēmas, kas ir piemērotas materiālam, kas tiek apstrādāts.

## Ar troksniem saistītie riski

- Darba zonā par pauaugstinātu troksni ierīviem ir rasties dažādas dzīrdes traumas vai pat kurlums, kā arī citi veida saslimšanas, piemēram, tīnīts (zvānišana, svīpšana, dūkopa ausīs). Ir būtiski izvērtēt visus iespējamos riskus, ievēroti atbilstošus kontroles mehānismus.
- a) Risku kontroles mehānismos var iekļaut tādas metodes kā, piemēram, skājas izolācijas izmantošanu zem materiāla, lai mazinātu materiālu radītos troksnus apstrādes laikā.
  - b) Valkājiet dzīrdes aizsargķidekļus saskaņā ar darba devēja norādījumiem un darba drošības un veselības aizsardzības noteikumiem.
  - c) Lietojet ū īstrumentu un veiciet tā apkopi saskaņā ar lietošanas instrukciju, lai novērstu nevēlamu skājas līmeņa pauaugstināšanos.



## Piederumi

- Šī instrumenta piederumi ir pieejami pie Silverline tirgotājiem.
- Dažādus piederumus ir iespējams iegādāties Silverline centrā vai vietnē toolsparsesonline.com

## Apkope

**BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr atvienojiet saspieštā gaisa padeves avotu, izlaidiet spiedienu no instrumenta, un tikai tad veiciet apkopi vai tīrīšanu.

## Vispārīga pārbaude

- Regulāri pārbaudiet, vai visas fiksējošas skrūves ir pievilktaas. Laika gaitā vibrācijas rezultātā tās var palikt vajigas.

## Tīrīšana

- Regulāri tīriet instrumentu. Puteklīj un netūrumi izraisīs ātrāku iekārtas daļu nodilumu, sašinot tās darbmūžu. Veiciet iekārtas korpusa tīrīšanu ar mīkstu sugu vai sausu drānu.

**SVARIĜI!** Pneimatiskā instrumenta lietošanas laikā nevajadzētu rasties jebkādm problēmām. Lielākā daļa no traucējumiem parasti rodas, ja lietotājs nav ievērojis lietošanas instrukciju ieklautos norādījumus, vai ari mitra un netīra gaisa ietekmē ir sarūsējušas pneumatiskā instrumenta detaļas.

## Ikdienas apkope

Jāgaisa padeves līnijā nav eljotaja, instruments jāievēlo manuāli.

- Atvienojiet to no gaisa padeves.
- Gaisa padeves atverē iepiliniet 3-4 eļjas pilienus.
- Darbībni iekārtu lēnā strūmu, lai rūpīgi ieeļotu visus iekšējos mehānismus.
- Ja iekārta tiek nepārtrauktai vai ilgstoši izmantota, veiciet iepriekš minēto procedūru ne vairāk kā 3 reizes dienā, izmantojot pneumatiskā instrumenta elju.
- NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NELIETOJET STANDARTA DZINĒJEM PAREDZĒTO EĻU.
- Lietošanas un apkopes norādījumu neievērošana var padarīt garantiju spēkā neesošu.

## Uzglabāšana

- Uzglabājiet pneumatisko instrumentu drošā, sausā un bērniem nepieejamā vietā.

## Kontaktinformācija

Lai saņemtu padomus attiecībā uz tehniku vai remontdarbiem, zvaniet uz  
palidzības tālruni: (+44) 1935 382 222

Timeklī: [www.silverlinetools.com](http://www.silverlinetools.com)

### Adrese Apvienotajā Karalistē:

Toolstream Ltd.  
Boundary Way  
Lufton Trading Estate  
Yeovil, Somerset  
BA22 8HZ, Apvienotā Karaliste

### Adrese ES:

Toolstream B.V.  
Hogeweg 39  
5301 LJ Zaltbommel  
Niderlande

## Likvidēšana

- Pneumatiskie instrumenti, kā jau visi citi elektroinstrumenti nedrīkst tikt izmesti sadzīves atkritumu izgāztuvē.
- Pneumatiskie instrumenti var saturēt instrumenta elju un citu smērvielu pēdas, un tādēj tie ir attiecīgi jāpārstrādā.
- Sazinieties ar vietējām atkritumu pārstrādes iestādēm, lai iegūtu informāciju par to, kā pareizi utilizēt elektroinstrumentus.

## Problēmu novēršana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Instruments darbojas lēnām	Neatbilstošs spiediens	Iestatiet gaisa spiedienu saskaņā ar specifikāciju
	Mehānismā ir netūrumi	Vairākās reizes atkārtojiet ikdienas apkopes procedūru, lai notīrītu netūrumus
	Bloķēta gaisa padeve	Darbībni instrumentu ar išlaicīgiem biežiem pārtraukumiem, lai novērstu nosprostošanos
	Gaisa noplūde	Pārbaudiet savienojumus un cauruli, lai konstatētu noplūdes vietu. Lietojiet PTFE lenti vai nomainiet savienojumu/деталю
Instruments nedarbojas	Mehānismā ir netūrumi vai rūsa	Izmēģiniet risinājumus, kas minēti kā risinājums problēmai "Instruments darbojas lēnām"
	Mehānismā ir netūrumi vai rūsa	Viegli uzsitiet pa instrumentu ar mīkstu āmuru
	Mehānismā ir netūrumi vai rūsa	Atbrīvojiet mehānismu, pagriežot piedziņu ar roku, kad instruments ir atvienots no gaisa padeves
Spēcīga vibrācija, kad instruments ir ieslēgts	Nepareizi pievienots piederums	Noņemiet piederumu, pārbaudiet, vai tas nav bojāts, un pievienojiet no jauna
	Bojāts piederums (plaisas, deformācija vai lūzumi)	Nomainiet griešanas piederumu

Ja iepriekš minētie problēmu novēršanas risinājumi neizdodas, sazinieties ar izplatītāju vai pilnvarotu Silverline servisa centru.



**EN** **3 Year Guarantee.** Register online within 30 days. Terms and Conditions apply.

**FR** **Garantie de 3 ans.** Enregistrez votre produit en ligne dans un délai de 30 jours suivant la date d'achat. Des conditions générales s'appliquent.

**DE** **3 Jahre Garantie.** Innerhalb von 30 Tagen online registrieren. Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen

**ES** **3 años de garantía.** Registre su producto online durante los primeros 30 días. Se aplican términos y condiciones.

**IT** **3 anni di garanzia.** Registra il tuo prodotto on-line entro 30 giorni dall'acquisto. Vengono applicati i termini e le condizioni generali.

**NL** **3 jaar garantie.** Register uw product binnen 30 dagen online. Algemene voorwaarden zijn van toepassing

**PL** **3 Letnia Gwarancja.** Zarejestruj się online w ciągu 30 dni. Obowiązują Zasady i Warunki

**silverlinetools.com**